

cecotec

PUMBA 8600 DOUBLE MEAL VISION

Comedero automático para mascotas con dos bowls, control wifi y cámara. /

Automatic pet feeder with two bowls, Wi-Fi control, and camera.



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
Használati utasítás
شاميل عتلا ليلد

Instrucciones de seguridad	5
Safety instructions	8
Instructions de sécurité	11
Sicherheitshinweise	14
Istruzioni di sicurezza	18
Instruções de segurança	21
Veiligheidsinstructies	25
Instrukcje bezpieczeństwa	28
Bezpečnostní pokyny	31
Güvenlik talimatları	34
Οδηγίες ασφαλείας	37
Instruccions de seguretat	41
Biztonsági utasítások	44
تمال سړا ننامې ل غت	48

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	51
2. Antes de usar	51
3. Instalación	52
4. Funcionamiento	53
5. Resolución de problemas	55
6. Limpieza y mantenimiento	57
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	57
9. Declaración UE de conformidad	58

INDEX

2. Before use	59
3. Installation	60
4. Operation	61
5. Troubleshooting	63
6. Cleaning and maintenance	65
7. Recycling of electrical and electronic equipment	65
8. Copyright	65
9. EU Declaration of Conformity	65

SOMMAIRE

2. Avant utilisation	66
3. Installation	67
4. Fonctionnement	68
5. Résolution de problèmes	70
6. Nettoyage et entretien	72
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	72
8. Copyright	73
9. Déclaration de conformité de l'ue	73

INHALT

2. Vor dem Gebrauch	74
3. Montage	75
4. Bedienung	76
5. Problembehebung	78
6. Reinigung und Wartung	80
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	80
8. Copyright	81
9. EU-Konformitätserklärung	81

INDICE

1. Parti e componenti	82
2. Prima dell'uso	82
3. Installazione	83
4. Funzionamento	84
5. Risoluzione dei problemi	86
6. Pulizia e manutenzione	88
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	88
8. Copyright	89
9. Dichiarazione UE di conformità	89

ÍNDICE

1. Peças e componentes	90
2. Antes de usar	90
3. Instalação	91
4. Funcionamento	92
5. Resolução de problemas	94
6. Limpeza e manutenção	96
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	96
8. Copyright	96
9. Dichiarazione UE di conformità	96

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	98
2. Voor gebruik	98
3. Installatie	99
4. Bediening	100
5. Probleemoplossing	102
6. Reiniging en onderhoud	104
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	104
8. Copyright	105
9. EU-conformiteitsverklaring	105

INDEKS

1. Części i komponenty	106
2. Przed użyciem	106
3. Instalacja	107
4. Działanie	108
5. Rozwiązywanie problemów	110
6. Czyszczenie i konserwacja	112
7. Recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego	112
8. Prawa autorskie	112
9. Deklaracja zgodności UE	113

INDEX

1. Součásti a komponenty	114
2. Před použitím	114
3. Instalace	115
4. Provoz	116
5. Řešení problémů	118
6. Čištění a údržba	120
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	120
8. Autorská práva	120
9. Prohlášení o shodě EU	120

DIZIN

1. Parçalar ve bileşenler	121
2. Kullanmadan önce	121
3. Kurulum	122
4. Operasyon	123
5. Problem çözme	125
6. Temizlik ve bakım	127
7. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü	127
8. Telif Hakkı	127
9. AB Uygunluk Beyanı	127

ΔΕΙΚΤΗΣ

2. Πριν από τη χρήση	128
3. Εγκατάσταση	129
4. Λειτουργία	130
5. Επίλυση προβλημάτων	132
6. Καθαρισμός και συντήρηση	134
7. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού	134
8. Πνευματικά δικαιώματα	135
9. Δήλωση Συμμόρφωσης EE	135

ÍNDIX

2. Abans de fer servir	136
3. Instal·lació	137
4. Funcionament	138
5. Resolució de problemes	140
6. Neteja i manteniment	142
7. Reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics	142
8. Copyright	142
9. Declaració UE de conformitat	142

INDEX

2. Használat előtt	143
3. Telepítés	144
4. Működés	145
5. Problémamegoldás	147
6. Tisztítás és karbantartás	149
7. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása	149
8. Szerzői jog	149
9. EU megfelelőségi nyilatkozat	149

سړ ږ ف

1. تانوكېمل او ازاړ اړا	150
2. ماډخ تېسارال لېبق	150
3. تېبېتېتل	151
4. لې څېښېتل	152
5. تالېفېشېل ل ح	154
6. ټن اېږېل او فېږېظنېتل	155
7. ټېنورېتېكلال او ټېږېابېرېكلال تاداډېل رېوډېت ټاداډېل	156
8. رېشېنل او څېبطل قوډ ح	156
9. ږېبوروال داډ تالال ټقېبطلال نال ع	156

NOTA

EU01_117511_Pumba 8600 Double Meal Vision

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes

زاهج لابل فصاخل اةي جمربل ا تاميل عمتل ا تاري غتم عيمج ل ع ق بطن ي و اماع ل ليدل ا • يبرع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Retire el producto y sus partes del packaging. Las bolsas podrían causar sofocación; Manténgase alejadas de niños o mascotas.
- Siempre desconecte el producto cuando no esté en uso o para limpiarlo.
- No sumerja el producto en agua ya que podrían dañarse los componentes electrónicos.
- No desarme el producto más allá de lo indicado en este manual.
- No utilice este producto para algo que no haya sido pensado o diseñado.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- La clavija de toma de corriente del cable de alimentación debe ser retirada de la base antes de limpiar el aparato o realizar las operaciones de mantenimiento.
- Desenchufe el dispensador cada vez que lo manipule.
- No se debe utilizar el dispensador en lugares exteriores.
- Si el cable o el enchufe del dispensador estuviesen dañados, no se debe utilizar el aparato.
- Si el enchufe llegase a mojarse, corte el suministro de la toma de corriente en la cual esté enchufado para desenchufar.
- Asegúrese de que el enchufe no esté húmedo. El tomacorriente debe estar ubicado en un lugar más alto que la ubicación del dispensador.
- No utilice el producto si el mismo funciona incorrectamente o se ha dañado. No intente reparar este producto por cuenta propia, contacte con el SAT.

- Uso Responsable:
- La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No permita a sus mascotas masticar o tragar cualquiera de las partes del producto. Para evitar problemas, puede pasar el cable a través de un conducto resistente.
- No instale o almacene este producto en lugares que estén expuestos a precipitaciones y/o a temperaturas menores a 4°C.
- Controle con frecuencia la cantidad de comida de los compartimentos para asegurarse de que el comedero dispensa comida correctamente.
- Supervisión y Entrenamiento:
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años, o superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas
- respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Si recibe visitantes en su hogar, asegúrese de brindarles información sobre el comedero automático y cómo interactuar con él de manera segura, especialmente si tienen mascotas propias.
- Al introducir a sus mascotas al comedero automático por primera vez, supervise su interacción inicial para asegurarse de que se adaptan y entienden el proceso de alimentación de manera segura.
- Si está introduciendo a sus mascotas al comedero por primera vez, realice un proceso gradual de entrenamiento para que se acostumbren al dispositivo antes de dejarlo en funcionamiento sin supervisión.

- Si tiene mascotas con comportamientos agresivos o juguetones, considere un entrenamiento adicional para asegurarse de que el comedero automático no sea objeto de mordisqueos o golpes.
- Funcionamiento y Mantenimiento:
- Comprobación de Partes Sueltas: Antes de cada uso, verifique que todas las partes y componentes del comedero estén bien asegurados y en su lugar, evitando cualquier riesgo de ingestión accidental por parte de las mascotas.
- Alimentos Apropriados: Utilice solo alimentos secos y recomendados por el fabricante para evitar obstrucciones en el mecanismo del comedero y asegurarse de que las mascotas reciban una alimentación adecuada.
- Limpie el dispensador una vez por semana como mínimo.
- Realice inspecciones regulares del comedero, asegurándose de que las partes móviles funcionen correctamente y de que no haya acumulación de restos de alimentos que puedan afectar su rendimiento.
- Mantenimiento Regular: Además de la limpieza semanal, realice un mantenimiento más profundo al menos una vez al mes para garantizar un funcionamiento óptimo a largo plazo.
- Reemplazo Oportuno de Piezas Desgastadas: Si nota signos de desgaste en las partes del comedero, como la tapa o la bandeja dispensadora, reemplácelas de inmediato para evitar posibles riesgos de seguridad.
- Baterías:
- Requiere 4 pilas "AA". Pilas NO incluidas. Utilice solo pilas alcalinas.
- Mire con frecuencia el indicador luminoso de batería baja para asegurarse de que el comedero tiene batería.
- Las pilas se deben retirar del aparato antes de eliminarlo.

- El aparato debe ser desconectado de la alimentación cuando se retire la batería.
- Las pilas nuevas y usadas no deben ser mezcladas.
- Las pilas deben ser insertadas según la polaridad correcta.
- Las pilas descargadas deben ser retiradas del aparato y eliminadas de forma segura.
- Si el aparato debe ser almacenado sin ser utilizado durante un largo período de tiempo, conviene retirar las pilas.
- Los bornes de alimentación no deben ser cortocircuitados

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Remove the product and its parts from the packaging. Bags may cause asphyxia; keep away from children or pets.
- Always unplug the appliance when not in use or for cleaning.
- Do not immerse the product in water as this may damage the electronic components.
- Do not disassemble the product beyond what is indicated in this manual.
- Do not use this product for anything for which it was not intended or designed.
- This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- The mains plug of the power cable must be removed from the base before cleaning or maintenance operations.
- Unplug the feeder every time you handle it.
- The feeder must not be used outdoors.
- If the cable or plug of the dispenser is damaged, the appliance must not be used.

- If the plug gets wet, turn off the power at the socket to which it is plugged in and unplug it.
- Make sure the plug is not wet. The power socket should be located higher than the location of the feeder.
- Do not use the product if it is malfunctioning or damaged. Do not attempt to repair this appliance yourself, please contact the Technical Support Service.
- Responsible use:
 - Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
 - Do not allow pets to chew or swallow any part of the product. To avoid problems, you can pass the cable through a resistant conduit.
 - Do not install or store this product in locations that are exposed to precipitation and/or temperatures below 4 °C.
 - Frequently check the amount of food in the compartments to ensure that the feeder is dispensing food correctly.
 - Monitoring and training:
 - This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 - Do not let children play with the appliance.
 - If you have visitors to your home, be sure to provide them with information about the automatic feeder and how to interact with it safely, especially if they have pets of their own.
 - When introducing your pets to the automatic feeder for the first time monitor their initial interaction to make sure they adapt and understand the feeding process safely.

- If you are introducing your pets to the feeder for the first time, use a gradual training process to get them used to the device before leaving it running unsupervised.
- If you have pets with aggressive or playful behaviour, consider additional training to ensure that the automatic feeder is not subject to nibbling or hitting.
- Operation and maintenance:
- Checking loose parts: Before each use, check that all parts and components of the feeder are securely fastened and in place, avoiding any risk of accidental ingestion by pets.
- Appropriate food: Only use manufacturer's recommended dry food to prevent clogging of the feeder mechanism and to ensure that pets receive adequate nutrition.
- Clean the feeder at least once a week.
- Conduct regular inspections of the feeder, ensuring that moving parts are functioning properly and that there is no build-up of food debris that could affect performance.
- Regular maintenance: In addition to weekly cleaning, perform more thorough maintenance at least once a month to ensure optimal long-term performance.
- Timely replacement of worn parts: If you notice signs of wear on parts of the feeder, such as the lid or dispenser tray, replace them immediately to avoid potential safety hazards.
- Batteries:
- Requires 4 "AA" batteries. Batteries are NOT included. Only use alkaline batteries.
- Check the low battery indicator light frequently to ensure that the feeder has battery.
- You must remove the batteries from the device before disposing of it.
- The device must be disconnected from the power supply when the battery is removed.

- New and used batteries should not be mixed.
- Batteries must be inserted according to the correct polarity.
- Discharged batteries must be removed from the appliance and disposed of safely.
- If the appliance is to be stored without being used for a long period of time, the batteries should be removed.
- The supply terminals must not be short-circuited.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Retirez l'appareil et ses pièces de l'emballage. Les sacs peuvent provoquer asphyxie ; tenez-les à l'écart des enfants et des animaux domestiques.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou lorsque vous le nettoyez.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau, car cela pourrait endommager les composants électroniques.
- Ne démontez pas l'appareil au-delà de ce qui est indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez pas cet appareil à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu ou prévu.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- La fiche doit être retirée de la base avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Débranchez l'appareil chaque fois que vous le manipulez.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
- Si le câble ou la fiche de l'appareil est endommagé, n'utilisez

pas l'appareil.

- Si la fiche est mouillée, coupez l'alimentation de la prise sur laquelle elle est branchée et débranchez-la.
- Assurez-vous que la fiche n'est pas humide. La prise de courant doit être située plus haut que l'emplacement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil s'il fonctionne mal ou s'il est endommagé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, contactez le Service Après-Vente.
- Utilisation responsable :
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne laissez pas les animaux domestiques mâcher ou avaler une quelconque partie de l'appareil. Pour éviter tout problème, vous pouvez faire passer le câble dans un conduit solide.
- N'installez pas ou ne stockez pas cet appareil dans des endroits exposés à la pluie et/ou à des températures inférieures à 4 °C.
- Vérifiez fréquemment la quantité de nourriture dans les compartiments pour vous assurer que le distributeur distribue correctement la nourriture.
- Surveillance et entraînement :
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires
- à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Si vous recevez des visiteurs, veillez à leur fournir des

informations sur le distributeur automatique et sur la manière de l'utiliser en toute sécurité, en particulier s'ils ont eux-mêmes des animaux de compagnie.

- Lorsque vous présentez pour la première fois un distributeur automatique à vos animaux, surveillez leur interaction initiale pour vous assurer qu'ils s'adaptent et comprennent le processus d'alimentation en toute sécurité.
- Si vous présentez le distributeur pour la première fois à vos animaux, habituez-les progressivement à l'appareil avant de le laisser fonctionner sans surveillance.
- Si vous avez des animaux de compagnie au comportement agressif ou joueur, envisagez un dressage supplémentaire pour vous assurer que le distributeur automatique n'est pas sujet à des mordillements ou à des coups.
- Fonctionnement et entretien :
- Vérification de pièces détachées Avant chaque utilisation, vérifiez que toutes les pièces et tous les composants du distributeur sont bien fixés et en place, afin d'éviter tout risque d'ingestion accidentelle par les animaux domestiques.
- Aliments appropriés : N'utilisez que les aliments secs recommandés par le fabricant pour éviter que le mécanisme du distributeur ne s'obstrue et pour garantir que les animaux reçoivent une alimentation adéquate.
- Nettoyez l'appareil au moins une fois par semaine.
- Effectuez des inspections régulières du distributeur, en vous assurant que les pièces mobiles fonctionnent correctement et qu'il n'y a pas d'accumulation de débris d'aliments susceptibles d'affecter sa performance.
- Entretien régulier : En plus du nettoyage hebdomadaire, effectuez un entretien plus approfondi au moins une fois par mois pour garantir des performances optimales à long terme.

- Remplacement des pièces usées : Si vous remarquez des signes d'usure sur des pièces du distributeur, telles que le couvercle ou le plateau de distribution, remplacez-les immédiatement afin d'éviter tout risque potentiel pour la sécurité.
- Batteries :
 - Il fonctionne avec 4 piles AA. Piles non incluses. N'utilisez que des piles alcalines.
 - Vérifiez fréquemment l'indicateur de batterie faible pour vous assurer que l'appareil dispose de batterie suffisante.
 - Les piles doivent être retirées de l'appareil avant de vous en défaire.
 - L'appareil doit être débranché lorsque la batterie est retirée.
 - Les piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangées.
 - Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
 - Les piles épuisées doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité.
 - Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période sans être utilisé, il est conseillé de retirer les piles.
 - Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Nehmen Sie das Produkt und seine Teile aus der Verpackung. Säcke können zum Ersticken führen; von Kindern und Haustieren fernhalten.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie

das Gerät nicht benutzen oder reinigen wollen.

- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein, da dies die elektronischen Komponenten beschädigen könnte.
- Zerlegen Sie das Produkt nur so weit, wie es in dieser Anleitung angegeben ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht für Dinge, für die es nicht vorgesehen oder konzipiert wurde.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Der Netzstecker des Stromversorgungskabels muss vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten aus dem Basis gezogen werden.
- Ziehen Sie den Stecker des Spenders jedes Mal aus der Steckdose, wenn Sie ihn benutzen.
- Der Spender darf nicht im Freien verwendet werden.
- Wenn das Kabel oder der Stecker des Spenders beschädigt ist, darf das Gerät nicht verwendet werden.
- Wenn der Stecker nass wird, schalten Sie die Steckdose aus, in die er eingesteckt ist, und ziehen Sie den Stecker ab.
- Achten Sie darauf, dass der Stecker nicht nass ist. Die Steckdose sollte höher liegen als der Standort des Spenders.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, dieses Produkt selbst zu reparieren, sondern wenden Sie sich an den technischen Kundendienst.
- Verantwortungsvolle Nutzung:
 - Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
 - Erlauben Sie Haustieren nicht, Teile des Produkts zu kauen oder zu verschlucken. Um Probleme zu vermeiden, können

Sie das Kabel durch ein stabiles Kabelrohr führen.

- Installieren oder lagern Sie dieses Produkt nicht an Orten, an denen es Niederschlägen und/oder Temperaturen unter 4°C ausgesetzt ist.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Futtermenge in den Fächern, um sicherzustellen, dass der Futterautomat das Futter korrekt ausgibt.
- Beaufsichtigung und Ausbildung:
 - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt
 - oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Wenn Sie Besuch bekommen, sollten Sie ihn über den Futterautomaten und den sicheren Umgang mit ihm informieren, vor allem, wenn er selbst ein Haustier hat.
 - Wenn Sie Ihre Haustiere zum ersten Mal an den Futterautomaten gewöhnen, beobachten Sie die ersten Interaktionen, um sicherzustellen, dass sie sich anpassen und den Fütterungsvorgang sicher verstehen.
 - Wenn Sie Ihre Haustiere zum ersten Mal mit dem Futterautomaten vertraut machen, sollten Sie sie schrittweise an das Gerät gewöhnen, bevor Sie es unbeaufsichtigt laufen lassen.
 - Wenn Sie Haustiere mit aggressivem oder spielerischem Verhalten haben, sollten Sie ein zusätzliches Training in Betracht ziehen, um sicherzustellen, dass der Futterautomat nicht angeknabbert oder geschlagen wird.
- Betrieb und Wartung:
 - Lose Teile überprüfen: Vergewissern Sie sich vor

jedem Gebrauch, dass alle Teile und Komponenten des Futterautomaten sicher befestigt und an ihrem Platz sind, um das Risiko eines versehentlichen Verschluckens durch Haustiere zu vermeiden.

- Geeignete Lebensmittel: Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Trockenfutter, um ein Verstopfen des Futterautomaten zu verhindern und sicherzustellen, dass Ihre Haustiere ausreichend ernährt werden.
- Reinigen Sie den Futterspender mindestens einmal pro Woche.
- Führen Sie regelmäßige Inspektionen des Futterautomaten durch, um sicherzustellen, dass die beweglichen Teile ordnungsgemäß funktionieren und sich keine Futterreste ansammeln, die die Leistung beeinträchtigen könnten.
- Regelmäßige Wartung: Führen Sie zusätzlich zur wöchentlichen Reinigung mindestens einmal im Monat eine gründlichere Wartung durch, um langfristig eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Rechtzeitiger Austausch von Verschleißteilen: Wenn Sie Abnutzungserscheinungen an Teilen der Zuführung feststellen, z. B. am Deckel oder an der Spenderschale, tauschen Sie diese sofort aus, um mögliche Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
- Batterien:
 - Benötigt 4 „AA“-Batterien. Batterien NICHT enthalten. Verwenden Sie nur Alkalibatterien.
 - Prüfen Sie regelmäßig die Anzeige für niedrigen Batteriestand, um sicherzustellen, dass die Zuführung über ausreichend Batteriestrom verfügt.
 - Die Batterien müssen vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
 - Das Gerät muss von der Stromversorgung getrennt werden, wenn der Akku entfernt wird.

- Neue und gebrauchte Batterien sollten nicht gemischt werden.
- Die Batterien müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- Entladene Batterien müssen aus dem Gerät entfernt und sicher entsorgt werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien entfernt werden.
- Die Versorgungsklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Rimuovere l'apparecchio e relative parti dall'imballaggio. Teneri sacchetti fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare il rischio di soffocamento.
- Scollegare sempre l'apparecchio quando non in uso e prima di pulirlo.
- Non immergere l'apparecchio in acqua per evitare di danneggiare i componenti elettronici.
- Non smontare l'apparecchio oltre quanto indicato nel presente manuale di istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli per cui è stato concepito o progettato.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di qualsiasi mansione di pulizia o manutenzione.

- Scollegare sempre il distributore di cibo prima di maneggiarlo.
- Il distributore non è adatto all'uso in esterni.
- Se il cavo o la spina dell'apparecchio sono danneggiati, interrompere l'uso.
- Se la spina si bagna, interrompere l'alimentazione alla presa di corrente prima di scollegare l'apparecchio.
- Assicurarsi che la spina sia asciutta prima di ricollegare l'apparecchio. Assicurarsi che la presa si trovi più in alto rispetto al distributore di cibo.
- Non utilizzare l'apparecchio se malfunzionante o danneggiato. In caso di danni, evitare di riparare l'apparecchio per conto proprio e contattare rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica.
- Istruzioni per l'uso responsabile:
 - La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
 - Non permettere agli animali domestici di masticare o ingerire alcuna parte dell'apparecchio. Per evitare problemi, è possibile far passare il cavo attraverso una guaina robusta.
 - Non installare o riporre l'apparecchio in luoghi esposti a pioggia e/o a temperature inferiori a 4 °C.
 - Controllare frequentemente la quantità di cibo negli scomparti per assicurarsi che l'apparecchio distribuisca correttamente il cibo.
- Supervisione e addestramento:
 - Questo apparecchio può essere usato da bambini con età superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e di comprenderne i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
 - Se si hanno ospiti in casa, informarli circa il funzionamento

del distributore automatico di cibo e come interagirci in modo sicuro, soprattutto se hanno anch'essi animali domestici.

- Al primo contatto dell'animale domestico con il distributore automatico di cibo, monitorare la prima reazione dell'animale per assicurarsi che comprenda il processo di alimentazione e che vi si adatti in modo sicuro.
- A tal fine, è consigliabile addestrare gradualmente il proprio animale domestico a mangiare dal distributore automatico di cibo fino ad assicurarsi che lo si può lasciare tranquillamente in funzione.
- Se il comportamento del proprio animale domestico è aggressivo o giocoso, prendere in considerazione un addestramento supplementare per evitare che il distributore automatico di cibo sia soggetto a morsi o urti.
- Funzionamento e manutenzione:
 - Controllo delle parti allentate: Prima di ogni uso, verificare che tutte le parti e i componenti del distributore automatico siano fissati saldamente in posizione per evitare che il proprio animale domestico li ingerisca accidentalmente.
 - Alimenti appropriati: Utilizzare solo alimenti secchi raccomandati dal produttore per evitare di intasare il distributore e per garantire l'alimentazione adeguata del proprio animale domestico.
 - Pulire il distributore settimanalmente.
 - Eseguire ispezioni regolari per assicurarsi che le parti mobili del distributore funzionino correttamente e che non vi siano accumuli di cibo residuo all'interno per garantire il corretto funzionamento del distributore.
 - Manutenzione ordinaria: Oltre ad una pulizia settimanale, eseguire una manutenzione più approfondita almeno una volta al mese per garantire prestazioni ottimali a lungo termine.

- Sostituzione tempestiva delle parti usurate: Se alcune parti del distributore sono usurate (come il coperchio o la ciotola), sostituirle immediatamente per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche.
- Pile:
 - Richiede 4 pile "AA". Pile NO incluse. Utilizzare solo pile alcaline.
 - Controllare frequentemente la spia di sostituzione delle pile per verificare il livello di carica del distributore di cibo.
 - Rimuovere le pile dall'apparecchio prima di smaltirlo.
 - Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione prima di rimuovere le pile.
 - Non usare pile nuove e vecchie contemporaneamente.
 - Inserire le pile rispettando la polarità.
 - Le pile scariche devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro.
 - Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, rimuovere le pile prima di riporlo.
 - I poli di alimentazione non devono essere cortocircuitati

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Retire o aparelho e as suas partes da embalagem. Os sacos podem provocar asfixia; mantenha-os afastados do alcance das crianças e dos animais de estimação.
- Desligue sempre o aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado ou para limpeza.
- Não mergulhe o aparelho em água, pois isso pode danificar os componentes electrónicos.

- Não desmonte o aparelho para além do que está indicado neste manual.
- Não utilize este aparelho para qualquer fim para o qual não tenha sido concebido ou destinado.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- A ficha do cabo de alimentação deve ser removida da base antes das operações de limpeza ou manutenção do aparelho.
- Desligue o comedouro sempre que o manusear.
- O aparelho não deve ser utilizado no exterior.
- Se o cabo ou a ficha estiverem danificados, o aparelho não deve ser utilizado.
- Se a ficha se molhar, desligue a corrente na tomada a que está ligada e retire a ficha.
- Certifique-se de que a ficha não está húmida. A saída deve estar situada a uma altura superior à do aparelho.
- Não utilize o aparelho se este estiver a funcionar mal ou estiver danificado. Não tente reparar o aparelho por si próprio, contacte com o Serviço de Assistência Técnica.
- Utilização responsável:
- A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Não permita que os animais de estimação mastiguem ou engulam qualquer parte do aparelho. Para evitar problemas, pode passar o cabo através de uma conduta resistente.
- Não instale nem guarde este aparelho em locais expostos a precipitação e/ou temperaturas inferiores a 4 °C.
- Verifique frequentemente a quantidade de alimento nos compartimentos para garantir que o comedouro está a distribuir os alimentos corretamente.
- Supervisão e treino:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções
- sobre a utilização segura do aparelho e compreender os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Se receber visitas em sua casa, não se esqueça de lhes fornecer informações sobre o alimentador automático e como interagir com ele em segurança, especialmente se tiverem os seus próprios animais de estimação.
- Quando introduzir os seus animais de estimação no comedouro automático pela primeira vez, monitorize a sua interação inicial para garantir que se adaptam e compreendem o processo de alimentação em segurança.
- Se estiver a introduzir o comedouro aos seus animais de estimação pela primeira vez, utilize um processo de treino gradual para os habituar ao aparelho antes de o deixar a funcionar sem supervisão.
- Se tiver animais de estimação com um comportamento agressivo ou brincalhão, considere um treino adicional para garantir que o comedouro automático não é objeto de mordidas ou pancadas.
- Funcionamento e manutenção:
- Verificação de peças soltas: Antes de cada utilização, verifique se todas as peças e componentes do comedouro estão bem fixos e no lugar, evitando qualquer risco de ingestão acidental por animais de estimação.
- Alimentos adequados: Utilize apenas alimentos secos recomendados pelo fabricante para evitar o entupimento do mecanismo de alimentação e para garantir que os animais

de estimaco recebem uma nutrio adequada.

- Limpe o aparelho pelo menos uma vez por semana.
- Efectue inspeces regulares ao comedouro, assegurando-se de que as peas mveis esto a funcionar corretamente e de que no h acumulaco de restos de rao que possam afetar o desempenho.
- Manuteno regular: Para alm da limpeza semanal, efectue uma manuteno mais completa pelo menos uma vez por ms para garantir um desempenho timo a longo prazo.
- Substituico de peas desgastadas: Se notar sinais de desgaste em peas do comedouro, como a tampa ou o tabuleiro do dispensador, substitua-as imediatamente para evitar potenciais riscos de seguranca.
- Baterias:
- Necessita de 4 pilhas "AA". Pilhas NO fornecidas. Utilize apenas pilhas alcalinas.
- Verifique frequentemente o indicador de bateria fraca para garantir que o comedouro tem bateria.
- As pilhas devem ser removidas do aparelho antes de ser eliminado.
- O aparelho deve ser desligado da alimentaco elctrica quando a bateria for retirada.
- As pilhas novas e usadas no devem ser misturadas.
- A bateria tem de ser inserida de acordo com a polaridade correta.
- As baterias descarregadas devem ser removidas do aparelho e eliminadas em seguranca.
- Se o aparelho tiver de ser armazenado por um longo perodo de tempo, recomenda-se remover as pilhas.
- Os terminais de alimentaco no devem ser curto-circuitados

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Haal het product en de onderdelen uit de verpakking . Zakjes kunnen verstikking veroorzaken; buiten bereik van kinderen en huisdieren houden.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u het product niet gebruikt of wanneer u het schoonmaakt.
- Dompel het product niet onder in water. Dit kan de elektronische componenten beschadigen.
- Demonteer het product niet verder dan aangegeven in deze handleiding.
- Gebruik dit product niet voor doeleinden waarvoor het niet bedoeld is of waarvoor het niet ontworpen is.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Voordat u het apparaat reinigt of onderhoudswerkzaamheden uitvoert, moet u de stekker van het netsnoer uit het voetstuk halen.
- Haal de stekker van de dispenser altijd uit het stopcontact voordat u deze aanraakt.
- De dispenser mag niet buitenshuis gebruikt worden.
- Indien het snoer of de stekker van de dispenser beschadigd is, mag het apparaat niet gebruikt worden.
- Als de stekker nat wordt, schakel dan de stroom naar het stopcontact waar de stekker in zit uit om hem uit het stopcontact te halen.
- Zorg ervoor dat het stopcontact niet nat is. Het stopcontact moet hoger liggen dan de dispenser.
- Gebruik het product niet als het defect of beschadigd is.

Probeer dit product niet zelf te repareren; neem contact op met de klantenservice.

- Verantwoord gebruik:
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Laat uw huisdieren niet op het product kauwen of het inslikken. Om problemen te voorkomen, kunt u de kabel door een stevige kabelgoot leiden.
- Installeer of bewaar dit product niet op locaties die worden blootgesteld aan neerslag en/of temperaturen lager dan 4°C.
- Controleer regelmatig de hoeveelheid voer in de compartimenten om er zeker van te zijn dat de voerautomaat het voer op de juiste manier uitdeelt.
- Toezicht en training:
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij op de juiste wijze toezicht of training hebben gekregen.
- over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Als u bezoek over de vloer krijgt, zorg er dan voor dat u hen uitleg geeft over de automatische voederbak en hoe ze er veilig mee kunnen omgaan. Dit geldt vooral als ze zelf huisdieren hebben.
- Wanneer u uw huisdier voor het eerst laat wennen aan de automatische voerbak, dient u toezicht te houden op de eerste interactie, zodat u zeker weet dat het dier eraan went en het voerproces op een veilige manier begrijpt.
- Als u uw huisdieren voor het eerst aan de voerbak laat wennen, begin dan met een geleidelijk trainingsproces,

zodat ze aan het apparaat kunnen wennen, voordat u het apparaat zonder toezicht laat werken.

- Als u huisdieren hebt die zich agressief of speels gedragen, overweeg dan om ze extra te trainen zodat ze de automatische voederbak niet snel omstoten of erop kauwen.
- Bediening en onderhoud:
- Controleren op losse onderdelen: Controleer voor elk gebruik of alle onderdelen en componenten van de voederbak goed vastzitten en op hun plaats zitten, om te voorkomen dat huisdieren ze per ongeluk inslikken.
- Geschikt voedsel: Gebruik alleen droogvoer dat door de fabrikant wordt aanbevolen. Zo voorkomt u verstoppingen in het voermechanisme en zorgt u ervoor dat uw huisdier de juiste voeding krijgt.
- Maak de dispenser minimaal 1 keer per week schoon.
- Controleer de voerautomaat regelmatig en zorg ervoor dat de bewegende onderdelen goed werken en dat er zich geen voedselresten ophopen die de prestaties kunnen beïnvloeden.
- Regelmatig onderhoud: Voer naast de wekelijkse reiniging minimaal één keer per maand grondiger onderhoud uit om optimale prestaties op de lange termijn te garanderen.
- Vervang versleten onderdelen op tijd: Als u tekenen van slijtage opmerkt aan onderdelen van de invoerlade, zoals het deksel of de invoerlade, vervang deze dan onmiddellijk om mogelijke veiligheidsrisico's te voorkomen.
- Batterijen:
- Vereist 4 AA-batterijen. Batterijen NIET inbegrepen. Gebruik alleen alkalinebatterijen.
- Controleer regelmatig het indicatielampje voor een bijna lege batterij om er zeker van te zijn dat de batterij van de voederautomaat nog aanwezig is.

- Verwijder de batterijen uit het apparaat voordat u het afdankt.
- Wanneer de batterij verwijderd wordt, moet het apparaat van de stroomvoorziening worden losgekoppeld.
- Nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet door elkaar worden gebruikt.
- Batterijen moeten met de juiste polariteit worden geplaatst.
- Lege batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd en op een veilige manier worden afgevoerd.
- Wanneer het apparaat gedurende een langere periode niet wordt gebruikt, is het raadzaam de batterijen te verwijderen.
- De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Wyjmij produkt i jego części z opakowania. Torby mogą powodować uduszenie; trzymaj z dala od dzieci i zwierząt domowych.
- Zawsze odłączaj produkt od zasilania, gdy go nie używasz, a także przed czyszczeniem.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie, gdyż może to spowodować uszkodzenie podzespołów elektronicznych.
- Nie rozmontowuj produktu w sposób wykraczający poza zakres wskazany w niniejszej instrukcji.
- Nie należy używać tego produktu do celów, do których nie jest przeznaczony lub zaprojektowany.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do stosowania w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub wykonywania czynności konserwacyjnych należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z podstawy.
- Odłączaj dozownik od zasilania za każdym razem, gdy go dotykasz.
- Dozownika nie wolno używać na zewnątrz.
- Jeśli kabel lub wtyczka dozownika są uszkodzone, nie wolno używać urządzenia.
- Jeżeli wtyczka ulegnie zamoczeniu, należy wyłączyć zasilanie w gniazdku, do którego jest podłączona, aby ją odłączyć.
- Upewnij się, że gniazdko elektryczne nie jest mokre. Gniazdo powinno znajdować się wyżej niż dozownik.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo. Nie próbuj naprawiać produktu samodzielnie; skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta.
- Odpowiedzialne użytkowanie:
 - Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
 - Nie pozwalaj swoim zwierzętom domowym gryźć ani połykać żadnej części produktu. Aby uniknąć problemów, możesz poprowadzić kabel przez solidny kanał.
 - Nie należy instalować ani przechowywać tego produktu w miejscach narażonych na opady atmosferyczne i/lub temperatury poniżej 4°C.
 - Często sprawdzaj ilość karmy w przegródkach, aby mieć pewność, że podajnik podaje karmę prawidłowo.
 - Nadzór i szkolenia:
 - Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, jeżeli znajdują się pod

odpowiednim nadzorem lub zostały przeszkolone.

- dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumienia zagrożeń z tym związanych. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
- Jeśli odwiedzają Cię goście, koniecznie poinformuj ich o automatycznym podajniku karmy i o tym, jak bezpiecznie z niego korzystać, zwłaszcza jeśli mają własne zwierzęta domowe.
- Kiedy po raz pierwszy pozwalasz swojemu zwierzęciu korzystać z automatycznego podajnika karmy, nadzoruj jego pierwsze interakcje, aby mieć pewność, że przyzwyczajają się i rozumie proces karmienia w sposób bezpieczny.
- Jeśli po raz pierwszy pozwalasz swojemu zwierzęciu korzystać z karmnika, zacznij od stopniowego przyzwyczajania go do urządzenia, zanim pozostawisz je włączone bez nadzoru.
- Jeśli masz zwierzęta, które wykazują agresywne lub zabawowe zachowanie, rozważ dodatkowe szkolenie, aby mieć pewność, że automatyczny podajnik karmy nie zostanie pogryziony lub przewrócony.
- Eksploatacja i konserwacja:
- Kontrola luźnych części: Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie części i komponenty karmnika są prawidłowo zamocowane i na swoim miejscu, aby uniknąć ryzyka przypadkowego połamania przez zwierzęta domowe.
- Odpowiednie pożywienie: Aby uniknąć zapychania mechanizmu podajnika i zapewnić zwierzęciu odpowiednie odżywianie, należy używać wyłącznie suchej karmy zalecanej przez producenta.
- Dozownik należy czyścić co najmniej raz w tygodniu.
- Regularnie sprawdzaj podajnik, aby upewnić się, że jego ruchome części działają prawidłowo i nie ma na nim

nagromadzonych resztek jedzenia, które mogłyby wpłynąć na jego działanie.

- Regularna konserwacja: Oprócz cotygodniowego czyszczenia, wykonuj dokładniejszą konserwację przynajmniej raz w miesiącu, aby zapewnić długoterminową optymalną wydajność.
- Terminowa wymiana zużytych części: Jeśli zauważysz ślady zużycia na częściach podajnika, takich jak pokrywa lub tacka podajnika, wymień je natychmiast, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń bezpieczeństwa.
- Baterie:
- Wymaga 4 baterii „AA”. Baterie NIE są dołączone. Używaj tylko baterii alkalicznych.
- Często sprawdzaj kontrolkę niskiego poziomu naładowania baterii, aby upewnić się, że podajnik jest wyposażony w baterię.
- Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć baterie.
- Po wyjęciu akumulatora urządzenie musi być odłączone od zasilania.
- Nie należy mieszać baterii nowych i używanych.
- Baterie należy wkładać zachowując prawidłową biegunowość.
- Wyczerpane baterie należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, zaleca się wyjęcie baterii.
- Nie wolno zwierać zacisków zasilania.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Vyjměte výrobek a jeho části z obalu . Sáčky mohou způsobit udušení, uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.
- Vždy odpojte výrobek ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte nebo čistíte.
- Neponořujte výrobek do vody, mohlo by dojít k poškození elektronických součástí.
- Nerozebírejte výrobek nad rámec pokynů v tomto návodu.
- Nepoužívejte tento výrobek k ničemu, k čemu nebyl určen nebo navržen.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Před čištěním spotřebiče nebo prováděním údržby je nutné vytáhnout zástrčku napájecího kabelu ze základny.
- Pokaždé, když s dávkovačem manipulujete, jej odpojte ze zásuvky.
- Dávkovač se nesmí používat venku.
- Pokud je kabel nebo zástrčka dávkovače poškozená, spotřebič se nesmí používat.
- Pokud zástrčka navlhne, vypněte napájení zásuvky, do které je zapojena, abyste ji odpojili.
- Ujistěte se, že zásuvka není mokrá. Zásuvka by měla být umístěna výše než dávkovač.
- Nepoužívejte výrobek, pokud nefunguje správně nebo je poškozen. Nepokoušejte se výrobek sami opravovat; kontaktujte zákaznický servis.
- Zodpovědné používání:
- Čištění a údržbu uživatelem by neměly provádět děti bez dozoru.
- Nedovolte svým domácím mazlíčkům žvýkat nebo polykat jakoukoli část výrobku. Abyste předešli problémům, můžete kabel vést pevnou trubkou.

- Neinstalujte ani neskladujte tento výrobek na místech vystavených srážkám a/nebo teplotám pod 4 °C.
- Pravidelně kontrolujte množství krmiva v přihrádkách, abyste se ujistili, že krmítko krmivo dávkuje správně.
- Supervize a školení:
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod odpovídajícím dohledem nebo proškoleny.
- ohledně bezpečného používání spotřebiče a rozumějí souvisejícím rizikům. Děti by si se spotřebičem neměly hrát.
- Pokud máte doma návštěvy, nezapomeňte jim poskytnout informace o automatickém krmítku a o tom, jak s ním bezpečně zacházet, zejména pokud mají vlastní domácí mazlíčky.
- Při prvním seznámení vašich mazlíčků s automatickým krmítkem dohlížejte na jejich počáteční interakci, abyste se ujistili, že si bezpečně zvykli a rozumí procesu krmení.
- Pokud seznamujete své mazlíčky s krmítkem poprvé, začněte s postupným tréninkem, abyste si na zařízení zvykli, než ho necháte běžet bez dozoru.
- Pokud máte domácí mazlíčky s agresivním nebo hravým chováním, zvažte dodatečný výcvik, abyste zajistili, že automatický krmítko nebude žvýkat ani převracet.
- Provoz a údržba:
- Kontrola uvolněných částí: Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou všechny části a komponenty krmítka řádně zajištěny a na svém místě, abyste předešli riziku náhodného požití domácími mazlíčky.
- Vhodné krmivo: Používejte pouze suché krmivo doporučené výrobcem, abyste zabránili ucpání mechanismu krmítka a zajistili tak, aby domácí mazlíčci dostávali správnou výživu.

- Dávkovač čistěte alespoň jednou týdně.
- Pravidelně kontrolujte krmítko a ujistěte se, že pohyblivé části fungují správně a že se v něm nenahromadí žádné zbytky jídla, které by mohly ovlivnit jeho výkon.
- Pravidelná údržba: Kromě týdenního čištění provádějte alespoň jednou měsíčně hloubkovou údržbu, abyste zajistili dlouhodobě optimální výkon.
- Včasná výměna opotřebovaných dílů: Pokud si všimnete známek opotřebení na dílech krmítko, jako je víko nebo zásobník krmítko, okamžitě je vyměňte, abyste předešli potenciálním bezpečnostním rizikům.
- Baterie:
 - Vyžaduje 4 baterie typu „AA“. Baterie NEJSOU součástí balení. Používejte pouze alkalické baterie.
 - Pravidelně kontrolujte kontrolku slabé baterie, abyste se ujistili, že je v podavači baterie.
 - Před likvidací je nutné baterie ze zařízení vyjmout.
 - Po vyjmutí baterie musí být zařízení odpojeno od napájení.
 - Nové a použité baterie by se neměly míchat.
 - Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.
 - Vybité baterie musí být ze zařízení vyjmuty a bezpečně zlikvidovány.
 - Pokud bude zařízení delší dobu skladováno nepoužívané, doporučuje se vyjmout baterie.
 - Napájecí svorky nesmí být zkratovány.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu gelecekte referans olması veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Ürünü ve parçalarını ambalajından çıkarın . Poşetlerde

boğulmaya neden olabilir; çocuklardan ve evcil hayvanlardan uzak tutun.

- Ürünü kullanmadığınızda veya temizlik yapacağınız zaman mutlaka fişini çekin.
- Ürünü suya daldırmayın, bu durum elektronik bileşenlerine zarar verebilir.
- Ürünü bu kılavuzda belirtilenden daha fazla parçalamayın.
- Bu ürünü tasarlandığı veya amaçlandığı dışında başka bir amaçla kullanmayın.
- Bu cihaz sadece evlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bar, restoran, çiftlik, otel, motel ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihazı temizlemeden veya bakımını yapmadan önce elektrik fişi mutlaka tabandan çıkarılmalıdır.
- Dispenseri her ellediğinizde fişini çekin.
- Dispenser dış mekanlarda kullanılmamalıdır.
- Eğer dağıtıcının kablosu veya fişi hasarlı ise cihaz kullanılmamalıdır.
- Eğer fiş ıslanırsa, fişin takılı olduğu prizden elektriğini keserek fişi çekin.
- Elektrik prizinin ıslak olmadığından emin olun. Priz dağıtıcıdan daha yüksekte olmalıdır.
- Ürün arızalı veya hasarlıysa ürünü kullanmayın. Bu ürünü kendiniz onarmaya çalışmayın; Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.
- Sorumlu Kullanım:
 - Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim olmaksızın çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
 - Evcil hayvanlarınızın ürünü herhangi bir parçasını çiğnemesine veya yutmasına izin vermeyin. Sorunlardan kaçınmak için kabloyu sağlam bir borudan geçirebilirsiniz.
 - Bu ürünü yağışa ve/veya 4°C'nin altındaki sıcaklıklara maruz

kalan yerlere kurmayın veya bu tür yerlerde saklamayın.

- Besleyicinin yiyecekleri doğru şekilde dağıttığından emin olmak için bölmelerdeki yiyecek miktarını sık sık kontrol edin.
- Denetim ve Eğitim:
 - Bu cihaz, uygun gözetim veya eğitim sağlandığı takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
 - cihazın güvenli kullanımı hakkında bilgi edinin ve içerdığı tehlikeleri anlayın. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
 - Evinizde misafirleriniz varsa, özellikle evcil hayvanları varsa, onlara otomatik besleyici hakkında bilgi verdiğinizden ve onunla güvenli bir şekilde nasıl etkileşim kuracaklarını anlattığınızdan emin olun.
 - Evcil hayvanlarınızı ilk kez otomatik besleyiciyle tanıştırırken, beslenme sürecini güvenli bir şekilde ayarlayıp anlayabildiklerinden emin olmak için ilk etkileşimlerini denetleyin.
 - Evcil hayvanlarınızı ilk kez yemlikle tanıştırıyorsanız, cihazı gözetimsiz bırakmadan önce, alışmaları için kademeli bir eğitim süreci başlatın.
 - Eğer saldırgan veya oyuncu davranışlara sahip evcil hayvanlarınız varsa, otomatik besleyicinin çiğnenmemesi veya devrilmemesi için ek eğitim vermeyi düşünün.
- İşletme ve Bakım:
 - Gevşek Parçaların Kontrolü: Her kullanımdan önce, besleyicinin tüm parçalarının ve bileşenlerinin düzgün bir şekilde sabitlendiğinden ve yerinde olduğundan emin olun; böylece evcil hayvanların kazara yutma riski önlenir.
 - Uygun Gıda: Besleyici mekanizmasının tıkanmasını önlemek ve evcil hayvanların uygun beslenmesini sağlamak için yalnızca üretici tarafından önerilen kuru mamaları kullanın.

- Dispenseri haftada en az bir kez temizleyin.
- Besleyicinin hareketli parçalarının düzgün çalıştığından ve performansını etkileyebilecek yiyecek artıklarının birikmediğinden emin olmak için besleyicinin düzenli denetimlerini yapın.
- Düzenli Bakım: Haftalık temizliğe ek olarak, uzun vadede optimum performansı garantilemek için ayda en az bir kez daha derinlemesine bakım yapın.
- Aşınmış Parçaların Zamanında Değiştirilmesi: Kapak veya besleme tepsisi gibi besleme parçalarında aşınma belirtileri fark ederseniz, olası güvenlik tehlikelerini önlemek için bunları derhal değiştirin.
- Piller:
 - 4 adet "AA" pil gerektirir. Piller DAHİL DEĞİLDİR. Yalnızca alkalin piller kullanın.
 - Besleyicinin pili olduğundan emin olmak için düşük pil gösterge ışığını sık sık kontrol edin.
 - Cihaz bertaraf edilmeden önce piller cihazdan çıkarılmalıdır.
 - Pil çıkarıldığında cihazın güç kaynağından ayrılması gerekir.
 - Yeni ve kullanılmış piller karıştırılmamalıdır.
 - Piller doğru kutuplara göre takılmalıdır.
 - Biten piller cihazdan çıkarılmalı ve güvenli bir şekilde imha edilmelidir.
 - Cihazınız uzun süre kullanılmadan saklanacaksa pillerini çıkarmanız önerilir.
 - Güç kaynağı terminalleri kısa devre yapılmamalıdır.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αφαιρέστε το προϊόν και τα εξαρτήματά του από τη συσκευασία . Οι σακούλες μπορεί να προκαλέσουν ασφυξία. Κρατήστε το μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- Πάντα να αποσυνδέετε το προϊόν από την πρίζα όταν δεν το χρησιμοποιείτε ή για καθαρισμό.
- Μην βυθίζετε το προϊόν σε νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
- Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν πέρα από τις οδηγίες που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν για οτιδήποτε για το οποίο δεν προορίζεται ή δεν έχει σχεδιαστεί.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να αφαιρεθεί από τη βάση πριν από τον καθαρισμό της συσκευής ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.
- Αποσυνδέετε τον διανομέα από την πρίζα κάθε φορά που τον χειρίζεστε.
- Ο διανομέας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους.
- Εάν το καλώδιο ή το φως του διανομέα είναι κατεστραμμένο, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.
- Εάν το φως βραχεί, απενεργοποιήστε την πρίζα στην οποία είναι συνδεδεμένο για να το αποσυνδέσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα δεν είναι βρεγμένη. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται ψηλότερα από τον διανομέα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν παρουσιάζει δυσλειτουργία ή ζημιά. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας αυτό το προϊόν. Επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών.
- Υπεύθυνη χρήση:
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει

- να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην επιτρέπετε στα κατοικίδιά σας να μασούν ή να καταπίνουν οποιοδήποτε μέρος του προϊόντος. Για να αποφύγετε προβλήματα, μπορείτε να περάσετε το καλώδιο μέσα από έναν στιβαρό αγωγό.
- Μην εγκαθιστάτε ή αποθηκεύετε αυτό το προϊόν σε μέρη που είναι εκτεθειμένα σε βροχοπτώσεις ή/και θερμοκρασίες κάτω των 4°C.
- Ελέγχετε συχνά την ποσότητα τροφής στα διαμερίσματα για να βεβαιωθείτε ότι ο τροφοδότης διανέμει σωστά την τροφή.
- Επίβλεψη και Εκπαίδευση:
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση.
- σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοήστε τους κινδύνους που ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Εάν έχετε επισκέπτες στο σπίτι σας, φροντίστε να τους παρέχετε πληροφορίες σχετικά με την αυτόματη ταΐστρα και πώς να αλληλεπιδρούν με αυτήν με ασφάλεια, ειδικά εάν έχουν δικά τους κατοικίδια.
- Όταν εισάγετε τα κατοικίδιά σας στην αυτόματη ταΐστρα για πρώτη φορά, επιβλέπετε την αρχική τους αλληλεπίδραση για να βεβαιωθείτε ότι προσαρμόζονται και κατανοούν τη διαδικασία σίτισης με ασφάλεια.
- Αν εισάγετε τα κατοικίδιά σας στην ταΐστρα για πρώτη φορά, ξεκινήστε μια σταδιακή διαδικασία εκπαίδευσης για να τα συνηθίσετε στη συσκευή πριν την αφήσετε να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη.
- Αν έχετε κατοικίδια με επιθετική ή παιχνιδιάρικη συμπεριφορά,

σκεφτείτε το ενδεχόμενο πρόσθετης εκπαίδευσης για να βεβαιωθείτε ότι η αυτόματη ταΐστρα δεν υπόκειται σε μάσημα ή ανατροπή.

- Λειτουργία και Συντήρηση:
- Έλεγχος για χαλαρά μέρη: Πριν από κάθε χρήση, ελέγξτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα της ταΐστρας είναι σωστά στερεωμένα και στη θέση τους, αποφεύγοντας κάθε κίνδυνο τυχαίας κατάποσης από κατοικίδια.
- Κατάλληλη τροφή: Χρησιμοποιήστε μόνο ξηρά τροφή που συνιστάται από τον κατασκευαστή για να αποφύγετε το φράξιμο του μηχανισμού τροφοδοσίας και να διασφαλίσετε ότι τα κατοικίδια λαμβάνουν σωστή διατροφή.
- Καθαρίζετε τον διανομέα τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα.
- Να πραγματοποιείτε τακτικούς ελέγχους στον τροφοδότη, διασφαλίζοντας ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν σωστά και ότι δεν υπάρχει συσσώρευση υπολειμμάτων τροφών που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την απόδοσή του.
- Τακτική Συντήρηση: Εκτός από τον εβδομαδιαίο καθαρισμό, πραγματοποιήστε πιο εις βάθος συντήρηση τουλάχιστον μία φορά το μήνα για να εξασφαλίσετε μακροπρόθεσμη βέλτιστη απόδοση.
- Έγκαιρη αντικατάσταση φθαρμένων εξαρτημάτων: Εάν παρατηρήσετε σημάδια φθοράς σε εξαρτήματα τροφοδότη, όπως το καπάκι ή ο δίσκος τροφοδότη, αντικαταστήστε τα αμέσως για να αποφύγετε πιθανούς κινδύνους ασφαλείας.
- Μπαταρίες:
- Απαιτούνται 4 μπαταρίες "AA". Οι μπαταρίες ΔΕΝ περιλαμβάνονται. Χρησιμοποιήστε μόνο αλκαλικές μπαταρίες.
- Ελέγχετε συχνά την ενδεικτική λυχνία χαμηλής μπαταρίας για να βεβαιωθείτε ότι ο τροφοδότης διαθέτει μπαταρία.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή πριν από την απόρριψη.

- Η συσκευή πρέπει να αποσυνδεθεί από την παροχή ρεύματος όταν αφαιρεθεί η μπαταρία.
- Δεν πρέπει να αναμειγνύονται καινούργιες και μεταχειρισμένες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί αχρησιμοποίητη για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να αφαιρέσετε τις μπαταρίες.
- Οι ακροδέκτες της τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte Deseu aquest manual per a futures referències o usuaris nous.

- Traieu el producte i les seves parts del packaging . Les bosses podrien causar sufocació;
- Sempre desconnecteu el producte quan no estigui en ús o per netejar-lo.
- No submergiu el producte en aigua ja que podrien danyar-se els components electrònics.
- No desarme el producte més enllà del que indica aquest manual.
- No utilitzeu aquest producte per a alguna cosa que no hagi estat pensada o dissenyada.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.

- La clavilla de presa de corrent del cable d'alimentació ha de ser retirada de la base abans de netejar l'aparell o realitzar les operacions de manteniment.
- Desendol·leu el dispensador cada vegada que el manipuli.
- No s'ha d'utilitzar el dispensador a llocs exteriors.
- Si el cable o l'endoll del dispensador estan malmesos, l'aparell no s'ha d'utilitzar.
- Si l'endoll s'arriba a mullar, talleu el subministrament de la presa de corrent on estigui endollat per desendollar.
- Assegureu-vos que l'endoll no estigui humit. La presa de corrent ha d'estar ubicada en un lloc més alt que la ubicació del dispensador.
- No utilitzeu el producte si aquest funciona incorrectament o s'ha fet malbé. No intenteu reparar aquest producte per compte propi, contacteu amb el SAT.
- Ús Responsable:
- La neteja i el manteniment per a l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- No permeteu a les vostres mascotes mastegar o empassar qualsevol de les parts del producte. Per evitar problemes, podeu passar el cable a través d'un conducte resistent.
- No installeu o emmagatzemi aquest producte en llocs que estiguin exposats a precipitacions i/o a temperatures menors a 4°C.
- Controleu sovint la quantitat de menjar dels compartiments per assegurar-vos que la menjadora dispensa menjar correctament.
- Supervisió i Entrenament:
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys, o superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades

- respecte a l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- Si rebeu visitants a la vostra llar, assegureu-vos de brindar-los informació sobre la menjadora automàtica i com interactuar amb ella de manera segura, especialment si tenen mascotes pròpies.
- Quan introduïu les vostres mascotes a la menjadora automàtica per primera vegada, superviseu la vostra interacció inicial per assegurar-vos que s'adapten i entenen el procés d'alimentació de manera segura.
- Si esteu introduint les vostres mascotes a la menjadora per primera vegada, realitzeu un procés gradual d'entrenament perquè s'acostumin al dispositiu abans de deixar-lo en funcionament sense supervisió.
- Si teniu mascotes amb comportaments agressius o juganers, considereu un entrenament addicional per assegurar-vos que la menjadora automàtica no sigui objecte de mossegades o cops.
- Funcionament i Manteniment:
- Comprovació de parts soltes: Abans de cada ús, verifiqueu que totes les parts i components de la menjadora estiguin ben assegurats i en el seu lloc, evitant qualsevol risc d'ingestió accidental per part de les mascotes.
- Aliments Apropisats: Utilitzeu només aliments secs i recomanats pel fabricant per evitar obstruccions en el mecanisme de la menjadora i assegurar-se que les mascotes rebin una alimentació adequada.
- Netegeu el dispensador un cop per setmana com a mínim.
- Realitzeu inspeccions regulars de la menjadora, assegurant-vos que les parts mòbils funcionin correctament i que no hi hagi acumulació de restes d'aliments que puguin afectar el seu rendiment.

- **Manteniment Regular:** A més de la neteja setmanal, realitzeu un manteniment més profund almenys una vegada al mes per garantir un funcionament òptim a llarg termini.
- **Reemplaçament Oportú de Peces Desgastades:** Si noteu signes de desgast a les parts de la menjadora, com la tapa o la safata dispensadora, reemplaceu-les immediatament per evitar possibles riscos de seguretat.
- **Bateries:**
- Requereix 4 piles "AA". Piles NO incloses. Utilitzeu només piles alcalines.
- Mireu sovint l'indicador lluminós de bateria baixa per assegurar-se que la menjadora té bateria.
- Les piles s'han de retirar abans de suprimir-lo.
- L'aparell ha de ser desconnectat de l'alimentació quan es retiri la bateria.
- Les piles noves i utilitzades no han de ser barrejades.
- Les piles han de ser inserides segons la polaritat correcta.
- Les piles descarregades han de ser retirades de l'aparell i eliminades de forma segura.
- Si l'aparell ha de ser emmagatzemat sense ser utilitzat durant un llarg període de temps, cal retirar les piles.
- Els borns d'alimentació no han de ser curtcircuitats

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- Vegye ki a terméket és alkatrészeit a csomagolásból. A zacskók fulladást okozhatnak; tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól.
- Mindig húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, ha

nem használja, vagy tisztításhoz.

- Ne merítse a terméket vízbe, mert ez károsíthatja az elektronikus alkatrészeket.
- Ne szerelje szét a terméket a jelen kézikönyvben leírtakon túl.
- Ne használja ezt a terméket olyan célra, amire nem szánták vagy amire nem tervezték.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- A készülék tisztítása vagy karbantartási műveletek elvégzése előtt a tápkábel csatlakozóját ki kell húzni az alapzatból.
- Minden alkalommal, amikor megérinti az adagolót, húzza ki a konnektorból.
- Az adagolót tilos kültérben használni.
- Ha az adagoló kábele vagy csatlakozódugója sérült, a készüléket tilos használni.
- Ha a csatlakozódugó nedves lesz, kapcsolja ki a konnektor áramellátását, hogy kihúzhassa a csatlakozót.
- Győződjön meg róla, hogy a konnektor nem nedves. A konnektornak magasabban kell lennie, mint az adagolóautomata.
- Ne használja a terméket, ha hibásan működik vagy sérült. Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a terméket; vegye fel a kapcsolatot az Ügyfélszolgálattal.
- Felelős használat:
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelete nélkül nem végezhetik.
- Ne engedje, hogy háziállatai megrágnak vagy lenyeljék a termék bármely részét. A problémák elkerülése érdekében a kábelt egy erős védőcsőben vezetheti.
- Ne telepítse vagy tárolja a terméket olyan helyen, ahol

- csapadéknak és/vagy 4°C alatti hőmérsékletnek van kitéve.
- Gyakran ellenőrizze az étel mennyiségét a rekeszekben, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az etető megfelelően adagolja az ételt.
 - Felügyelet és képzés:
 - Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, amennyiben megfelelő felügyeletet vagy képzést kapnak.
 - a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és értse meg a lehetséges veszélyeket. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
 - Ha látogatók érkeznek otthonába, feltétlenül tájékoztassa őket az automata etetőről és arról, hogyan kezelhetik biztonságosan, különösen, ha saját háziállataik is vannak.
 - Amikor először vezeti be kedvencét az automata etetőhöz, felügyelje a kezdeti interakciót, hogy biztonságosan alkalmazkodjon és megértse az etetési folyamatot.
 - Ha először ismerkedtetni meg kedvenceit az etetővel, fokozatosan szoktassa meg őket az eszközhöz, mielőtt felügyelet nélkül hagyná működni.
 - Ha agresszív vagy játékos viselkedésű háziállatai vannak, fontolja meg a további képzést, hogy az automata etető ne legyen kitéve rágcsálásnak vagy felborulásnak.
 - Üzemeltetés és karbantartás:
 - Laza alkatrészek ellenőrzése: Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az etető minden alkatrésze és szerkezeti eleme megfelelően rögzített és a helyén van-e, elkerülve ezzel a háziállatok általi véletlen lenyelés kockázatát.
 - Megfelelő eledel: Kizárólag a gyártó által ajánlott száraz eledelt használja, hogy elkerülje az etető mechanizmusának

- eltömődését, és biztosítsa a kedvencek megfelelő táplálékát.
- Az adagolót legalább hetente egyszer tisztítsa meg.
- Rendszeresen ellenőrizze az etetőt, ügyelve arra, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően működjenek, és hogy ne gyűljenek össze ételmaradékok, amelyek befolyásolhatnák a teljesítményét.
- Rendszeres karbantartás: A heti tisztításon túl legalább havonta egyszer végezzen alaposabb karbantartást a hosszú távú optimális teljesítmény biztosítása érdekében.
- Kopott alkatrészek időben történő cseréje: Ha kopás jeleit észleli az etető alkatrészein, például a fedélen vagy az etetőtálcán, azonnal cserélje ki azokat a lehetséges biztonsági kockázatok elkerülése érdekében.
- Elemek:
 - 4 db „AA” elem szükséges. Az elemek NEM tartozékok. Kizárólag alkáli elemeket használjon.
 - Gyakran ellenőrizze az alacsony akkumulátortöltöttség jelzőfényét, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az etetőben van-e elem.
 - Az elemeket a készülékből el kell távolítani ártalmatlanítás előtt.
 - Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a tápellátásról.
 - Az új és használt elemeket nem szabad keverni.
 - Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni.
 - A lemerült elemeket el kell távolítani a készülékből, és biztonságosan ártalmatlanítani kell.
 - Ha a készüléket hosszabb ideig használatlanul tárolja, ajánlott az elemeket eltávolítani.
 - A tápcsatlakozókat tilos rövidre zárni.

قمة السلا تاميل عت

بوبن أ ربع لبالكلا ريرمت كنكمي، لكاشم يأ بنجتل .جتنملا
نيتم

- ازهب ظفتحا .جتنملا مادختسا لبق ةيانب عب ةيلانتلا تاميلعتلا أرقا
ددجلا ني مدختستملا وأ ألبقتسم هيلإ عوجرلل ليلدلا
- ساياكأا ببست دق . قوبعلا نم هئازج أو جتنملا جرخ
- تان او يحو لافطال لوانتم نع أدي عب ظفحُي اذل ،قانتخال
ةفيلأا
- فيظنتلا دن ع وأ مادختسا مدع دن ع أمئاد جتنملا لصف
- فلت لىلإ يدوي دق كلذ نأل ءاملا يف جتنملا رمغت ال
ةينورتكلإ تانوكملا
- اذ يف حضوم وه ام زواجتي امب جتنملا كيكفتب مقت ال
ليلدلا
- وأ مل أصصخم نكي مل ءيش يأل جتنملا اذ مدختست ال
هل أممصم
- الو أيرصح يلزنملا مادختسالل زاهجلا اذ ميمصت مت
قدانفلو عرازملاو معاطملاو تاناحلا يف مادختسالل حلصي
بتكمل او تاليتوملاو
- زاهجلا فيظنت لبق ةدعاقلا نم ةقاطلا كللس سباق ةلأزا بجي
ةنايصللا تايملع ءارج وأ
- هعم لامعتت قرم لك يف ءابرهكلا نع عزوملا لصف
- قلطلا ءاولا يف عزوملا مادختسا زوجي ال
- مادختسا زوجي ال ،عزوملا سباق وأ لبالك فلت ةلاح يف
زاهجلا
- نع ةقاطلا ليغشت فاق يإب مق ،للبلل سباقلا ضرعت اذا
هلصفل هب لصتملا ذفنملا
- سبقملا نوكتي نأ بجي .لللم ريغ ةقاطلا سبقم نأ نم دكأت
عزوملا نم لىلأ
- حالصلا لواحت ال .أفلات وأ ألعنم ناك اذا جتنملا مدختست ال
ءالمعلا ةمدخ لبصتا ؛كسفن
- :لوؤسملا مادختسال
- نود ةنايصلو فيظنتلا لامعأب مايقلا لافطال زوجي ال
فارشا
- نم عزج يأل عالتبأ وأ غضمب ةفيلأا كتنان او يحو حل حمست ال

- ضرعم نكام يف جتنملا اذ ني زخت وأ تيبثتب مقت ال
ةيوئم تاجرد 4 نم لقا قرارح تاجرد وأو راطملا لوطل
- لكشب تاروصملا يف ةدوجوملا ما عطلا ءيكم صحتب مق
.حيحص لكشب ما عطلا عزوي يذغملا نأ نم دكأتلل رركتم
:بيردتل او فارشا
- مرامعأ غلبت نيذلا لافطال لبق نم زاهجلا اذ مادختسا نكمي
وأ ءيسحلا وأ ءيندبلا تاردقلا يوذ صاخشال او رثكأ وأ تاونس 8
مت اذا ،مفرعملاو قربخلا لىلإ نورقتفي نيذلا وأ ةدودحملا ءيلقلا
مهل بسانملا بيردتل او فارشا ريفوت
- رطاخملا مهفو ،زاهجلا نمال مادختسالاب قلعتي اميف
زاهجلا بعللا نم لافطال عنمي .هب ةطبترملا
- تامولعمب مهديوزت نم دكأت ،كلزنم يف راوز كيدل ناك اذا
ناك اذا قصاخ ،نامأب هعم لامعتلا ءيفيكيو يئاقلتلا يذغملا لوح
مهب قصاخ ءفيلأا تان او يحو مهيدل
- كتنان او يحو ءيكي تاموتوالا ءيذغتلا ءدحو ميذقت دن ع
اهنأ نم دكأتلل لىلأا اهل عافت لىلأا فارشا اب مق ،قرم لوأل ءفيلأا
نامأب ءيذغتلا ءيملع مهفتو فيكتت
- ءدحو لىلأا ءفيلأا كتنان او يحو فيرعتب موقت تنك اذا
داتعت اهل عجل ءيجيردت بيردت ءيملع أدباف ،قرم لوأل ءيذغتلا
فارشا نود لمعي هكرت لبق زاهجلا لىلأا
- حرم وأ ين اودع كولس تاذ ءفيلأا تان او يحو كيدل ناك اذا
ال يئاقلتلا يذغملا نأ نم دكأتلل يفاضل بيردت يف ركفف
بالقنالا وأ غضملا ضرعتي
:ةنايصلو ليغشتلا
- نم دكأت ،مادختسا لك لبق :ةكوكفم ءازج اذ دوجو نم ققحتلا
،امنالك يفو حيحص لكشب ءتبتم يذغملا تانوكمو ءازج اعيمج نأ
ةفيلأا تان او يحو لبق نم يضرعلا عالتببالا نم رطخ يأل بنجتل
نم هب لىلأا فاجلا ما عطلا طقف مدختسا :بسانملا ءاذغلا
- لوصح نامضو ءيذغتلا ءيلا دادسنا بنجتل ءعنصملا ءكرشلا لبق
ةبسانملا ءيذغتلا لىلأا ءفيلأا تان او يحو

- عوبسألآ يف لقلآل ىلع ءدحاو ءرم عزوملآ فيظنن تب مق
- نأ نم دكأتو ،يذغملل قمظتنم شيتفت تاي لمع ءارجاب مق ايا قبل مكارت دجوي ال هن أو حيحص لكشرب لمعت فكرحتملآ ءازجلآ هئادأ ىلع رثوت نأ نكمي يتلآ ماعطلآ
- مق ،ي عوبسألآ فيظنن تلآ ىلإ ءفاضلآ اب :تاي رودلآ ءناي صلآ ءادلآ ناملضل آيرهمش لقلآل ىلع ءدحاو ءرم أقمعت رثكأ ءناي صلآ ءارجاب ل.ليوطلآ ىدلآ ىلع لثم آل
- تظحال اذإ :بس انملآ تقولآ يف ءيلابلآ ءازجلآ لادبتسا ءينين ص وأ ءاطغلآ لثم ،ءيذغتلآ ءدحاو ءازجلآ ىلع لكآت تامال ع ىلع ءلمتحملا رطاخلما بنجتل روفلآ ىلع اهلدبتسراف ،ءيذغتلآ ءمالسلآ
- تاي راطبلآ
- مدختسا .ءن مضتم ريغ تاي راطبلآ AA. تاي راطب ٤ بلطتي طقف ءيولقلآ تاي راطبلآ
- رركتم لكشرب ءضفخنملا ءي راطبلآ رشوم ءوض نم ققحت ءي راطب ىلع يوتحي يذغمل نأ نم دكأتلل
- اهنم صلختلآ لبق زاهجلآ نم تاي راطبلآ ءلازلآ بجي
- ءي راطبلآ ءلازلآ دن عققا اطلآ ردصم نع زاهجلآ لصف بجي
 - ءلمعتسملآ او ءديدلآ تاي راطبلآ طلخ يغبني ال
 - ءحيصلآ ءي بطقلل أقفو تاي راطبلآ لآخدإ بجي
- اهنم صلختلآ او زاهجلآ نم ءدفنن تسملآ تاي راطبلآ ءلازلآ بجي ءنمأ ءقيرطب
- ءليوط ءرتفل همادختسا نود زاهجلآ نيزخت ررقملا نم ناك اذإ تاي راطبلآ ءلازلآ نسحتسملآ نمف ،نمزلآ نم ءق اطلآ لىصوت رئاود يف رصق ثودح مدع بجي

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Bloqueo de seguridad
2. Tapa
3. Desecante
4. Compartimento del desecante
5. Depósito de comida
6. Panel de control
7. Cámara
8. Salida de comida
9. Separador de comida
10. Base de extensión
11. Cuencos de alimentación de acero inoxidable
12. Bandejas para cuencos

Pantalla (Fig. 2)

1. Icono de dispensar comida
2. Icono de reinicio del Wifi
3. Indicador luminoso
4. Icono del micrófono

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:

- Comedero
- Cable USB
- Adaptador
- Cierre de seguridad
- Bolsita desecante
- Platos de acero inoxidable
- Este manual de instrucciones

- No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

1. Conecte el dispositivo a la toma de corriente. Fig.3

- Enchufe el adaptador 5V y conecte el cable de alimentación en el comedero. (1)
- Abra el compartimento de las pilas situado en la parte inferior del dispositivo (2) e instale 4 pilas alcalinas AA (no incluidas) como alternativa en caso de que se corte el suministro eléctrico o haya algún fallo con la fuente de alimentación. (3)
- La pantalla se iluminará automáticamente indicando que el comedero está encendido. (4)

2. Instale el depósito de comida siguiendo los pasos que se indican a continuación.

- La entrada de alimentos debe estar en la misma dirección que la salida de dispensado. Fig.4
- Tenga en cuenta la dirección de los impulsores de comida. Fig.5

3. Instalación del recipiente de comida. Fig. 6

- Alinee los agujeros del comedero y la base de extensión para realizar la conexión, e inserte el separador de comidas.
- Instale las dos bandejas de comida de abajo hacia arriba y coloque los dos cuencos de acero inoxidable.

4. Añadir comida para mascotas en el depósito.

- Llene el depósito de comida con pienso para mascotas. Coloque la tapa en el depósito de comida e instale el cierre de seguridad. Fig.7

Nota

- No utilice comida enlatada o húmeda.
- Tamaño recomendado del pienso: 5-12 mm.

4. FUNCIONAMIENTO

Funcionamiento de los iconos y la pantalla

Fig. 2.1	Dispensar comida	Pulsando el botón, el comedero dispensará una ración. Con la voz grabada, el dispositivo reproducirá primero la grabación antes de dispensar la comida.
Fig. 2.2	Reinicio del Wifi	Reinicie el Wifi manteniendo pulsado el icono correspondiente durante 10-30 segundos. Cuando escuche un pitido y el LED comience a parpadear en azul, significa que el dispositivo se está conectando
Fig. 2.4	Micrófono	Mantenga pulsado el icono del micrófono en todo momento para la grabación de la voz. A los 3 segundos se escuchará un pitido, y podrá empezar a grabar su voz (tiene 10 segundos para grabar). Cuando escuche dos pitidos significa que la grabación se ha guardado correctamente. No se puede borrar la grabación directamente, pero nuevas grabaciones pueden sobrescribir la anterior. Comprobar las grabaciones: pulse una vez el icono para reproducir la grabación.

Instalar la aplicación



Descargue e instale la aplicación "CECOTEC" escaneando el siguiente código QR. Esta aplicación está disponible para ambos sistemas operativos (iOS y Android). También puede descargarla buscándola en Google Play (Android) o en App Store (iOS).

Nota: asegúrese de activar el Bluetooth y el Wifi en su teléfono antes de intentar conectar el dispositivo.

Iniciar sesión en la aplicación y vincular el comedero

1. Inicie sesión en la aplicación

Abra la aplicación "Cecotec" en su teléfono móvil y haga clic en "Registrarse" para crear una cuenta. Si ya tiene una cuenta, simplemente inicie sesión.

Nota: tenga en cuenta que sólo puede iniciar sesión en la aplicación desde una cuenta asociada, pero con ella puede conectarse a varios dispositivos y utilizarla en varios teléfonos.

2. Añada el comedero a la aplicación

Tras iniciar sesión en la aplicación, haga clic en la opción [+] de la esquina superior derecha para añadir el comedero, nos dirigiremos a la parte de "Mascotas", buscaremos nuestro producto "Pumba 8600 Double Meal Vision". Finalmente seguiremos los pasos de vinculación.

Nota: Asegúrese de que su teléfono está conectado a una red Wifi con velocidades de red óptimas de 2,4 GHz.

3. Conecte el dispositivo a una red Wifi:

- Cuando el indicador azul esté encendido, mantenga pulsado el icono de reinicio del Wifi en la pantalla táctil del comedero hasta que escuche un pitido.
- Haga clic en la opción "Asegúrese de que el indicador parpadea rápidamente o se oye el tono de aviso" y haga clic en "Siguiente".
- Seleccione la red Wifi y escriba la contraseña, luego haga clic en "Siguiente".
- Se generará un código QR en el teléfono. Utilice la cámara del comedero para escanearlo a una distancia entre 10-20cm hasta que oiga un pitido.
- Confirme que ha oído el pitido en la aplicación.
- Espere a que el dispositivo se vincule con el teléfono móvil y la aplicación.

4. Una vez conectado, haga clic en la opción "Hecho" para entrar en la interfaz de vídeo y control del comedero:

- Haga clic en "Programar" para establecer un horario de comidas.
- A continuación, acceda a la interfaz de configuración de las comidas

5. Cómo eliminar el dispositivo:

- Mantenga pulsado durante 3 segundos la opción del comedero en la aplicación para acceder a la interfaz de eliminación de dispositivos.
- En la pantalla aparecerá el mensaje de aviso "Eliminar dispositivo".

Nota Para proteger los datos personales de todos los usuarios, un dispositivo sólo puede conectarse a una cuenta. Si desea que otros puedan controlar el comedero desde la aplicación, recuerde quitar primero el dispositivo de su teléfono.

Descripción del indicador luminoso

Estado del indicador luminoso	Descripción
Si parpadea de color azul	Conectándose al Wifi
Si la luz azul se mantiene fija	Se ha conectado con éxito al Wifi
Si la luz verde se mantiene fija	El Wifi se ha desconectado (con la batería completamente cargada)
Si parpadea de color rojo	Batería baja

Nota

Después de que la luz azul comience a parpadear, termine de conectar tu teléfono al dispositivo en cinco minutos, de lo contrario, la luz azul se apagará. Si se excede el tiempo, restablézcalo manteniendo presionado el botón de restablecimiento de Wifi durante 15 segundos.

Porciones recomendadas

Sobre las raciones de comida dependiendo de su mascota, raza, tamaño y tipo de alimento, se aconseja seguir la tabla del propio alimento o seguir las indicaciones de un profesional.

Advertencia

No utilice comida enlatada o húmeda.

5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. ¿Por qué tengo problemas para vincular el dispositivo a mi teléfono móvil?

- Compruebe que el dispositivo funciona correctamente. Para ello, fíjese en el color y estado del indicador luminoso. Si está parpadeando en azul o fija en ese color es que se está conectando al Wifi.
- Mantenga el dispositivo cerca del router para asegurarse que la señal Wifi es buena.
- Compruebe si el comedero está conectado al Wifi. Busque la señal Wifi del comedero en el móvil y compruebe si hay señal.
- Desinstale la aplicación y vuelva a instalarla. Acepte los permisos de localización durante la instalación.
- Compruebe si el router tiene una restricción respecto al número de dispositivos conectados. Se recomienda proteger la red con el sistema WPA/WPA2 PSK. Recuerde utilizar sólo la red de 2,4 Ghz.

2. ¿Cómo vuelvo a conectar el dispositivo a la red WiFi rápidamente después de desconectarlo?

Salga de la aplicación, vuelva a acceder a ella y espere a que se actualicen los datos.

3. ¿Por qué no puedo iniciar sesión con mi cuenta?

- Asegúrese de que la red funciona y compruebe si ya se ha iniciado sesión en su cuenta desde otro teléfono móvil.
- Recuerde borrar el dispositivo del teléfono móvil si desea utilizar otro teléfono para controlar el comedero.

	Problema	Posible causa	Solución
1	Comedero no dispensa alimento	Alimento obstruido en el mecanismo	Verifique si hay obstrucciones y límpielas.
			Asegúrese de que el alimento esté seco y suelto.
2	Alimento se derrama del comedero	Comedero desequilibrado o inestable	Coloque el comedero en una superficie nivelada
			Verifique si las partes están correctamente ensambladas
3	Indicador luminoso de batería baja encendido	Baterías agotadas	Reemplace las baterías por unas nuevas.
			Utilice pilas alcalinas de calidad.
4	Comedero emite ruidos extraños	Piezas sueltas o desgastadas	Inspeccione y ajuste las partes sueltas.
			Reemplace las piezas desgastadas.
5	Dispensador no funciona	Problema eléctrico o electrónico	Contacte con el SAT
6	Alimentos húmedos o pegados	Humedad en el área de almacenamiento	Coloque el comedero en un lugar seco.
		Tapa mal cerrada	Almacene el comedero en interiores. Compruebe que la tapa esté debidamente colocada.

7	Los indicadores no funcionan	Problema de luz	Comprueba si se ha cortado la electricidad
			Verifica si la función de indicador está desactivada en la aplicación
8	No se muestra el vídeo en directo	Problema de conectividad	Cambia a una señal de WiFi más fuerte
			Si la red es deficiente, cambia la calidad del vídeo de HD (alta definición) a SD (definición estándar)
9	¿Dónde se almacenan las fotos y los vídeos?	Problema para localizar las fotos	Las capturas de pantalla y los clips de vídeo se almacenan en la galería de la aplicación.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Tanto el comedero como el soporte del desecante pueden desmontarse para su limpieza.
- Utilice un paño húmedo para limpiar la suciedad del interior del comedero y de la salida de dispensado.
- Aclare las piezas y séquelas bien al aire antes de volver a colocarlas en el dispositivo.

Importante:

- Por el bien de la salud de su mascota, se recomienda limpiar el comedero regularmente.
- Las piezas lavables del comedero son las siguientes: bloqueo de seguridad, depósito de comida, recipiente de acero inoxidable y soporte de plástico, tapa (sin la bolsita desecante) y el compartimento del desecante.
- Estas piezas también se pueden meter en el lavavajillas o sumergirse en agua.

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD



Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este comedero, modelo EU01_117511 - Pumba 8600 Double Meal Vision es conforme con la Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Safety lock
2. Lid
3. Desiccant
4. Desiccant compartment
5. Food container
6. Control panel
7. Camera
8. Food outlet
9. Food separator
10. Extension base
11. Stainless steel feeding bowls
12. Bowl trays

Display (Fig. 2)

1. Food dispensing icon
2. Wi-Fi reset icon
3. Status indicator light
4. Microphone icon

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. If you wish to dispose of the original packaging, make sure all items are recycled properly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact Cecotec's Official Technical Support Service immediately.

Box content:

- Pet feeder
- USB cable

- Power adapter
 - Safety lock
 - Desiccant sachet
 - Stainless steel bowls
 - Instruction manual
- Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. INSTALLATION

1. Connect the device to the power supply. Fig. 3

- Plug in the 5 V adapter and connect the power cord to the feeder. (1)
- Open the battery compartment located on the bottom of the device (2) and install 4 AA alkaline batteries (not included) as a backup in case of power outage or power supply failure. (3) (3)
- The display will automatically illuminate, indicating that the feeder is powered on. (4) (4)

2. Install the food container by following the steps below:

- The food inlet must align with the dispensing outlet. Fig. 4
- Note the direction of the food propellers. Fig. 5

3. Install the food bowl. Fig. 6.

- Align the holes of the feeder and extension base to make the connection, then insert the food separator.
- Install the two food trays from bottom to top and place the two stainless steel bowls.

4. Add pet food to the container.

- Fill the food container with pet kibble. Place the lid on the food container and install the safety lock. Fig. 7

Note:

- Do not use wet or canned food.
- Recommended kibble size: 5-12 mm.

4. OPERATION

Icon and display operation

Fig. 2.1	Dispense food	Pressing the button will dispense one portion. With voice recording enabled, the device will play the recording before dispensing food.
Fig. 2.2	Wi-Fi reset	Reset the Wi-Fi by pressing and holding the corresponding icon for 10-30 seconds. When you hear a beep and the LED starts flashing blue, the device is attempting to connect.
Fig. 2.4	Microphone	Press and hold the microphone icon continuously for voice recording. After 3 seconds, you will hear a beep and can begin recording (10-second recording limit). When you hear two beeps, it means that the recording has been saved successfully. Voice recordings cannot be deleted directly but can be overwritten with new recordings. To check recordings: press the icon once to play the recording.

Installing the app



Download and install the "CECOTEC" app by scanning the following QR code. This app is available for both operating systems (iOS and Android). You can also download it by searching in Google Play (Android) or the App Store (iOS).

Note: Ensure both Bluetooth and Wi-Fi are activated on your mobile phone before attempting to connect the device.

Logging into the app and pairing the feeder

1. Log into the app

Open the "Cecotec" application on your mobile phone and click "Register" to create an account. If you already have an account, simply log in.

Note: You can only log in to the app from one associated account, but you can connect to multiple devices and use it on multiple mobile phones.

2. Add the feeder to the app

After logging into the application, click the [+] option in the top right corner to add the feeder. Navigate to the "Pets" section, locate our product "Pumba 8600 Double Meal Vision". Finally, follow the pairing steps.

Note: Ensure your mobile phone is connected to a Wi-Fi network with optimal 2.4 GHz network speeds.

3. Connect the device to a Wi-Fi network

- When the blue indicator light is lit, press and hold the Wi-Fi reset icon on the feeder's display until you hear a beep.
- Click on "Ensure the indicator light is flashing rapidly, or a prompt tone is heard" and click "Next".
- Select the Wi-Fi network and enter the password, then click "Next".
- A QR code will be generated on your mobile phone. Use the feeder's camera to scan it from a distance of 10-20 cm until you hear a beep.
- Confirm that you heard the beep in the app.
- Wait for the device to pair with the mobile phone and app.

4. Once connected, click "Done" to enter the feeder's video and control interface:

- Click "Schedule" to set feeding times.
- Then access the meal settings interface.

5. How to remove the device:

- Press and hold the feeder option in the app for 3 seconds to access the device removal interface.
- The warning message "Remove device" will appear on the display.

Note: To protect all users' personal data, a device can only be connected to one account. If you want others to control the feeder from the app, remember to first remove the device from your mobile phone.

Status indicator light description

Indicator light status	Description
Flashing blue	Connecting to Wi-Fi
Solid blue	Successfully connected to Wi-Fi
Solid green	Wi-Fi disconnected (with fully charged battery)
Flashing red	Low battery

Note:

After the blue light starts flashing, complete connecting your mobile phone to the device within five minutes, otherwise the blue light will turn off. If the time limit is exceeded, reset it by pressing and holding the Wi-Fi reset button for 15 seconds.

Recommended portions

Regarding food portions depending on your pet's breed, size, and type of food, it is advised to follow the food manufacturer's guidelines or consult a veterinary professional.

Warning:

Do not use wet or canned food.

5. TROUBLESHOOTING

1. Why am I having trouble pairing the device with my mobile phone?

- Check that the device is operating correctly. To do this, observe the colour and status of the indicator light. If it is flashing or solid blue, it is attempting to connect to Wi-Fi.
- Keep the device near the router to ensure good Wi-Fi signal strength.
- Check if the feeder is connected to Wi-Fi. Search for the feeder's Wi-Fi signal on your mobile phone and check if there is a signal.
- Uninstall and reinstall the app. Accept location permissions during installation.
- Check if the router has any restrictions regarding the number of connected devices. It is recommended to protect the network with WPA/WPA2 PSK system. Remember to use only the 2.4 GHz network.

2. How do I quickly reconnect the device to the Wi-Fi network after disconnection?

Exit the app, re-enter it and wait for the data to update.

3. Why can't I log in to my account?

- Ensure the network is functioning and check if your account is already logged in on another mobile phone.
- Remember to remove the device from the mobile phone if you wish to use another phone to control the feeder.

	Problem	Possible cause	Solution
1	The feeder does not dispense food	Food blocked in the mechanism	Check for and clear any blockages.
			Make sure the food is dry and loose.
2	Food spills from the feeder	Unbalanced or unstable feeder	Place the feeder on a level surface.
			Check if the parts are correctly assembled.
3	Low battery indicator light on	Batteries depleted	Replace the batteries with new ones.
			Use quality alkaline batteries.
4	The feeder makes unusual noises	Loose or worn parts	Inspect and tighten loose parts.
			Replace worn parts.
5	The feeder does not work	Electrical or electronic issue	Contact the Technical Support Service.
6	Damp or stuck food	Moisture in the storage area	Place the feeder in a dry place. Store the feeder indoors.
		Lid not closed properly	Ensure the lid is properly fitted.
7	The indicator lights do not work	Light issue	Check for power outages.
			Check if the indicator function is disabled in the app.
8	Live video is not displaying	Connectivity issue	Switch to a stronger Wi-Fi signal.
			If the network is poor, change the video quality from HD (high definition) to SD (standard definition).
9	Where are the photos and videos stored?	Photo location issue	Screenshots and video clips are stored in the app gallery.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- Both the feeder and desiccant holder can be disassembled for cleaning.
- Use a damp cloth to clean dirt from the inside of the feeder and the dispensing outlet.
- Rinse the parts and air dry them thoroughly before reassembling the device.

Important:

- For your pet's health, it is recommended to clean the feeder regularly.
- The washable parts of the feeder are as follows: safety lock, food container, stainless steel bowl and plastic holder, lid (without the desiccant sachet), and the desiccant compartment.
- These parts are also dishwasher-safe and can be submerged in water.

7. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or battery must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic equipment and/or the corresponding batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. EU DECLARATION OF CONFORMITY



Cecotec Innovaciones hereby declares that this pet feeder, model EU01_117511 - Pumba 8600 Double Meal Vision is in conformity with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Verrouillage de sécurité
2. Couvercle
3. Déshydratant
4. Compartiment déshydratant
5. Réservoir de nourriture
6. Panneau de contrôle
7. Compartiment
8. Sortie des croquettes
9. Séparateur
10. Base d'extension
11. Bols en acier inoxydable
12. Plateaux pour les bols

Écran (Img. 2)

1. Icône de distribution d'aliments
2. Icône de réinitialisation du Wifi
3. Témoin lumineux
4. Icône du microphone

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :

- Distributeur de croquettes
 - Câble USB
 - Adaptateur
 - Fermeture de sécurité
 - Sachet déshydratant
 - Bols en acier inoxydable
 - Manuel d'instructions
- Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

1. Branchez l'appareil sur une prise de courant. Img.3

- Branchez l'adaptateur 5V et connectez le fil d'alimentation au distributeur. (1)
- Ouvrez le compartiment à piles situé au bas de l'appareil (2) et installez 4 piles alcalines AA (non fournies) comme solution de rechange en cas de panne de courant ou de défaillance de l'alimentation électrique. (3)
- L'écran s'allume automatiquement pour indiquer que le distributeur est en marche. (4)

2. Installez le réservoir de croquettes en suivant les étapes ci-dessous.

- L'entrée des aliments doit être orientée dans le même sens que la sortie de distribution. Img. 4
- Tenez compte de la direction des éléments distributeurs de croquettes. Img. 5

3. Installation du récipient de croquettes.Img. 6

- Alignez les trous du distributeur et de la base d'extension pour les fixer, puis insérez le séparateur.
- Installez les deux plateaux de bas en haut et placez les deux bols en acier inoxydable.

4. Ajouter des croquettes dans le réservoir.

- Remplissez le réservoir avec de croquettes. Placez le couvercle sur le réservoir et installez le verrou de sécurité. Img. 7

Note

- N'utilisez pas d'aliments en conserve ou humides.
- Taille recommandée des croquettes : 5-12 mm.

4. FONCTIONNEMENT

Fonctionnement des icônes et de l'écran

Img. 2.1	Distribution de croquettes	En appuyant sur l'icône, le distributeur distribuera une ration. Lorsque la voix est enregistrée, l'appareil lit d'abord l'enregistrement avant de distribuer les croquettes.
Img. 2.2	Réinitialisation du Wi-Fi	Réinitialisez le Wifi en appuyant sur l'icône correspondante et en la maintenant enfoncée pendant 10 à 30 secondes. Lorsque vous entendez un bip et que le voyant commence à clignoter en bleu, l'appareil est en train de se connecter
Img. 2.4	Microphone	Maintenez l'icône du microphone enfoncée à tout moment pour enregistrer la voix. Après 3 secondes, vous entendrez un bip et vous pourrez commencer à enregistrer votre voix (vous avez 10 secondes pour enregistrer). Lorsque vous entendez deux bips, l'enregistrement a été sauvegardé avec succès. L'enregistrement ne peut pas être effacé directement, mais de nouveaux enregistrements peuvent remplacer l'enregistrement précédent. Vérifier les enregistrements : appuyez une fois sur l'icône pour lire l'enregistrement.

Installer l'application



Téléchargez et installez l'application CECOTEC en scannant le code QR suivant. Cette application est disponible pour les deux systèmes d'exploitation (iOS et Android). Vous pouvez également la télécharger en la recherchant sur Google Play (Android) ou App Store (iOS).

Note : Assurez-vous d'activer le Bluetooth et le Wi-Fi sur votre téléphone avant d'essayer de connecter l'appareil.

Se connecter à l'application et connecter le distributeur

1. Connectez-vous à l'application

Ouvrez l'application Cecotec sur votre téléphone portable et cliquez sur « Enregistrez-vous »

pour créer un compte. Si vous avez déjà un compte, il vous suffit de vous connecter.

Note : Veuillez noter que vous ne pouvez vous connecter à l'application qu'à partir d'un seul compte associé, mais vous pouvez l'utiliser pour vous connecter à plusieurs appareils et l'utiliser sur plusieurs téléphones portables.

2. Ajoutez le distributeur à l'application

Après vous être connecté à l'application, appuyez sur l'option [+] dans le coin supérieur droit pour ajouter le distributeur, allez dans la partie « Pet Care », recherchez notre produit « Pumba 8600 Double Meal Vision ». Enfin, vous devez suivre les étapes de connexion.

Note : Assurez-vous que votre téléphone est connecté à un réseau Wi-Fi de 2,4 GHz.

3. Connectez l'appareil à un réseau Wi-Fi :

- Lorsque le voyant bleu est allumé, appuyez sur l'icône de réinitialisation Wi-Fi sur l'écran tactile du distributeur et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
- Appuyez sur l'option « Assurez-vous que le témoin clignote rapidement ou que le signal sonore d'avertissement se fait entendre » et appuyez sur « Suivant ».
- Sélectionnez le réseau Wi-Fi et entrez le mot de passe, puis appuyez sur « Suivant ».
- Un code QR sera généré sur le téléphone. Utilisez la caméra du distributeur pour le scanner à une distance de 10 à 20 cm jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
- Confirmez que vous avez entendu le bip dans l'application.
- Attendez que l'appareil se connecte au téléphone mobile et à l'application.

4. Une fois connecté, appuyez sur l'option « Terminé » pour accéder à l'interface vidéo et au contrôle du distributeur :

- Appuyez sur « Programmer » pour établir un horaire de repas.
- Accédez ensuite à l'interface de configuration des repas

5. Suppression du dispositif :

- Appuyez sur l'option du distributeur dans l'application et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes pour accéder à l'interface de suppression de dispositifs.
- L'écran affiche le message d'avertissement « Supprimer le dispositif ».

Note : pour protéger les données personnelles de tous les utilisateurs, un appareil ne peut se connecter qu'à un seul compte. Si vous souhaitez que d'autres personnes puissent contrôler le distributeur à partir de l'application, n'oubliez pas de supprimer d'abord le dispositif de votre téléphone.

Description du voyant

État des témoins	Description
S'il clignote en bleu	Il est en train de se connecter au Wi-Fi
Si le témoin bleu reste fixe	Il s'est connecté avec succès au Wi-Fi.
Si le témoin vert reste fixe	Le Wi-Fi est déconnecté (avec la batterie complètement chargée)
S'il clignote en rouge	Batterie faible

Note

Une fois que la lumière bleue commence à clignoter, terminez de connecter votre téléphone à l'appareil dans les cinq minutes qui suivent, sinon la lumière bleue s'éteindra. Si le temps est dépassé, réinitialisez-le en appuyant sur le bouton de réinitialisation du Wi-Fi pendant 15 secondes.

Rations recommandées

En ce qui concerne la quantité de croquettes, en fonction de votre animal, de sa race, de sa taille et du type d'aliment, il est conseillé de suivre le tableau figurant sur le sac de croquettes ou de suivre les instructions d'un professionnel.

Avertissement

N'utilisez pas d'aliments en conserve ou humides.

5. RÉOLUTION DE PROBLÈMES**1. Pourquoi ai-je des difficultés à connecter l'appareil à mon téléphone portable ?**

- Vérifiez que l'appareil fonctionne correctement. Pour ce faire, observez la couleur et l'état du témoin lumineux. S'il clignote en bleu ou reste bleu, il est en train de se connecter au réseau Wi-Fi.
- Gardez l'appareil à proximité du routeur pour vous assurer que le signal Wi-Fi est bon.
- Vérifiez que le distributeur est connecté au Wi-Fi. Recherchez le signal Wi-Fi du distributeur sur le téléphone portable et vérifiez s'il y a un signal.
- Désinstallez l'application et réinstallez-la. Acceptez les autorisations de localisation lors de l'installation.
- Vérifiez si le routeur a une restriction sur le nombre d'appareils connectés. Il est recommandé de protéger le réseau avec WPA/WPA2 PSK. N'oubliez pas d'utiliser uniquement le réseau 2,4 Ghz.

2. Comment reconnecter rapidement l'appareil au réseau Wi-Fi après l'avoir déconnecté ?

Quittez l'application, reconnectez-vous et attendez que les données soient mises à jour.

3. Pourquoi ne puis-je pas me connecter avec mon compte ?

- Assurez-vous que le réseau fonctionne et vérifiez si vous êtes déjà connecté à votre compte à partir d'un autre téléphone portable.
- N'oubliez pas de supprimer l'appareil du téléphone portable si vous souhaitez utiliser un autre téléphone pour contrôler le distributeur.

	Problème	Cause possible	Solution
1	Le distributeur ne distribue pas d'aliments	Croquette bloquée dans le mécanisme	Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstructions et éliminez-les. Veillez à ce que les croquettes soient sèches et non tassées.
2	Les croquettes se répandent dans le distributeur.	Le distributeur est déséquilibré ou instable	Placez le distributeur sur une surface plane Vérifiez si les pièces sont correctement assemblées.
3	Le voyant de batterie faible est allumé	Batterie déchargée	Remplacez les batteries par des neuves. Utilisez des piles alcalines de qualité.
4	Le distributeur fait des bruits étranges	Pièces détachées ou usées	Inspectez et serrez les pièces détachées. Remplacez les pièces usées.
5	Le distributeur ne fonctionne pas.	Problème électrique ou électronique	Veillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec
6	Croquettes humides ou collées.	Humidité dans le réservoir	Placez le nourrisseur dans un endroit sec. Conservez le distributeur à l'intérieur.
		Le couvercle n'est pas correctement fermé	Vérifiez que le couvercle est correctement mis en place.

7	Les indicateurs ne fonctionnent pas.	Aucun témoin lumineux n'est visible.	Vérifiez si le courant est coupé.
			Vérifiez si cette fonction est désactivée dans l'application.
8	La vidéo en direct n'est pas disponible.	Problème de connectivité.	Passez à un signal Wi-Fi plus puissant.
			Si le réseau est de mauvaise qualité, changez la qualité vidéo de HD (haute définition) à SD (définition standard).
9	Où sont stockées les photos et les vidéos ?	Problème de localisation des photos	Les captures d'écran et les clips vidéo sont stockés dans la galerie de l'application.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Tant le distributeur que le support déshydratant peuvent être retirés pour être nettoyés.
- Utilisez un chiffon humide pour essuyer la saleté à l'intérieur du distributeur et de la sortie de distribution.
- Rincez les pièces et séchez-les à l'air libre avant de les remettre dans l'appareil.

Important :

- Pour la santé de votre animal, il est recommandé de nettoyer régulièrement le distributeur.
- Les parties lavables du distributeur sont les suivantes : verrouillage de sécurité, réservoir de croquettes, récipient en acier inoxydable et support en plastique, couvercle (sans le sachet déshydratant) et compartiment déshydratant.
- Ces pièces peuvent également être mises au lave-vaisselle ou immergées dans l'eau.

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE L'UE



Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce distributeur de croquettes, modèle EU01_117511 - Pumba 8600 Double Meal Vision est conforme à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant :

<https://www.storeceotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Sicherheitssperre
2. Deckel
3. Trocknungsmittel
4. Trocknungsmittelfach
5. Futtertank
6. Bedienfeld
7. Kammer
8. Futterausgabe
9. Futtertrenner
10. Verlängerungsfuß
11. Edelstahl-Futternapfe
12. Napfunterlage

Display (Abb. 2)

1. Symbol für die Ausgabe von Futter
2. Wifi-Reset-Symbol
3. Betriebsanzeige
4. Mikrofon-Symbol

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Verpackungsmaterialien entsprechend recycelt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt:

- Futterautomat
 - USB Kabel
 - Adapter
 - Sicherheitsverschluss
 - Trockenmittelbeutel
 - Edelstahlnapfe
 - Diese Bedienungsanleitung
- Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfeersuchens zu gewährleisten.

3. MONTAGE

1. Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an. Abb. 3.

- Stecken Sie den 5-V-Adapter ein und verbinden Sie das Netzkabel mit der Zuführung. (1)
- Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Geräts (2) und legen Sie 4 AA-Alkalibatterien (nicht im Lieferumfang enthalten) als Alternative für den Fall eines Stromausfalls oder einer Störung der Stromversorgung ein. (3)
- Das Display leuchtet automatisch auf und zeigt damit an, dass der Einzug eingeschaltet ist. (4)

2. Installieren Sie den Futterbehälter wie nachfolgend beschrieben.

- Der Futtereinlass muss in der gleichen Richtung wie der Auslass liegen. Abb. 4
- Achten Sie auf die Richtung der Futterlaufräder. Abb. 5

3. Installation des Futterbehälters. Abb. 6

- Richten Sie die Löcher im Trog und im Verlängerungsfuß aus, um die Verbindung herzustellen, und setzen Sie den Mehlabscheider ein.
- Setzen Sie die beiden Edelstahlnapfen von unten nach oben ein und platzieren Sie die beiden Edelstahlschüsseln.

4. Einfüllen von Tierfutter in den Behälter.

- Füllen Sie den Futtertank mit Tiernahrung. Setzen Sie den Deckel auf den Einfülltrichter und bringen Sie den Sicherheitsverschluss an. Abb. 7

Hinweis

- Verwenden Sie kein Dosen- oder Nassfutter.
- Empfohlene Futtergröße: 5-12 mm.

4. BEDIENUNG

Symbole und Display-Bedienung

Abb. 2.1	Ausgabe von Lebensmitteln	Wenn Sie die Taste drücken, gibt der Futterautomat eine Ration aus. Wenn die Stimme aufgezeichnet wurde, spielt das Gerät zuerst die Aufnahme ab, bevor es das Essen ausgibt.
Abb. 2.2	Wi-Fi Neustarten	Starten Sie das Wifi neu, indem Sie das entsprechende Symbol 10-30 Sekunden lang gedrückt halten. Wenn Sie einen Piepton hören und die LED blau blinkt, wird das Gerät verbunden
Abb. 2.4	Mikrofon	Halten Sie das Mikrofonsymbol für die Sprachaufzeichnung immer gedrückt. Nach 3 Sekunden ertönt ein Signalton, und Sie können mit der Aufnahme Ihrer Stimme beginnen (Sie haben 10 Sekunden Zeit für die Aufnahme). Wenn Sie zwei Pieptöne hören, ist die Aufnahme erfolgreich gespeichert worden. Die Aufnahme kann nicht direkt gelöscht werden, aber neue Aufnahmen können die vorherige überschreiben. Überprüfen Sie die Aufzeichnungen: Drücken Sie einmal auf das Symbol, um die Aufzeichnung abzuspielen.

App installieren



Laden Sie die Anwendung „CECOTEC“ herunter und installieren Sie sie, indem Sie den folgenden QR-Code scannen. Diese Anwendung ist für beide Betriebssysteme (iOS und Android) verfügbar. Sie können es auch herunterladen, indem Sie bei Google Play (Android) oder im App Store (iOs) danach suchen.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass Bluetooth und Wifi auf Ihrem Telefon aktiviert sind, bevor Sie versuchen, das Gerät zu verbinden.

Anmeldung bei der Anwendung und Verknüpfung mit dem Zubringer

1. Anmeldung bei der Anwendung

Öffnen Sie die Anwendung „Cecotec“ auf Ihrem Mobiltelefon und klicken Sie auf „Registrieren“, um ein Konto zu erstellen. Wenn Sie bereits ein Konto haben, melden Sie sich einfach an.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass Sie sich bei der Anwendung nur von einem verknüpften Konto aus anmelden können, aber Sie können sie für die Verbindung mit mehreren Geräten und die Nutzung auf mehreren Telefonen verwenden.

2. Fügen Sie den Futterspender der App hinzu

Nachdem Sie sich in der App angemeldet haben, klicken Sie auf das [+] -Symbol in der oberen rechten Ecke, um den Futterspender hinzuzufügen. Gehen Sie dann zum Bereich „Haustiere“ und suchen Sie nach unserem Produkt „Pumba 8600 Double Meal Vision“. Zum Schluss folgen die Schritte zur Verknüpfung.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass Ihr Telefon mit einem Wifi-Netzwerk mit einer optimalen Netzwerkgeschwindigkeit von 2,4 GHz verbunden ist.

3. Verbinden Sie das Gerät mit einem Wi-Fi-Netzwerk:

- Wenn die blaue Anzeige leuchtet, halten Sie das Wifi-Reset-Symbol auf dem Touchscreen des Zubringers gedrückt, bis Sie einen Piepton hören.
- Klicken Sie auf die Option „Stellen Sie sicher, dass die Anzeige schnell blinkt oder der Warnton zu hören ist“ und klicken Sie auf „Weiter“.
- Wählen Sie das Wifi-Netzwerk aus, geben Sie das Passwort ein und klicken Sie dann auf „Weiter“.
- Es wird ein QR-Code auf dem Telefon generiert. Scannen Sie den Einzug mit der Kamera am Einzug in einem Abstand von 10-20 cm, bis Sie einen Signalton hören.
- Bestätigen Sie, dass Sie den Signalton in der Anwendung gehört haben.
- Warten Sie, bis das Gerät mit dem Mobiltelefon und der Anwendung gekoppelt ist.

4. Sobald die Verbindung hergestellt ist, klicken Sie auf die Option „Fertig“, um die Video- und Steuerungsschnittstelle der Zuführung zu öffnen:

- Klicken Sie auf „Zeitplan“, um einen Essenszeitplan zu erstellen.
- Rufen Sie dann die Schnittstelle zur Konfiguration der Mahlzeiten auf

5. Gerät entfernen

- Halten Sie die Zuführungsoption in der Anwendung 3 Sekunden lang gedrückt, um die Schnittstelle zum Entfernen des Geräts aufzurufen.
- Auf dem Display wird die Warnmeldung „Gerät löschen“ angezeigt.

Hinweis: Um die persönlichen Daten aller Nutzer zu schützen, kann ein Gerät nur mit einem

Konto verbunden werden. Wenn Sie möchten, dass andere Personen den Zubringer über die App steuern können, müssen Sie das Gerät zuerst von Ihrem Telefon entfernen.

Beschreibung der Kontrollleuchte

Zustand der Anzeige	Beschreibung
Wenn blau blinkend	Verbinden mit Wifi
Wenn das blaue Licht konstant bleibt	Erfolgreich mit Wifi verbunden
Wenn das grüne Licht konstant leuchtet	Wifi ist abgeschaltet (bei voll geladenem Akku)
Wenn rot blinkend	Niedrigen Batteriestand

Hinweis

Wenn das blaue Licht zu blinken beginnt, schließen Sie Ihr Telefon innerhalb von fünf Minuten an das Gerät an, andernfalls schaltet sich das blaue Licht aus. Wenn die Zeit überschritten ist, setzen Sie das Gerät zurück, indem Sie die WiFi-Reset-Taste 15 Sekunden lang gedrückt halten.

Fütterungsempfehlung

Zu den Futterportionen

Je nach Haustier, Rasse, Größe und Art des Futters ist es ratsam, die Tabelle auf dem Futter selbst oder die Anweisungen eines Fachmanns zu befolgen.

Warnung

Verwenden Sie kein Dosen- oder Nassfutter.

5. PROBLEMBEHEBUNG

1. Warum habe ich Probleme beim Koppeln des Geräts mit meinem Mobiltelefon?

- Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert. Achten Sie dazu auf die Farbe und den Zustand der Kontrollleuchte. Wenn sie blau blinkt oder konstant blau leuchtet, wird eine Verbindung mit dem Wifi hergestellt.
- Halten Sie das Gerät in der Nähe des Routers, um sicherzustellen, dass das Wifi-Signal gut ist.
- Prüfen Sie, ob der Zubringer mit dem Wifi verbunden ist. Suchen Sie auf dem Mobiltelefon nach dem Wifi-Signal des Zubringers und prüfen Sie, ob ein Signal vorhanden ist.
- Deinstallieren Sie die Anwendung und installieren Sie sie erneut. Akzeptieren Sie während der Installation die Lokalisierungsrechte.
- Prüfen Sie, ob der Router eine Beschränkung für die Anzahl der angeschlossenen Geräte

hat. Es wird empfohlen, das Netzwerk mit WPA/WPA2 PSK zu schützen. Denken Sie daran, nur das 2,4-GHz-Netz zu verwenden.

2. Wie kann ich das Gerät nach dem Trennen der Verbindung schnell wieder mit dem WiFi-Netzwerk verbinden?

Beenden Sie die Anwendung, melden Sie sich wieder an und warten Sie, bis die Daten aktualisiert werden.

3. Warum kann ich mich nicht mit meinem Konto anmelden?

- Vergewissern Sie sich, dass das Netz funktioniert, und prüfen Sie, ob Sie bereits von einem anderen Mobiltelefon aus in Ihr Konto eingeloggt sind.
- Denken Sie daran, das Gerät aus dem Mobiltelefon zu löschen, wenn Sie ein anderes Telefon zur Steuerung des Zubringers verwenden möchten.

	Problem	Mögliche Ursache	Lösung
1	Futterautomat gibt kein Futter aus	Verstopfte Lebensmittel im Mechanismus	Prüfen Sie auf Verstopfungen und beseitigen Sie diese.
			Stellen Sie sicher, dass das Futter trocken und locker ist.
2	Futter schwappt aus dem Trog	Unausgeglichener oder instabiler Trog	Stellen Sie den Futterautomaten auf eine ebene Fläche
			Prüfen Sie, ob die Teile richtig zusammengesetzt sind.
3	Anzeige für schwache Batterie leuchtet	Leere Batterien	Ersetzen Sie die Batterien durch neue.
			Verwenden Sie hochwertige Alkalibatterien.
4	Futterautomat macht seltsame Geräusche	Lose oder verschlissene Teile	Lose Teile prüfen und festziehen.
			Ersetzen Sie verschlissene Teile.
5	Dispenser funktioniert nicht	Elektrisches oder elektronisches Problem	Kontaktieren Sie den Kundendienst
6	Feuchte oder klebrige Lebensmittel	Luftfeuchtigkeit im Lagerraum	Stellen Sie das Futterhaus an einen trockenen Ort.
		Deckel nicht richtig geschlossen	Bewahren Sie das Futterhaus in einem Raum auf. Prüfen Sie, ob die Abdeckung richtig angebracht ist.

7	Die Anzeigen funktionieren nicht	Problem mit dem Licht	Prüfen Sie, ob der Strom ausgefallen ist
			Prüfen Sie, ob die Indikatorfunktion in der Anwendung deaktiviert ist.
8	Es wird kein Live-Video angezeigt	Problem mit der Konnektivität	Wechseln Sie zu einem stärkeren WiFi-Signal
			Wenn das Netzwerk schlecht ist, ändern Sie die Videoqualität von HD (High Definition) auf SD (Standard Definition).
9	Wo werden Fotos und Videos gespeichert?	Probleme beim Auffinden von Fotos	Screenshots und Videoclips werden in der Galerie der Anwendung gespeichert.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

- Sowohl die Wanne als auch der Trockenmittelhalter können zur Reinigung herausgenommen werden.
- Wischen Sie mit einem feuchten Tuch die Verschmutzungen im Inneren des Troges und an der Ausgabestelle ab.
- Spülen Sie die Teile ab und lassen Sie sie gründlich an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder in das Gerät einsetzen.

Wichtig:

- Der Gesundheit Ihres Haustieres zuliebe sollten Sie den Napf regelmäßig reinigen.
- Folgende Teile des Futterautomaten sind waschbar: Sicherheitsverschluss, Futtertrichter, Edelstahlschale und Kunststoffhalterung, Deckel (ohne Trockenmittelbeutel) und Trockenmittelfach.
- Diese Teile können auch in die Spülmaschine gegeben oder in Wasser getaucht werden.

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie/Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder in irgendeiner Form (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder auf ähnliche Weise) verbreitet werden.

9. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieser Futterautomat, Modell EU01_117511 - Pumba 8600 Double MealVision mit der EU-Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU konform ist.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden:

<https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Blocco di sicurezza
2. Coperchio
3. Sacchetto essiccante
4. Scomparto dell'essiccante
5. Contenitore
6. Pannello di controllo
7. Camera
8. Uscita del cibo
9. Separatore di alimenti
10. Base estendibile
11. Ciotole in acciaio inox
12. Vassoi per ciotole

Display (Fig. 2)

1. Icona di dispensazione
2. Icona di ripristino Wi-Fi
3. Spia
4. Icona di registrazione

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:

- Distributore automatico di cibo
 - Cavo USB
 - Adattatore
 - Chiusura di sicurezza
 - Sacchetto essiccante
 - Piatti in acciaio inossidabile
 - Il presente manuale di istruzioni
- Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

1. Collegamento dell'apparecchio alla presa di corrente. Fig. 3

- Collegare l'adattatore 5 V e collegare il cavo di alimentazione al distributore automatico. (1)
- Aprire il comparto pile situato sulla parte inferiore dell'apparecchio (2) e inserire 4 pile alcaline AA (non incluse) come alternativa in caso di interruzione elettrica o di guasto dell'alimentazione. (3)
- Il pannello touch si illuminerà automaticamente, indicando il corretto collegamento del distributore automatico di cibo. (4)

2. Installare il contenitore seguendo i passaggi sottoindicati.

- Fissare il contenitore in modo che l'ingresso del cibo sia nella stessa posizione dell'uscita di dispensazione. Fig. 4
- Tenere conto della direzione delle giranti. Fig. 5

3. Installazione della ciotola. Fig. 6

- Allineare i fori della mangiatoia e della base di prolungamento per realizzare il collegamento e inserire il separatore di pasti.
- Installare le due vaschette dal basso verso l'alto e posizionare le due ciotole in acciaio inox.

4. Riempimento del contenitore

- Riempire il contenitore con il cibo per animali. Posizionare il coperchio sul contenitore per il cibo e installare il blocco di sicurezza. Fig. 7

Nota bene

- Non usare cibo in scatola o umido.
- Dimensioni consigliate delle crocchette: 5-12 mm.

4. FUNZIONAMENTO

Funzionamento delle icone e del display

Fig. 2.1	Icona di dispensazione	Premendo il pulsante, il distributore distribuisce una razione. Se si è registrato un messaggio vocale, il distributore lo riprodurrà prima di dispensare il cibo.
Fig. 2.2	Icona di riavvio Wi-Fi	Riavviare il Wi-Fi toccando questa icona per 10-30 secondi. Quando si sente un segnale acustico e il LED inizia a lampeggiare in blu, il dispositivo si sta collegando.
Fig. 2.4	Microfono	Tenere sempre premuta l'icona del microfono per la registrazione vocale. Dopo 3 secondi si sente un segnale acustico e si può iniziare a registrare la voce (si hanno a disposizione 10 secondi per la registrazione). Quando si sentono due bip, la registrazione è stata salvata con successo. La registrazione non può essere cancellata direttamente, ma le nuove registrazioni possono sovrascrivere la precedente. Per riprodurre il messaggio vocale, toccare una volta l'icona di registrazione.

Installazione dell'App



Scaricare ed installare l'app CECOTEC scansionando il seguente codice QR. L'app è disponibile per entrambi i sistemi operativi (iOS e Android). È anche possibile scaricarla cercandola su Google Play (Android) o App Store (iOS).

Nota bene: assicurarsi di attivare il Bluetooth e il Wi-Fi sul proprio smartphone prima effettuare il collegamento.

Accesso e connessione app

1. Accesso all'app

Aprire l'app Cecotec sul proprio smartphone e premere su "Registrati" per creare un account. Se si dispone già di un account, è sufficiente effettuare il login.

Nota bene: è possibile accedere all'app da un solo account associato, ma è anche possibile utilizzarla per connettersi a più dispositivi e utilizzarla su più smartphone.

2. Connessione al distributore

Per connettere l'app al distributore, dopo aver effettuato l'accesso, premere su [+] nell'angolo in alto a destra > Animali domestici > Pumba 8600 Double Meal Vision. Infine, seguire i passaggi per realizzare la connessione.

Nota: Assicurarsi che lo smartphone sia collegato a una rete Wi-Fi con velocità di rete ottimale da 2,4 GHz.

3. Connessione del distributore al Wi-Fi

- Con la spia blu accesa, toccare a lungo l'icona di ripristino Wi-Fi sul pannello touch del distributore finché non si sente un segnale acustico.
- Nell'app, premere su "Spia lampeggiante o segnale acustico di avvio", quindi premere su "Avanti".
- Selezionare la rete Wi-Fi e immettere la password, poi premere su "Avanti".
- Sullo smartphone verrà generato un codice QR. Usare la camera del distributore per scansionare il codice QR a una distanza di 10-20 cm finché non si sente un segnale acustico.
- Confermare di aver sentito il segnale acustico nell'app.
- Attendere che l'app si connetta al distributore.

4. Una volta collegato, fare clic sull'opzione "Fatto" per accedere all'interfaccia video e di controllo dell'apparecchio:

- Premere su "Programma" per impostare l'orario dei pasti.
- Accedere quindi all'interfaccia di configurazione dei pasti

5. Eliminazione del dispositivo

- Accedere all'interfaccia di eliminazione premendo per 3 secondi il modello del proprio distributore di cibo sull'app.
- Il pannello touch mostrerà il messaggio di avviso "Elimina dispositivo".

Nota: Per proteggere i dati personali di tutti gli utenti, il dispositivo può essere collegato a un solo account. Se si desidera condividere il controllo del distributore di cibo con altri utenti, ricordarsi di rimuovere prima il dispositivo dall'app del proprio smartphone.

Funzionamento della spia

Stato della spia	Descrizione
Blu lampeggiante	In fase di connessione alla rete Wi-Fi
Blu fisso	Connesso alla rete Wi-Fi
Verde fisso	Disconnesso dalla rete Wi-Fi (batteria carica)
Rosso lampeggiante	Batteria scarica

Nota bene

Dopo che la luce blu inizia a lampeggiare, terminare la connessione del telefono al dispositivo entro cinque minuti, altrimenti la luce blu si spegnerà. Se il tempo viene superato, ripristinare tenendo premuto il pulsante di ripristino WiFi per 15 secondi.

Porzioni consigliate

Poiché la quantità delle porzioni può variare a seconda dell'animale, della razza, della taglia e del tipo di alimento, seguire le istruzioni del produttore dell'alimento stesso o chiedere consiglio a un professionista.

Avvertenza

Non usare cibo in scatola o umido.

5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**1. Problema di connessione all'app**

- Verificare il corretto funzionamento dell'apparecchio. A tal fine, osservare il colore e lo stato della spia. Se il colore blu lampeggia o è fisso, significa che si sta collegando alla rete Wifi.
- Tenere il dispositivo vicino al router per assicurarsi che il segnale Wifi sia buono.
- Controllare se il distributore è connesso alla rete Wi-Fi. Cercare il segnale Wi-Fi del distributore sullo smartphone e controllare la qualità del segnale.
- Disinstallare e reinstallare l'app. Consentire le autorizzazioni sulla posizione durante l'installazione.
- Verificare se il router ha una restrizione sul numero di dispositivi collegati. Si consiglia di proteggere la rete con WPA/WPA2 PSK. Assicurarsi che si disponga di una rete da 2,4 Ghz.

2. Disconnessione dell'apparecchio dall'app

Per effettuare la riconnessione, uscire dall'app, accedere nuovamente e attendere l'aggiornamento dei dati.

3. Problemi di accesso all'account

- Assicurarsi che la rete sia in buone condizioni di funzionamento e verificare se si è già effettuato l'accesso da un altro smartphone.
- Ricordarsi di eliminare l'apparecchio dall'app smartphone se si desidera controllare il distributore da un altro dispositivo.

	Problema	Possibile causa	Soluzione
1	Il distributore non dispensa cibo.	Ostruzione.	Controllare che non vi siano ostruzioni e rimuoverle se presenti.
			Assicurarsi che il cibo sia secco e ben distribuito all'interno del contenitore.
2	Il cibo fuoriesce dal distributore.	Distributore non livellato.	Posizionare il distributore su una superficie piana
			Controllare che le parti siano montate correttamente.
3	Spia di sostituzione delle pile accesa.	Pile scariche.	Sostituire le pile scariche.
			Utilizzare pile alcaline di qualità.
4	Il distributore fa rumori strani.	Parti allentate o usurate.	Ispezionare e serrare le parti allentate.
			Sostituire le parti usurate.
5	Il distributore non funziona.	Problema elettrico o elettronico.	Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica.
6	Cibo umido o appiccicoso.	Luogo di conservazione umido.	Collocare il distributore in un luogo asciutto.
		Coperchio chiuso incorrettamente.	Riporre il distributore al chiuso. Verificare che il coperchio sia chiuso correttamente.
7	Gli indicatori non funzionano	Problema di luce	Controllare se la corrente è assente
			Controllare se la funzione di indicatore è disabilitata nell'applicazione.

8	Non viene visualizzato alcun video in diretta	Problema di connettività	Passare a un segnale WiFi più forte
			Se la rete è scarsa, cambiare la qualità video da HD (alta definizione) a SD (definizione standard).
9	Dove vengono archiviati foto e video?	Problema di localizzazione delle foto	Le schermate e i filmati vengono memorizzati nella galleria dell'applicazione.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Sia il distributore automatico di cibo che lo comparto del sacchetto disidratante possono essere smontati per la pulizia.
- A tal fine, utilizzare un panno umido per rimuovere lo sporco dall'interno del distributore e dall'uscita di dispensazione.
- Sciacquare le parti e asciugarle accuratamente all'aria prima di reinstallarle.

Importante:

- Per la salute del proprio animale domestico, pulire regolarmente la ciotola.
- Le parti lavabili del distributore sono le seguenti: blocco di sicurezza, contenitore per il cibo, ciotola in acciaio inossidabile, portaciotola e coperchio (senza sacchetto essiccante) e il compartimento dell'essiccante.
- Le parti sopracitate sono anche lavabili in lavastoviglie o immergibili in acqua.

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ



Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questo distributore automatico di cibo, modello EU01_117511 - Pumba 8600 Double Meal Vision è conforme alla Direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web:

<https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Bloqueio de segurança
2. Tapa
3. Dessecante
4. Compartimento do dessecante
5. Depósito para o alimento
6. Painele de controlo
7. Câmara
8. Estabelecimento alimentar
9. Separador de alimentos
10. Extensão
11. Comedouros em aço inoxidável
12. Tabuleiros para taças

Ecrã, Fig. 2

1. Ícone de distribuição de alimento
2. Ícone do Wi-Fi
3. Indicador luminoso
4. Ícone do microfone

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Tire o dispositivo da sua caixa. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:

- Comedouro
 - Cabo USB
 - Adaptador
 - Fecho de segurança
 - Saqueta dessecante
 - Recipientes de aço inoxidável
 - Manual de instruções
- Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. INSTALAÇÃO

1. Conectar o aparelho à corrente elétrica. Fig. 3

- Ligue o adaptador de 5 V e ligue o cabo de alimentação ao comedouro. (1)
- Abra o compartimento das pilhas na parte inferior do dispositivo (2) e instale 4 pilhas alcalinas AA (não incluídas) como alternativa em caso de falha de energia ou de falha da fonte de alimentação. (3)
- O ecrã acender-se-á automaticamente indicando que o comedouro está ligado. (4)

2. Instale o depósito para alimentos seguindo os passos abaixo:

- A entrada de alimentos deve estar na mesma direção que a saída de distribuição. Fig. 4
- Tenha em conta a direção do sistema de rotação do alimento. Fig.5

3. Instalação do recipiente para alimento. Fig. 6

- Alinhar os orifícios da calha e da base de extensão para efetuar a ligação e inserir o separador de farinhas.
- Instale os dois tabuleiros de alimentos de baixo para cima e coloque as duas taças de aço inoxidável.

4. Adicionar alimento para animais de estimação ao depósito.

- Encha o depósito de alimento com ração para animais. Coloque a tampa no depósito de alimento e instale o fecho de segurança. Fig.7

Nota

- Não utilize alimento enlatado ou húmido.
- Tamanho de ração recomendado: 5-12 mm.

4. FUNCIONAMENTO

Funcionamento de ícones e ecrã

Fig. 2.1	Distribuição de alimento	Ao premir o botão, o alimentador distribui uma ração. Com a voz gravada, o aparelho reproduzirá primeiro a gravação antes de distribuir a comida.
Fig. 2.2	Reinício do Wi-Fi	Reinicie o Wi-Fi tocando e segurando o ícone correspondente durante 10-30 segundos. Quando ouvir um sinal sonoro e o indicador começar a piscar a azul, o aparelho está a ser ligado
Fig. 2.4	Microfone	Prima e mantenha premido o ícone do microfone em qualquer altura para gravar voz. Após 3 segundos, ouvirá um sinal sonoro e poderá começar a gravar a sua voz (tem 10 segundos para gravar). Quando ouvir dois sinais sonoros, a gravação foi guardada com êxito. A gravação não pode ser apagada diretamente, mas as novas gravações podem sobrepor-se à anterior. Verificar as gravações: toque no ícone uma vez para reproduzir a gravação.

Instalar a aplicação



Descarregue e instale a app "CECOTEC" digitalizando o seguinte código QR. Esta app está disponível para ambos os sistemas operativos (iOS e Android). Também pode descarregá-la pesquisando-a no Google Play (Android) ou na App Store (iOS).

Nota: certifique-se de que ativa o Bluetooth e o Wi-Fi no seu telemóvel antes de tentar ligar o dispositivo.

Iniciar sessão na app e ligar ao comedouro

1. Inicie sessão na app

Abra a app "CECOTEC" no seu telemóvel e clique em "Registar" para criar uma conta. Se já tem uma conta, basta iniciar sessão.

Nota: tenha em atenção que só pode iniciar sessão na app a partir de uma conta associada, mas pode utilizá-la para se ligar a vários dispositivos e utilizá-la em vários telemóveis.

2. Adicionar o comedouro à app

Depois de entrar na app, clique na opção "+" no canto superior direito para adicionar o comedouro e na parte "Animais de estimação", procure o produto "Pumba 8600 Double Meal Vision". Por fim, siga as etapas de ligação.

Nota: Certifique-se de que o seu telemóvel está ligado a uma rede Wi-Fi com velocidades de rede ideais de 2,4 GHz.

3. Ligar o dispositivo a uma rede Wi-Fi:

- Quando o indicador azul estiver aceso, toque e segure no ícone Wi-Fi no ecrã tátil do comedouro até ouvir um sinal sonoro.
- Clique na opção "o indicador pisca rapidamente ou o sinal sonoro de aviso ouve-se" e clique em "Seguinte".
- Selecione a rede Wi-Fi e introduza a palavra-passe e, em seguida, clique em "Seguinte".
- Será gerado um código QR no telemóvel. Utilize a câmara no comedouro para digitalizá-lo a uma distância de 10-20 cm até ouvir um sinal sonoro.
- Confirme que ouviu o sinal sonoro na app.
- Aguarde que o dispositivo emparelhe com o telemóvel e a app.

4. Uma vez ligado, clique na opção "Concluído" para aceder à interface de vídeo e de controlo do comedouro:

- Clique em "Agendar" para definir um horário de refeição.
- Em seguida, acederá à interface de definição da refeição

5. Apagar o dispositivo

- Toque na opção do comedouro na aplicação durante 3 segundos para aceder à interface de remoção do dispositivo.
- O ecrã mostrará a mensagem de aviso "Apagar dispositivo".

Nota: Para proteger os dados pessoais de todos os utilizadores, um dispositivo só pode ligar-se a uma conta. Se quiser que outras pessoas possam controlar o comedouro a partir da app, lembre-se de apagar primeiro o dispositivo do seu telemóvel.

Funcionamento do indicador

Estado do indicador luminoso	Descrição
Azul a piscar	A ligar à rede Wi-Fi
Azul fixo	Ligado com sucesso

Verde fixo	O Wi-Fi está desligado (com a bateria totalmente carregada)
Vermelho a piscar	Bateria baixa

Nota

Depois de a luz azul começar a piscar, termine de ligar o telemóvel ao dispositivo no prazo de cinco minutos, caso contrário a luz azul apagar-se-á. Se o tempo for ultrapassado, reinicie premindo e mantendo premido o botão de reinicialização WiFi durante 15 segundos.

Porções recomendadas

Relativamente às porções de alimentos: dependendo do seu animal de estimação, da raça, do tamanho e do tipo de alimento, recomenda-se que siga a tabela que consta do próprio alimento ou siga as instruções de um profissional.

Advertência

Não utilize alimento enlatado ou húmido.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. Tenho problemas em emparelhar o dispositivo com o meu telemóvel.

- Verifique se o aparelho está a funcionar corretamente. Para o fazer, observe a cor e o estado do indicador. Se estiver a piscar a azul ou a azul fixo, está a ligar-se à rede Wi-Fi.
- Mantenha o dispositivo perto do router para se certificar de que o sinal Wifi é bom.
- Verifique se o comedouro está ligado à rede Wi-Fi. Procure o sinal Wi-Fi do comedouro no telemóvel e verifique se existe sinal.
- Desinstale a app e volte a instalá-la. Aceite as permissões de localização durante a instalação.
- Verifique se o router tem alguma restrição quanto ao número de dispositivos ligados. Recomenda-se a proteção da rede com WPA/WPA2 PSK. Lembre-se de utilizar apenas a rede de 2,4 Ghz.

2. Como posso voltar a ligar rapidamente o meu dispositivo à rede Wi-Fi depois de o ter desligado?

Saia da app, volte a iniciar sessão e aguarde que os dados sejam actualizados.

3. Não consigo iniciar sessão com a minha conta

- Certifique-se de que a rede está a funcionar e verifique se já iniciou sessão na sua conta a partir de outro telemóvel.
- Não se esqueça de apagar o dispositivo do telemóvel se pretender utilizar outro telemóvel para controlar o comedouro.

	Problema	Possível causa	Solução
1	O comedouro não distribui o alimento	Alimento entupido no mecanismo	Verifique se existem bloqueios e elimine-os.
			Certifique-se de que o alimento está seco e solto.
2	O alimento sai do comedouro	Comedouro desequilibrado ou instável	Coloque o comedouro numa superfície plana
			Verifique se as peças estão corretamente montadas.
3	Indicador de bateria fraca ligado	Pilhas gastas	Substitua as pilhas por outras novas.
			Utilize pilhas alcalinas de qualidade.
4	O comedouro faz ruídos estranhos	Peças soltas ou gastas	Verifique e aperte as peças soltas.
			Substitua as peças gastas.
5	O distribuidor não funciona.	Problema elétrico ou eletrónico	Contacte com o SAT
6	Alimento húmido ou pegajoso	Humidade na zona de armazenamento	Coloque o comedouro num local seco.
		A tampa não está corretamente fechada.	Guarde o comedouro em interiores.
7	Os indicadores não funcionam	Problema de luz	Verifique se a tampa está corretamente colocada.
			Verificar se há falta de energia
8	Não é apresentado nenhum vídeo em direto	Problema de conectividade	Verificar se a função de indicador está desactivada na aplicação.
			Mudar para um sinal Wifi mais forte
			Se a rede for fraca, altere a qualidade de vídeo de HD (alta definição) para SD (definição padrão).

9	Onde são guardadas as fotografias e os vídeos?	Problema na localização de fotografias	As capturas de ecrã e os clips de vídeo são guardados na galeria da aplicação.
---	--	--	--

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Tanto o recipiente como o suporte do dessecante podem ser retirados para limpeza.
- Utilize um pano húmido para limpar a sujidade do interior do recipiente e da saída de distribuição.
- Enxagúe as peças e seque-as bem ao ar antes de as voltar a colocar no aparelho.

Importante:

- Para bem da saúde do seu animal de estimação, recomenda-se que limpe o recipiente regularmente.
- As partes laváveis do comedouro são as seguintes: bloqueio de segurança, depósito de alimento, recipiente de aço inoxidável e suporte de plástico, tampa (sem a saqueta dessecante).
- Estas peças também podem ser colocadas na máquina de lavar loiça ou imersas em água.

7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais. A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

9. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE



Cecotec Innovaciones declara que este comedouro, modelo EU01_117511 - Pumba 8600 Double Meal Vision está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE de equipamentos radioelétricos.

O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website:

<https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afbeelding 1

1. Veiligheidsslot
2. Omslag
3. Droogmiddel
4. Droogmiddelcompartiment
5. Voedseldepot
6. Bedieningspaneel
7. Camera
8. Eetgelegenheid
9. Voedselscheider
10. Verlengstuk
11. Voerbakken van roestvrij staal
12. Schalen voor kommen

Scherm (Fig. 2)

1. Pictogram voor voedselverstrekking
2. Wifi reset-pictogram
3. Indicatielampje
4. Microfoonpictogram

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met de afbeeldingen op het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die speciaal is ontworpen om het tijdens transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en andere verpakkingsmaterialen op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle onderdelen op de juiste manier recycleert.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Neem onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec als er onderdelen ontbreken of in slechte staat verkeren.

Inhoud van de doos:

- Voeder
 - USB-kabel
 - Adapter
 - Veiligheidsslot
 - Droogmiddelzak
 - Roestvrijstalen platen
 - Deze gebruiksaanwijzing
- Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparaat goed getraceerd kan worden als u hulp nodig hebt.

3. INSTALLATIE

1. Sluit het apparaat aan op het stopcontact. Afb. 3

- Sluit de 5V-adapter aan en sluit het netsnoer aan op de feeder. (1)
- Open het batterijvak aan de onderkant van het apparaat (2) en plaats 4AA-alkalinebatterijen (niet meegeleverd) als alternatief in geval van een stroomstoring of stroomuitval. (3)
- Het display licht automatisch op om aan te geven dat de voederbak aan staat. (4)

2. Installeer de voedseltank volgens de onderstaande stappen.

- De invoeropening moet in dezelfde richting wijzen als de doseeropening. Afb. 4
- Let op de richting van de voedselwaaiers. Afb. 5

3. De voedselcontainer installeren. Afb. 6

- Zorg dat de gaten in de voerbak en het verlengstuk op één lijn liggen om de verbinding te maken en plaats de voedselscheider.
- Plaats de twee voedselladen van onder naar boven en plaats de twee roestvrijstalen kommen erop.

4. Voeg voer toe aan het aquarium.

- Vul de voerbak met voer voor uw huisdier. Plaats het deksel op de voerbak en installeer de veiligheidssluiting. Afb. 7

Opmerking

- Gebruik geen blikvoer of natvoer.
- Aanbevolen voedergrootte: 5-12 mm.

4. BEDIENING

Bediening van iconen en weergave

Afbeelding 2.1	Voedsel uitdelen	Door op de knop te drukken, geeft de voerautomaat een portie. Het apparaat speelt de opgenomen stem eerst af voordat het voer wordt verstrekt.
Afbeelding 2.2	Wifi resetten	Reset de wifi door het wifi-pictogram 10-30 seconden ingedrukt te houden. Wanneer u een pieptoon hoort en de led blauw begint te knipperen, betekent dit dat het apparaat verbinding maakt.
Afbeelding 2.4	Microfoon	Houd het microfoonpictogram ingedrukt om je stem op te nemen. Na 3 seconden hoor je een pieptoon en kun je beginnen met het opnemen van je stem (je hebt 10 seconden de tijd om op te nemen). Wanneer je twee pieptonen hoort, is de opname succesvol opgeslagen. De opname kan niet rechtstreeks worden verwijderd, maar nieuwe opnamen kunnen de vorige wel overschrijven. Opnamen controleren: Tik eenmaal op het pictogram om de opname af te spelen.

Installeer de applicatie



Download en installeer de "CECOTEC"-app door de volgende QR-code te scannen. Deze app is beschikbaar voor beide besturingssystemen (iOS en Android). U kunt de app ook downloaden door ernaar te zoeken in Google Play (Android) of de App Store (iOS).

Let op: zorg ervoor dat Bluetooth en wifi op uw telefoon zijn ingeschakeld voordat u het apparaat probeert te verbinden.

Meld u aan bij de app en koppel de feeder

1. Log in op de app

Open de Cecotec -app op uw mobiele telefoon en klik op 'Registreren' om een account aan te maken. Heeft u al een account? Log dan gewoon in.

Let op: u kunt slechts met één gekoppeld account inloggen op de app. U kunt de app wel aan meerdere apparaten koppelen en op meerdere telefoons gebruiken.

2. Voeg de feeder toe aan de app

Nadat u bent ingelogd op de applicatie, klikt u op de optie [+] in de rechterbovenhoek om de feeder toe te voegen. We gaan naar het gedeelte 'Huisdieren' en zoeken naar ons product "Pumba 8600 Double Meal Vision". Ten slotte volgen we de koppelingsstappen.

Let op: zorg ervoor dat uw telefoon is verbonden met een wifi-netwerk met optimale 2,4 GHz-netwerksnelheid.

3. Verbind het apparaat met een Wi-Fi-netwerk:

- Wanneer het blauwe lampje brandt, houdt u het Wi-Fi-resetpictogram op het touchscreen van de feeder ingedrukt totdat u een pieptoon hoort.
- Klik op de optie 'Zorg ervoor dat de indicator snel knippert of dat u de waarschuwingston hoort' en klik op 'Volgende'.
- Selecteer het wifi-netwerk, voer het wachtwoord in en klik op 'Volgende'.
- Er wordt een QR-code gegenereerd op je telefoon. Scan deze met de camera van de feeder vanaf een afstand van 10-20 cm totdat je een pieptoon hoort.
- Controleer of u de pieptoon in de app hoort.
- Wacht tot het apparaat is gekoppeld aan de mobiele telefoon en de app.

4. Zodra u verbinding hebt gemaakt, klikt u op 'Gereed' om de video- en bedieningsinterface van de feeder te openen:

- Klik op 'Plannen' om een maaltijdschema in te stellen.
- Ga vervolgens naar de interface voor maaltijdinstellingen.

5. Hoe het apparaat te verwijderen:

- Houd de feederoptie in de app 3 seconden ingedrukt om de interface voor het verwijderen van het apparaat te openen.
- Het waarschuwingsbericht 'Apparaat verwijderen' verschijnt op het scherm.

Let op: Om de persoonlijke gegevens van alle gebruikers te beschermen, kan een apparaat slechts aan één account worden gekoppeld. Als u wilt dat anderen de feeder vanuit de app kunnen bedienen, vergeet dan niet om het apparaat eerst van uw telefoon te verwijderen.

Beschrijving van het indicatielampje

Status van het indicatielampje	Beschrijving
Als het blauw knippert	Verbinding maken met wifi

Als het blauwe lampje blijft branden	Je hebt succesvol verbinding gemaakt met wifi
Als het groene lampje constant blijft branden	Wifi is verbroken (terwijl de batterij volledig is opgeladen)
Als het rood knippert	Batterij bijna leeg

Opmerking

Zodra het blauwe lampje begint te knipperen, moet u uw telefoon binnen vijf minuten met het apparaat verbinden; anders gaat het blauwe lampje uit. Als de tijd is verstreken, reset u het apparaat door de wifi- resetknop 15 seconden ingedrukt te houden.

Aanbevolen porties

Wat betreft de hoeveelheid voer die uw huisdier nodig heeft, kunt u het beste de voedingstabel van het betreffende huisdier volgen of de instructies van een deskundige opvolgen.

Waarschuwing

Gebruik geen blikvoer of natvoer.

5. PROBLEEMOPLOSSING

1. Waarom heb ik problemen met het koppelen van het apparaat aan mijn mobiele telefoon?

- Controleer of het apparaat goed werkt. Kijk hiervoor naar de kleur en status van het indicatielampje. Als het blauw knippert of constant blauw brandt, is er verbinding met wifi.
- Houd het apparaat dicht bij de router om een sterk wifi-signaal te garanderen.
- Controleer of de feeder verbonden is met wifi. Zoek op je telefoon naar het wifi-signaal van de feeder en controleer of deze verbonden is.
- Verwijder de app en installeer deze opnieuw. Accepteer de locatierechten tijdens de installatie.
- Controleer of je router een limiet heeft op het aantal verbonden apparaten. Het is aan te raden je netwerk te beveiligen met WPA/WPA2 PSK. Gebruik alleen het 2,4GHz - netwerk .

2. Hoe kan ik mijn apparaat snel opnieuw verbinden met het Wi-Fi -netwerk nadat ik de verbinding heb verbroken?

Sluit de app, open deze opnieuw en wacht tot de gegevens zijn vernieuwd.

3. Waarom kan ik niet inloggen op mijn account?

- Controleer of het netwerk werkt en controleer of u misschien al eerder bent ingelogd op uw account vanaf een andere mobiele telefoon.
- Vergeet niet om het apparaat van uw mobiele telefoon te verwijderen als u een andere telefoon wilt gebruiken om de voederautomaat te bedienen.

	Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
1	Voederbak geeft geen voer	Voedsel verstopt in het mechanisme	Controleer op obstakels en verwijder deze.
			Zorg ervoor dat het voedsel droog en los is.
2	Er valt eten uit de voederbak	Ongebalanceerde of onstabiele feeder	Plaats de voederbak op een vlakke ondergrond
			Controleer of de onderdelen correct zijn gemonteerd
3	Indicatielampje voor lage batterij brandt	Lege batterijen	Vervang de batterijen door nieuwe.
			Gebruik hoogwaardige alkalinebatterijen.
4	Voederbak maakt vreemde geluiden	Losse of versleten onderdelen	Losse onderdelen controleren en afstellen.
			Vervang versleten onderdelen.
5	Dispenser werkt niet	Elektrisch of elektronisch probleem	Neem contact op met de SAT
6	Nat of aangekoekt voedsel	Vochtigheid in de opslagruimte	Zet de voederbak op een droge plek.
			Bewaar de voederbak binnen.
		Deksel slecht gesloten	Controleer of het deksel goed vast zit.
7	De indicatoren werken niet	Lichtprobleem	Controleer of de stroom is uitgevallen
			Controleer of de indicatorfunctie is uitgeschakeld in de app

8	Live video wordt niet weergegeven	Connectiviteitsprobleem	sterker wifi- signaal
			Als het netwerk slecht is, verander dan de videokwaliteit van HD (high definition) naar SD (standard definition)
9	Waar worden foto's en video's opgeslagen?	Probleem met het vinden van foto's	Schermafbeeldingen en videoclips worden opgeslagen in de galerij van de app.

6. REINIGING EN ONDERHOUD

- Zowel de feeder als de droogmiddelhouder kunnen gedemonteerd worden om te reinigen.
- Gebruik een vochtige doek om vuil van de binnenkant van de voerbak en de uitlaat te verwijderen.
- Spoel de onderdelen af en laat ze grondig aan de lucht drogen voordat u ze weer in het apparaat plaatst.

Belangrijk:

- Voor de gezondheid van uw huisdier is het raadzaam de voerbak regelmatig schoon te maken.
- De volgende onderdelen van de voederautomaat zijn afwasbaar: veiligheidssluiting, voerreservoir, roestvrijstalen bak en kunststof steun, deksel (zonder het droogmiddelzakje) en het droogmiddelcompartiment.
- Deze onderdelen kunnen ook in de vaatwasser of in water ondergedompeld worden.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en in te leveren bij een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt.

Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen af te voeren,

kunnen consumenten contact opnemen met hun lokale autoriteiten.

Door bovenstaande richtlijnen te volgen, draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een retrievalstelsel, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopie, opname of vergelijkbaar) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij verklaart Cecotec Innovaciones dat deze voerautomaat, model EU01_117511 - Pumba 8600 Double Meal Vision voldoet aan de richtlijn radioapparatuur 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Blokada bezpieczeństwa
2. Okładka
3. Środek pochłaniający wilgoć
4. Komora pochłaniacza wilgoci
5. Magazyn żywności
6. Panel sterowania
7. Kamera
8. Punkt gastronomiczny
9. Separator żywności
10. Podstawa rozszerzająca
11. Miski do karmienia ze stali nierdzewnej
12. Tacki na miski

Ekran (rys. 2)

1. Ikona wydawania żywności
2. Ikona resetowania Wi-Fi
3. Kontrolka
4. Ikona mikrofonu

NOTATKA:

Ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji mają charakter schematyczny i mogą nie odpowiadać dokładnie tym widocznym na produkcie.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest dostarczane w opakowaniu zaprojektowanym w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Możesz chcieć przechowywać oryginalne pudełko i inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, jeśli będziesz musiał je transportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie elementy zostaną prawidłowo poddane recyklingowi.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i w dobrym stanie. Jeśli brakuje któregoś lub jest w złym stanie, skontaktuj się natychmiast z oficjalnym działem pomocy technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka:

- Podajnik
 - Kabel USB
 - Adapter
 - Blokada bezpieczeństwa
 - Worek pochłaniający wilgoć
 - Płyty ze stali nierdzewnej
 - Niniejsza instrukcja obsługi
- Nie usuwaj numeru seryjnego z produktu, aby umożliwić prawidłowe namierzenie sprzętu w przypadku konieczności uzyskania pomocy.

3. INSTALACJA

1. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego. Rys. 3

- Podłącz adapter 5 V i podłącz przewód zasilający do zasilacza. (1)
- Otwórz komorę baterii znajdującą się na spodzie urządzenia (2) i włóż 4 baterie alkaliczne AA (brak w zestawie) jako alternatywę na wypadek awarii zasilania lub braku prądu. (3)
- Wyświetlacz automatycznie się podświetli, wskazując, że podajnik jest włączony. (4)

2. Zainstaluj zbiornik na żywność, wykonując poniższe czynności.

- Włot zasilający musi być skierowany w tym samym kierunku co wylot dozujący. Rys. 4
- Zwróć uwagę na kierunek wirników żywności. Rys. 5

3. Montaż pojemnika na żywność. Rys. 6

- Wyrównaj otwory w podajniku i podstawie przedłużającej, aby wykonać połączenie, a następnie włóż separator żywności.
- Zamontuj dwie tacki na żywność, zaczynając od dołu i umieszczając na nich dwie miski ze stali nierdzewnej.

4. Dodaj karmę dla zwierząt do akwarium.

- Napętnij pojemnik na żywność karmą dla zwierząt. Umieść pokrywę na pojemniku na żywność i zamontuj blokadę bezpieczeństwa. Ryc. 7

Notatka

- Nie należy stosować karmy w puszkach ani karmy mokrej.
- Zalecana wielkość karmy: 5-12 mm.

4. DZIAŁANIE

Działanie ikon i wyświetlacza

Rys. 2.1	Wydawać jedzenie	Naciśnięcie przycisku spowoduje wydanie racji. Dzięki nagraniemu głosowi urządzenie najpierw odtworzy nagranie przed wydaniem karmy.
Rys. 2.2	Resetowanie Wi-Fi	Zresetuj Wi-Fi, przytrzymując ikonę Wi-Fi przez 10-30 sekund. Gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy i dioda LED zacznie migać na niebiesko, oznacza to, że urządzenie łączy się.
Rys. 2.4	Mikrofon	Przytrzymaj ikonę mikrofonu przez cały czas, aby nagrać swój głos. Po 3 sekundach usłyszysz sygnał dźwiękowy i możesz rozpocząć nagrywanie swojego głosu (masz 10 sekund na nagranie). Gdy usłyszysz dwa sygnały dźwiękowe, nagranie zostało pomyślnie zapisane. Nagrania nie można usunąć bezpośrednio, ale nowe nagrania mogą nadpisywać poprzednie. Sprawdź nagrania: Aby odtworzyć nagranie, dotknij ikony raz.

Zainstaluj aplikację



Pobierz i zainstaluj aplikację „CECOTEC”, skanując poniższy kod QR. Ta aplikacja jest dostępna dla obu systemów operacyjnych (iOS i Android). Możesz ją również pobrać, wyszukując ją w Google Play (Android) lub App Store (iOS).

Uwaga: Przed próbą podłączenia urządzenia należy włączyć Bluetooth i Wi-Fi w telefonie.

Zaloguj się do aplikacji i podłącz podajnik

1. Zaloguj się do aplikacji

Otwórz aplikację Cecotec na telefonie komórkowym i kliknij „Zarejestruj”, aby utworzyć konto. Jeśli masz już konto, po prostu się zaloguj.

Uwaga: Należy pamiętać, że do aplikacji można się zalogować tylko przy użyciu jednego

powiązanego konta, można ją jednak połączyć z wieloma urządzeniami i używać na wielu telefonach.

2. Dodaj podajnik do aplikacji

Po zalogowaniu się do aplikacji należy kliknąć opcję [+] w prawym górnym rogu, aby dodać podajnik, przejdziemy do sekcji „Zwierzęta”, wyszukamy nasz produkt „Pumba 8600 Double” Positek Wizja”. Na koniec przejdziemy do kroków łączenia.

Uwaga: Upewnij się, że Twój telefon jest podłączony do sieci Wi-Fi o optymalnej prędkości 2,4 GHz.

3. Podłącz urządzenie do sieci Wi-Fi:

- Gdy zaświeci się niebieski wskaźnik, naciśnij i przytrzymaj ikonę resetowania Wi-Fi na ekranie dotykowym podajnika, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- Kliknij opcję „Upewnij się, że wskaźnik miga szybko lub słychać dźwięk ostrzegawczy”, a następnie kliknij „Dalej”.
- Wybierz sieć Wi-Fi i wprowadź hasło, a następnie kliknij „Dalej”.
- Kod QR zostanie wygenerowany na Twoim telefonie. Użyj kamery podajnika, aby zeskanować go z odległości 10-20 cm, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.
- Sprawdź, czy słyszysz sygnał dźwiękowy w aplikacji.
- Poczekaj, aż urządzenie sparuje się z telefonem komórkowym i aplikacją.

4. Po połączeniu kliknij „Gotowe”, aby przejść do interfejsu wideo i sterowania podajnika:

- Kliknij „Harmonogram”, aby ustalić harmonogram posiłków.
- Następnie przejdź do interfejsu ustawień posiłków.

5. Jak usunąć urządzenie:

- Aby uzyskać dostęp do interfejsu usuwania urządzenia, naciśnij i przytrzymaj opcję podajnika w aplikacji przez 3 sekundy.
- Na ekranie pojawi się komunikat ostrzegawczy „Usuń urządzenie”.

Uwaga: Aby chronić dane osobowe wszystkich użytkowników, urządzenie może być podłączone tylko do jednego konta. Jeśli chcesz, aby inni mogli kontrolować podajnik z aplikacji, pamiętaj, aby najpierw usunąć urządzenie z telefonu.

Opis kontrolki

Stan kontrolki	Opis
Jeśli miga na niebiesko	Łączenie z Wi-Fi

Jeśli niebieskie światło pozostaje stałe	Udało Ci się nawiązać połączenie z siecią Wi-Fi
Jeśli zielone światło pozostaje stałe	Połączenie Wi-Fi zostało rozłączone (przy w pełni naładowanej baterii)
Jeśli miga na czerwono	Niski poziom baterii

Notatka

Po tym, jak niebieskie światło zacznie migać, zakończ podłączanie telefonu do urządzenia w ciągu pięciu minut; w przeciwnym razie niebieskie światło wyłączy się. Jeśli czas zostanie przekroczony, zresetuj go, przytrzymując przycisk resetowania Wi-Fi przez 15 sekund.

Zalecane porcje

Jeśli chodzi o porcje żywieniowe dostosowane do rasy, wielkości i rodzaju pożywienia zwierzęcia, zaleca się stosowanie się do tabeli karmy lub zaleceń specjalisty.

Ostrzeżenie

Nie należy stosować karmy w puszkach ani karmy mokrej.

5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Dlaczego mam problemy ze sparowaniem urządzenia z telefonem komórkowym?

- Sprawdź, czy urządzenie działa prawidłowo. Aby to zrobić, spójrz na kolor i stan kontrolki. Jeśli miga na niebiesko lub świeci na niebiesko, łączy się z siecią Wi-Fi.
- Aby zapewnić silny sygnał Wi-Fi, trzymaj urządzenie blisko routera.
- Sprawdź, czy podajnik jest podłączony do Wi-Fi. Wyszukaj sygnał Wi-Fi podajnika na swoim telefonie i sprawdź, czy jest podłączony.
- Odinstaluj i zainstaluj ponownie aplikację. Zaakceptuj uprawnienia lokalizacji podczas instalacji.
- Sprawdź, czy Twój router ma ograniczenie liczby podłączonych urządzeń. Zaleca się zabezpieczenie sieci za pomocą WPA/WPA2 PSK. Pamiętaj, aby używać tylko sieci 2,4 GHz.

2. Jak szybko ponownie połączyć urządzenie z siecią Wi-Fi po rozłączeniu?

Wyjdź z aplikacji, uruchom ją ponownie i poczekaj na odświeżenie danych.

3. Dlaczego nie mogę zalogować się na swoje konto?

- Upewnij się, że sieć działa i sprawdź, czy ktoś już logował się na Twoje konto z innego telefonu komórkowego.
- Pamiętaj, aby usunąć urządzenie z telefonu komórkowego, jeśli chcesz używać innego telefonu do sterowania podajnikiem.

	Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
1	Podajnik nie podaje pokarmu	Jedzenie zatkane w mechanizmie	Sprawdź, czy nie ma przeszkód i usuń je. Upewnij się, że jedzenie jest suche i luźne.
2	Jedzenie wycieka z karmnika	Nie zrównoważony lub niestabilny podajnik	Ustaw karmnik na równej powierzchni Sprawdź, czy części są prawidłowo zamontowane
3	Świeci się kontrolka niskiego poziomu naładowania baterii	Rozładowane baterie	Wymień baterie na nowe. Stosuj dobrej jakości baterie alkaliczne.
4	Podajnik wydaje dziwne dźwięki	Luźne lub zużyte części	Sprawdź i wyreguluj luźne części. Wymień zużyte części.
5	Dozownik nie działa	Problem elektryczny lub elektroniczny	Skontaktuj się z SAT
6	Mokre lub przyklejone jedzenie	Wilgotność w miejscu przechowywania Pokrywa źle zamknięta	Umieść karmnik w suchym miejscu. Przechowuj karmnik w pomieszczeniu. Sprawdź, czy pokrywa jest prawidłowo założona.
7	Wskaźniki nie działają	Problem z oświetleniem	Sprawdź, czy zasilanie zostało odcięte Sprawdź, czy funkcja wskaźnika jest wyłączona w aplikacji
8	Wideo na żywo nie jest wyświetlane	Problem z łącznością	silniejszy sygnał WiFi Jeśli sieć jest słaba, zmień jakość wideo z HD (wysoka rozdzielczość) na SD (standardowa rozdzielczość)
9	Gdzie są przechowywane zdjęcia i filmy?	Problem ze znalezieniem zdjęć	Zrzuty ekranu i klipy wideo są przechowywane w galerii aplikacji.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zarówno podajnik jak i pojemnik na pochtaniacz wilgoci można zdemontować w celu czyszczenia.
- Za pomocą wilgotnej ściereczki usuń zanieczyszczenia z wnętrza podajnika oraz otworu dozującego.
- Przed ponownym umieszczeniem części w urządzeniu należy je dokładnie optukać i osuszyć na powietrzu.

Ważny:

- W trosce o zdrowie Twojego pupila, zaleca się regularne czyszczenie karmnika.
- Części karmnika, które można myć, to: blokada bezpieczeństwa, zbiornik na karmę, pojemnik ze stali nierdzewnej i plastikowa podpora, pokrywa (bez woreczka pochtaniacza wilgoci) i komora pochtaniacza wilgoci.
- Tego typu elementy można również myć w zmywarce lub zanurzać w wodzie.

7. RECYKLING SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub bateria muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych. Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego i/lub baterii, konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wskazówek pomoże chronić środowisko.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów zawartych w tym podręczniku należą do CECOTEC INNOVACIONES, SL. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana ani dystrybuowana w żaden sposób (elektryczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym Cecotec Innovations oświadcza, że ten podajnik, model EU01_117511 - Pumba 8600 Double Positek Vision jest zgodny z dyrektywą w sprawie urządzeń radiowych 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://cecotec.es/es/information/deklaracja-zgodnosci>

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Obr. 1

1. Bezpečnostní zámek
2. Pokrýt
3. Vysoušedlo
4. Přihrádka na vysoušedlo
5. Potravinový sklad
6. ovládací panel
7. Fotoaparát
8. Potraviny
9. Oddělovač potravin
10. Rozšiřovací základna
11. Misky na krmení z nerezové oceli
12. Táce na misky

Obrazovka (obr. 2)

1. Ikona výdeje jídla
2. Ikona resetování Wi-Fi
3. Kontrolka
4. Ikona mikrofonu

POZNÁMKA:

Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další obalové materiály uložte na bezpečné místo, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou ve špatném stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:

- Podavač
- USB kabel
- Adaptér

- Bezpečnostní zámek
- Vysoušecí sáček
- Desky z nerezové oceli
- Tento návod k obsluze

- Neodstraňujte sériové číslo z produktu, aby bylo možné vaše zařízení v případě potřeby pomoci řádně dohledat.

3. INSTALACE

1. Zapojte zařízení do elektrické zásuvky. Obr. 3

- Zapojte 5V adaptér a připojte napájecí kabel k podavači. (1)
- Otevřete kryt baterií na spodní straně zařízení (2) a vložte 4 alkalické baterie typu AA (nejsou součástí balení) jako alternativu pro případ výpadku proudu nebo jeho selhání. (3)
- Displej se automaticky rozsvítí, což signalizuje, že je podavač zapnutý. (4)

2. Nainstalujte nádrž na potraviny podle níže uvedených kroků.

- Vstupní otvor musí směřovat stejným směrem jako výpustní otvor. Obr. 4
- Všimněte si směru otáčení lopatek pro krmení. Obr. 5

3. Instalace nádoby na potraviny. Obr. 6

- Zarovnejte otvory v podavači a prodlužovací základně pro vytvoření spojení a vložte oddělovač potravin.
- Nainstalujte dva tácy na potraviny zdola nahoru a umístěte dvě misky z nerezové oceli.

4. Přidejte do nádrže krmivo pro domácí mazlíčky.

- Naplňte nádobu s krmivem pro domácí mazlíčky. Nasadte víko na nádobu a nainstalujte bezpečnostní zámek. Obr. 7

Poznámka

- Nepoužívejte konzervované ani mokré krmivo.
- Doporučená velikost krmiva: 5-12 mm.

4. PROVOZ

Ovládání ikon a zobrazení

Obr. 2.1	Výdej jídla	Stisknutím tlačítka krmítka vydá dávku. S nahaným hlasem zařízení nejprve přehraje nahrávku a poté začne vydávat krmivo.
Obr. 2.2	Reset Wi-Fi	Resetujte Wi-Fi podržením ikony Wi-Fi po dobu 10–30 sekund. Když uslyšíte pípnutí a LED dioda začne modře blikat, znamená to, že se zařízení připojuje.
Obr. 2.4	Mikrofon	Podržte ikonu mikrofonu neustále stisknutou pro nahrávání hlasu. Po 3 sekundách uslyšíte pípnutí a můžete začít nahrávat svůj hlas (máte 10 sekund na nahrávání). Jakmile uslyšíte dvě pípnutí, nahrávka byla úspěšně uložena. Nahrávku nelze přímo smazat, ale nové nahrávky mohou přepsat tu předchozí. Kontrola nahrávek: Jedním klepnutím na ikonu přehrajete nahrávku.

Nainstalujte aplikaci



Stáhněte a nainstalujte aplikaci „CECOTEC“ naskenováním následujícího QR kódu. Tato aplikace je k dispozici pro oba operační systémy (iOS a Android). Můžete si ji také stáhnout vyhledáním na Google Play (Android) nebo App Storu (iOS).

Poznámka: Před pokusem o připojení zařízení se ujistěte, že máte v telefonu zapnuté Bluetooth a Wi-Fi.

Přihlaste se do aplikace a propojte podavač

1. Přihlaste se do aplikace

Otevřete aplikaci Cecotec ve svém mobilním telefonu a kliknutím na tlačítko „Registrovat“ si vytvořte účet. Pokud již účet máte, jednoduše se přihlaste.

Poznámka: Upozorňujeme, že se do aplikace můžete přihlásit pouze s jedním přidruženým účtem, ale můžete ji propojit s více zařízeními a používat na více telefonech.

2. Přidejte podavač do aplikace

Po přihlášení do aplikace klikněte na možnost [+] v pravém horním rohu pro přidání krmítka, přejdeme do sekce „Domácí mazlíčci“, vyhledáme náš produkt „Pumba 8600 Double Meal Vision.“ Nakonec budeme postupovat podle kroků propojení.

Poznámka: Ujistěte se, že je telefon připojen k síti Wi-Fi s optimální rychlostí sítě 2,4 GHz.

3. Připojte zařízení k síti Wi-Fi:

- Když svítí modrý indikátor, stiskněte a podržte ikonu resetování Wi-Fi na dotykové obrazovce podavače, dokud neuslyšíte pípnutí.
- Klikněte na možnost „Ujistěte se, že indikátor rychle bliká nebo že je slyšet varovný tón“ a klikněte na tlačítko „Další“.
- Vyberte síť Wi-Fi, zadejte heslo a poté klikněte na tlačítko „Další“.
- Na vašem telefonu bude vygenerován QR kód. Naskenujte jej fotoaparátem podavače ze vzdálenosti 10–20 cm, dokud neuslyšíte pípnutí.
- Potvrďte, že v aplikaci slyšíte pípnutí.
- Počkejte, až se zařízení spáruje s mobilním telefonem a aplikací.

4. Po připojení klikněte na tlačítko „Hotovo“ pro vstup do rozhraní pro video a ovládání podavače:

- Klikněte na „Plán“ pro nastavení jídelního plánu.
- Dále přejděte do rozhraní nastavení jídla.

5. Jak zařízení vyjmout:

- Stiskněte a podržte v aplikaci tlačítko podavače po dobu 3 sekund pro přístup k rozhraní pro odebrání zařízení.
- Na obrazovce se zobrazí varovná zpráva „Odebrat zařízení“.

Poznámka: Z důvodu ochrany osobních údajů všech uživatelů lze zařízení propojit pouze s jedním účtem. Pokud chcete, aby ostatní mohli krmítko ovládat z aplikace, nezapomeňte nejprve zařízení odebrat z telefonu.

Popis kontrolky

Stav kontrolky	Popis
Pokud bliká modře	Připojování k Wi-Fi
Pokud modré světlo svítí trvale	Úspěšně jste se připojili k Wi-Fi
Pokud zelené světlo svítí nepřetržitě	Wifi byla odpojena (i když je baterie plně nabitá)
Pokud bliká červeně	Slabá baterie

Poznámka

Poté, co modré světlo začne blikat, dokončete připojení telefonu k zařízení do pěti minut; jinak modré světlo zhasne. Pokud je doba překročena, resetujte zařízení podržením tlačítka Wi-Fi reset po dobu 15 sekund.

Doporučené porce

Pokud jde o krmné dávky v závislosti na plemeni, velikosti a druhu krmiva vašeho mazlíčka, je vhodné řídit se vlastní tabulkou krmiva nebo pokyny odborníka.

Varování

Nepoužívejte konzervované ani mokré krmivo.

5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

1. Proč mám potíže se spárováním zařízení s mobilním telefonem?

- Zkontrolujte, zda zařízení funguje správně. Podívejte se na barvu a stav kontrolky. Pokud bliká modře nebo svítí trvale modře, zařízení se připojuje k Wi-Fi.
- Udržujte zařízení blízko routeru , abyste zajistili silný signál Wi-Fi.
- Zkontrolujte, zda je krmítko připojeno k Wi-Fi. Vyhledejte v telefonu signál Wi-Fi krmítka a zkontrolujte, zda je připojeno.
- Odinstalujte a znovu nainstalujte aplikaci. Během instalace přijměte oprávnění k přístupu k poloze.
- Zkontrolujte, zda váš router nemá omezení počtu připojených zařízení. Doporučuje se zabezpečit síť pomocí WPA/WPA2 PSK. Nezapomeňte používat pouze síť 2,4 GHz .

2. Jak rychle znovu připojím zařízení k síti Wi-Fi po jeho odpojení?

Ukončete aplikaci, znovu se do ní přihlaste a počkejte, až se data aktualizují.

3. Proč se nemohu přihlásit ke svému účtu?

- Ujistěte se, že síť funguje, a zkontrolujte, zda se váš účet již nepřihlásil z jiného mobilního telefonu.
- Pokud chcete k ovládání podavače použít jiný telefon, nezapomeňte zařízení z mobilního telefonu smazat.

	Problém	Možná příčina	Řešení
1	Krmítko nevydává krmivo	Jídlo ucpané v mechanismu	Zkontrolujte překážky a odstraňte je.
			Ujistěte se, že jídlo je suché a sypké.
2	Krmivo se vysypává z krmítka	Nevyvážený nebo nestabilní podavač	Umístěte krmítko na rovný povrch
			Zkontrolujte, zda jsou díly správně smontovány
3	Indikátor slabé baterie svítí	Vybité baterie	Vyměňte baterie za nové.
			Používejte kvalitní alkalické baterie.
4	Podavač vydává divné zvuky	Uvolněné nebo opotřebované díly	Zkontrolujte a seřídte uvolněné díly.
			Vyměňte opotřebované díly.
5	Dávkovač nefunguje	Elektrický nebo elektronický problém	Kontaktujte SAT
6	Mokré nebo přilepené jídlo	Vlhkost ve skladovacím prostoru	Krmítko umístěte na suché místo.
		Špatně zavřené víko	Krmítko skladujte v interiéru. Zkontrolujte, zda je víko správně nasazeno.
7	Indikátory nefungují	Problém se světlem	Zkontrolujte, zda nedošlo k výpadku proudu
			Zkontrolujte, zda je v aplikaci vypnuta funkce indikátoru
8	Živé video se nezobrazuje	Problém s připojením	silnější signál WiFi
			Pokud je síť slabá, změňte kvalitu videa z HD (vysoké rozlišení) na SD (standardní rozlišení)
9	Kde se ukládají fotografie a videa?	Problém s nalezením fotek	Snímky obrazovky a videoklipy se ukládají do galerie aplikace.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Podavač i držák vysoušedla lze pro čištění rozebrat.
- K otření nečistot z vnitřku podavače a výpustného otvoru použijte vlhký hadřík.
- Před opětovným vložením do zařízení je opláchněte a důkladně osušte na vzduchu.

Důležité:

- V zájmu zdraví vašeho mazlíčka se doporučuje krmítka pravidelně čistit.
- Omyvatelné části krmítka jsou následující: bezpečnostní zámek, zásobník na krmivo, nerezová nádoba s plastovou podpěrrou, víko (bez sáčku s vysoušecím prostředkem) a přihrádka na vysoušecí prostředek.
- Tyto kusy lze také mýt v myčce nádobí nebo ponořit do vody.

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku byste měli baterie vyjmout a odvézt je na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na své místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

8. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU



Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento podavač, model EU01_117511 - Pumba 8600 Double Meal Vision splňuje požadavky směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU.

Úplné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şekil 1

1. Güvenlik kilidi
2. Kapak
3. kurutucu
4. Kurutucu bölmesi
5. Gıda deposu
6. kontrol Paneli
7. Kamera
8. Yiyecek satış noktası
9. Gıda ayırıcı
10. Uzatma tabanı
11. Paslanmaz çelik besleme kapları
12. Kaseler için tepsiler

Ekran (Şekil 2)

1. Yiyecek dağıtım simgesi
2. Wifi sıfırlama simgesi
3. Gösterge ışığı
4. Mikrofon simgesi

NOT:

Bu kılavuzda yer alan grafikler şematik gösterimlerdir ve üründeki grafiklerle tam olarak uyuşmayabilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korumak için tasarlanmış bir ambalajla gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Gelecekte taşımanız gerekirse cihazın hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklamak isteyebilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, lütfen tüm öğeleri uygun şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin dahil olduğundan ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi biri eksikse veya kötü durumdaysa, derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:

- Besleyici
- USB kablosu

- Adaptör
- Emniyet kilidi
- Kurutucu torba
- Paslanmaz çelik levhalar
- Bu kullanım kılavuzu

- Yardıma ihtiyaç duymanız halinde ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilmesi için seri numarasını ürün üzerinden çıkarmayınız.

3. KURULUM

1. Cihazı elektrik prizine bağlayın. Şekil 3

- 5V adaptörü takın ve güç kablosunu besleyiciye bağlayın. (1)
- Cihazın alt kısmındaki pil bölmesini açın (2) ve elektrik kesintisi veya güç kesintisi durumunda alternatif olarak 4 adet AA alkalin pil (dahil değildir) takın. (3)
- Besleyicinin açık olduğunu belirten ekran otomatik olarak aydınlanacaktır. (4)

2. Aşağıdaki adımları izleyerek yiyecek tankını takın.

- Besleme girişi, dağıtım çıkışıyla aynı yöne bakmalıdır. Şekil 4
- Gıda pervanelerinin yönüne dikkat edin. Şekil 5

3. Gıda kabının takılması. Şekil 6

- Besleyicideki ve uzatma tabanındaki delikleri hizalayarak bağlantıyı yapın ve yiyecek ayırıcısını yerleştirin.
- İki adet yiyecek tepsisini alttan üste doğru yerleştirin ve iki adet paslanmaz çelik kabi yerleştirin.

4. Akvaryuma evcil hayvan maması ekleyin.

- Mama kabını evcil hayvan mamasıyla doldurun. Mama kabının kapağını kapatın ve emniyet kilidini takın. Şekil 7

Not

- Konserve veya yaş mama kullanmayın.
- Tavsiye edilen besleme boyutu: 5-12 mm.

4. OPERASYON

Simgelerin ve ekranın çalışması

Şekil 2.1	Yiyecekleri dağıtım	Düğmeye basıldığında, besleyici bir rasyon dağıtacaktır. Kaydedilen sesle, cihaz yiyeceği dağıtmadan önce ilk önce kaydı çalacaktır.
Şekil 2.2	Wifi Sıfırlama	Wi-Fi simgesini 10-30 saniye basılı tutarak Wi-Fi'yi sıfırlayın. Bir bip sesi duyduğunuzda ve LED mavi renkte yanıp sönmeye başladığında, cihazın bağlandığı anlamına gelir.
Şekil 2.4	Mikrofon	Sesinizi kaydetmek için her zaman mikrofon simgesini basılı tutun. 3 saniye sonra bir bip sesi duyacaksınız ve sesinizi kaydetmeye başlayabilirsiniz (kaydetmek için 10 saniyeniz var). İki bip sesi duyduğunuzda kayıt başarıyla kaydedilmiştir. Kayıt doğrudan silinemez, ancak yeni kayıtlar bir öncekinin üzerine yazılabilir. Kayıtları kontrol edin: Kaydı oynatmak için simgeye bir kez dokununuz.

Uygulamayı yükleyin



Aşağıdaki QR kodunu tarayarak "CECOTEC" uygulamasını indirin ve yükleyin. Bu uygulama her iki işletim sistemi (iOS ve Android) için de mevcuttur. Ayrıca Google Play'de (Android) veya App Store'da (iOS) aratarak da indirebilirsiniz.

Not: Cihazı bağlamadan önce telefonunuzda Bluetooth ve Wi-Fi'yi açtığınızdan emin olun.

Uygulamaya giriş yapın ve besleyiciyi bağlayın

1. Uygulamaya giriş yapın

Cep telefonunuzda Cecotec uygulamasını açın ve bir hesap oluşturmak için "Kayıt Ol"a tıklayın. Zaten bir hesabınız varsa, sadece giriş yapın.

Not: Uygulamaya yalnızca bir ilişkili hesapla giriş yapabileceğinizi, ancak uygulamayı birden fazla cihaza bağlayıp birden fazla telefonda kullanabileceğinizi lütfen unutmayın.

2. Besleyiciyi uygulamaya ekleyin

"Pumba 8600 Double Meal Vision." Son olarak bağlantı adımlarını takip edeceğiz.

Not: Telefonunuzun en uygun 2,4 GHz ağ hızına sahip bir Wi-Fi ağına bağlı olduğundan emin olun.

3. Cihazı bir Wi-Fi ağına bağlayın:

- Mavi gösterge yandıığında, besleyicinin dokunmatik ekranındaki Wi-Fi sıfırlama simgesini bip sesi duyana kadar basılı tutun.
- "Göstergenin hızlı bir şekilde yanıp söndüğünden veya uyarı tonunun duyulduğundan emin olun" seçeneğine tıklayın ve "İleri"ye tıklayın.
- Wi-Fi ağını seçin ve şifreyi girin, ardından "İleri"ye tıklayın.
- Telefonunuzda bir QR kodu oluşturulacaktır. Besleyicinin kamerasını kullanarak 10-20 cm mesafeden bip sesi duyana kadar tarayın.
- Uygulamada bip sesini duyduğunuzu onaylayın.
- Cihazın mobil telefon ve uygulama ile eşleşmesini bekleyin.

4. Bağlandıktan sonra, besleyicinin video ve kontrol arayüzüne girmek için "Bitti"ye tıklayın:

- Yemek programını ayarlamak için "Programla"ya tıklayın.
- Daha sonra yemek ayarları arayüzüne erişin.

5. Cihazı nasıl çıkarırsınız:

- Cihaz çıkarma arayüzüne erişmek için uygulamada besleyici seçeneğine 3 saniye basılı tutun.
- Ekranda "Cihazı kaldır" uyarı mesajı görünecektir.

Not: Tüm kullanıcıların kişisel verilerini korumak için bir cihaz yalnızca bir hesaba bağlanabilir. Başkalarının besleyiciyi uygulamadan kontrol edebilmesini istiyorsanız, önce cihazı telefonunuzdan kaldırmayı unutmayın.

Gösterge ışığının tanımı

Gösterge ışığı durumu	Tanım
Eğer mavi yanıp sönüyorsa	Wifi'ye bağlantılıyor
Mavi ışık sabit kalırsa	Wifi'a başarıyla bağlandınız

Yeşil ışık sabit kalırsa	Wifi bağlantısı kesildi (pil tamamen şarjlıyken)
Kırmızı yanıp sönüyorsa	Düşük pil

Not

Mavi ışık yanıp sönmeye başladıktan sonra, telefonunuzu cihaza bağlamayı beş dakika içinde tamamlayın; aksi takdirde, mavi ışık sönecektir. Süre aşırsa, Wi-Fi sıfırlama düğmesini 15 saniye basılı tutarak sıfırlayın.

Önerilen porsiyonlar

Evcil hayvanınızın cinsine, büyüklüğüne ve mama türüne göre mama rasyonlarında, mamanın kendi tablosunu takip etmeniz veya bir profesyonelin talimatlarını izlemeniz önerilir.

Uyarı

Konserve veya yaş mama kullanmayın.

5. PROBLEM ÇÖZME

1. Cihazı cep telefonumla eşleştirmede neden sorun yaşıyorum?

- Cihazın düzgün çalıştığını kontrol edin. Bunu yapmak için gösterge ışığının rengine ve durumuna bakın. Mavi renkte yanıp sönüyorsa veya sabit maviyse, Wi-Fi'ye bağlantılıyor demektir.
- Güçlü bir Wi-Fi sinyalinin olduğundan emin olmak için cihazı yönlendiriciye yakın tutun.
- Besleyicinin Wi-Fi'ye bağlı olup olmadığını kontrol edin. Telefonunuzda besleyicinin Wi-Fi sinyalini arayın ve bağlı olup olmadığını kontrol edin.
- Uygulamayı kaldırın ve yeniden yükleyin. Kurulum sırasında konum izinlerini kabul edin.
- Yönlendiricinizin bağlı cihaz sayısında bir kısıtlama olup olmadığını kontrol edin . Ağınızı WPA/WPA2 PSK ile güvence altına almanız önerilir. Yalnızca 2,4 GHz ağını kullanmayı unutmayın .

2. Cihazımı Wi-Fi ağından çıkardıktan sonra tekrar nasıl hızlı bir şekilde bağlayabilirim?

Uygulamadan çıkıp tekrar girin ve verilerin yenilenmesini bekleyin.

3. Hesabıma neden giriş yapamıyorum?

- Ağınızın çalıştığından emin olun ve hesabınıza başka bir cep telefonundan giriş yapıp yapılmadığını kontrol edin.
- Besleyiciyi başka bir telefonda kontrol etmek isterseniz, cihazı cep telefonunuzdan silmeyi unutmayın.

	Sorun	Olası neden	Çözüm
1	Besleyici yem vermiyor	Mekanizmada yiyecek tıkanı	Engelleri kontrol edin ve temizleyin.
			Yiyeceklerin kuru ve gevşek olmasına dikkat edin.
2	Besleyiciden yiyecek dökülüyor	Dengesiz veya dengesiz besleyici	Besleyiciyi düz bir yüzeye yerleştirin
			Parçaların doğru şekilde monte edilip edilmediğini kontrol edin
3	Düşük pil gösterge ışığı yanıyor	Bitmiş piller	Pilleri yenileriyle değiştirin.
			Kaliteli alkalin piller kullanın.
4	Besleyici garip sesler çıkarıyor	Gevşek veya aşınmış parçalar	Gevşek parçaları kontrol edin ve ayarlayın.
			Aşınmış parçaları değiştirin.
5	Dağıtıcı çalışmıyor	Elektrik veya elektronik sorun	SAT ile iletişime geçin
6	Islak veya yapışmış yiyecek	Depolama alanındaki nem	Besleyiciyi kuru bir yere koyun. Besleyiciyi iç mekanda saklayın.
		Kapak kötü kapatılmış	Kapağın düzgün bir şekilde takıldığından emin olun.
7	Göstergeler çalışmıyor	Işık sorunu	Elektriğin kesilip kesilmediğini kontrol edin
			Uygulamada gösterge fonksiyonunun devre dışı olup olmadığını kontrol edin
8	Canlı video görüntülenmiyor	Bağlantı sorunu	Daha güçlü bir WiFi sinyaline geçin
			Ağ zayıfsa, video kalitesini HD'den (yüksek tanımlı) SD'ye (standart tanımlı) değiştirin
9	Fotoğraf ve videolar nerede saklanıyor?	Fotoğrafları bulmada sorun	Ekran görüntüleri ve video klipler uygulamanın galerisinde saklanır.

6. TEMİZLİK VE BAKIM

- Hem besleyici hem de kurutucu tutucu temizlik amacıyla sökülebilir.
- Besleyicinin iç kısmındaki ve dağıtım çıkışındaki kiri nemli bir bezle silin.
- Parçaları cihaza geri takmadan önce durulayın ve iyice kurutun.

Önemli:

- Evcil hayvanınızın sağlığı açısından yem kabının düzenli olarak temizlenmesi önerilir.
- Besleyicinin yıkanabilir parçaları şunlardır: emniyet kilidi, yem haznesi, paslanmaz çelik kap ve plastik destek, kapak (kurutucu torbası hariç) ve kurutucu bölmesi.
- Bu parçaları bulaşık makinesinde yıkayabilir veya suya daldırabilirsiniz.

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, geçerli düzenlemelere uygun olarak, ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik cihazların ve/veya pillerin en uygun şekilde nasıl bertaraf edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketicilerin yerel yetkililere başvurmaları gerekir.

Yukarıdaki kurallara uymak çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. TELİF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden izni olmadan tamamen veya kısmen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

9. AB UYGUNLUK BEYANI



Cecotec Innovaciones, bu besleyicinin, EU01_117511 - Pumba 8600 Double Meal Vision, Radyo Ekipmanları Direktifi 2014/53/EU'ya uygundur.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Σχήμα 1

1. Κλειδαριά ασφαλείας
2. Κάλυμμα
3. Αποξηραντικό
4. Διαμέρισμα ξηραντικού
5. Αποθήκη τροφίμων
6. Πίνακας ελέγχου
7. Κάμερα
8. Πρατήριο τροφίμων
9. Διαχωριστής τροφίμων
10. Βάση επέκτασης
11. Μπολ σίτισης από ανοξείδωτο ασάλι
12. Δίσκοι για μπολ

Οθόνη (Εικ. 2)

1. Εικονίδιο διανομής τροφίμων
2. Εικονίδιο επαναφοράς Wifi
3. Ενδεικτική λυχνία
4. Εικονίδιο μικροφώνου

ΣΗΜΕΙΩΜΑ:

Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά που απεικονίζονται στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Ίσως θελήσετε να αποθηκεύσετε το αρχικό κουτί και άλλα είδη συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι έχετε ανακυκλώσει όλα τα είδη σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή βρίσκονται σε κακή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:

- Τρέφων
- Καλώδιο USB
- Προσαρμογέας
- Κλειδαριά ασφαλείας
- Σακούλα αφυγραντικού
- Πλάκες από ανοξείδωτο χάλυβα
- Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών

- Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, ώστε να είναι δυνατή η σωστή ιχνηλάτηση του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που χρειαστείτε βοήθεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα. Εικ. 3

- Συνδέστε τον προσαρμογέα 5V και το καλώδιο τροφοδοσίας στον τροφοδότη. (1)
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών στο κάτω μέρος της συσκευής (2) και τοποθετήστε 4 αλκαλικές μπαταρίες AA (δεν περιλαμβάνονται) ως εναλλακτική λύση σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή διακοπής ρεύματος. (3)
- Η οθόνη θα φωτιστεί αυτόματα υποδεικνύοντας ότι ο τροφοδότης είναι ενεργοποιημένος. (4)

2. Εγκαταστήστε τη δεξαμενή τροφίμων ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα.

- Η είσοδος τροφοδοσίας πρέπει να είναι στραμμένη προς την ίδια κατεύθυνση με την έξοδο διανομής. Εικ. 4
- Σημειώστε την κατεύθυνση των φτερωτών τροφίμων. Εικ. 5

3. Εγκατάσταση του δοχείου τροφίμων. Εικ. 6

- Ευθυγραμμίστε τις οπές στον τροφοδότη και τη βάση επέκτασης για να κάνετε τη σύνδεση και τοποθετήστε τον διαχωριστή τροφίμων.
- Τοποθετήστε τους δύο δίσκους φαγητού από κάτω προς τα πάνω και τοποθετήστε τα δύο μπολ από ανοξείδωτο ασάλι.

4. Προσθέστε τροφή για κατοικίδια στο ενυδρείο.

- Γεμίστε το δοχείο τροφής με τροφή για κατοικίδια. Τοποθετήστε το καπάκι στο δοχείο τροφής και τοποθετήστε την ασφάλεια. Εικ. 7

Σημείωμα

- Μην χρησιμοποιείτε κονσερβοποιημένα ή υγρά τρόφιμα.
- Συνιστώμενο μέγεθος τροφοδοσίας: 5-12 mm.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Λειτουργία εικονιδίων και οθόνης

Σχήμα 2.1	Διανομή τροφίμων	Πατώντας το κουμπί, η ταϊστρα θα διανείμει μια μερίδα. Με την ηχογραφημένη φωνή, η συσκευή θα αναπαράγει πρώτα την ηχογράφιση πριν διανείμει το φαγητό.
Σχήμα 2.2	Επαναφορά Wifi	Επαναφέρετε το Wi-Fi κρατώντας πατημένο το εικονίδιο Wi-Fi για 10-30 δευτερόλεπτα. Όταν ακούσετε ένα ηχητικό σήμα και η λυχνία LED αρχίσει να αναβοσβήνει με μπλε χρώμα, σημαίνει ότι η συσκευή συνδέεται.
Σχήμα 2.4	Μικρόφωνο	Κρατήστε πατημένο το εικονίδιο του μικροφώνου ανά πάσα στιγμή για να ηχογραφήσετε τη φωνή σας. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, θα ακούσετε ένα ηχητικό σήμα και μπορείτε να ξεκινήσετε την ηχογράφιση της φωνής σας (έχετε 10 δευτερόλεπτα για να ηχογραφήσετε). Όταν ακούσετε δύο ηχητικά σήματα, η ηχογράφιση έχει αποθηκευτεί με επιτυχία. Η εγγραφή δεν μπορεί να διαγραφεί απευθείας, αλλά οι νέες εγγραφές μπορούν να αντικαταστήσουν την προηγούμενη. Έλεγχος εγγραφών: Πατήστε το εικονίδιο μία φορά για να αναπαραχθεί η εγγραφή.

Εγκαταστήστε την εφαρμογή



Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή "CECOTEC" σαρώνοντας τον ακόλουθο κωδικό QR. Αυτή η εφαρμογή είναι διαθέσιμη και για τα δύο λειτουργικά συστήματα (iOS και Android). Μπορείτε επίσης να την κατεβάσετε αναζητώντας την στο Google Play (Android) ή στο App Store (iOS).

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει το Bluetooth και το Wi-Fi στο τηλέφωνό σας πριν επιχειρήσετε να συνδέσετε τη συσκευή.

Συνδεθείτε στην εφαρμογή και συνδέστε τον τροφοδότη

1. Συνδεθείτε στην εφαρμογή

Ανοίξτε την εφαρμογή Cecotec στο κινητό σας τηλέφωνο και κάντε κλικ στην επιλογή «Εγγραφή» για να δημιουργήσετε έναν λογαριασμό. Εάν έχετε ήδη λογαριασμό, απλώς συνδεθείτε.

Σημείωση: Λάβετε υπόψη ότι μπορείτε να συνδεθείτε στην εφαρμογή μόνο με έναν συσχετισμένο λογαριασμό, αλλά μπορείτε να τη συνδέσετε σε πολλές συσκευές και να τη χρησιμοποιήσετε σε πολλά τηλέφωνα.

2. Προσθέστε τον τροφοδότη στην εφαρμογή

Αφού συνδεθείτε στην εφαρμογή, κάντε κλικ στην επιλογή [+] στην επάνω δεξιά γωνία για να προσθέσετε την ταϊστρα, θα μεταβούμε στην ενότητα "Κατοικίδια", θα αναζητήσουμε το προϊόν μας "Pumba 8600 Double" Γεύμα Όραμα." Τέλος, θα ακολουθήσουμε τα βήματα σύνδεσης.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας είναι συνδεδεμένο σε δίκτυο Wi-Fi με βέλτιστες ταχύτητες δικτύου 2,4 GHz.

3. Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο Wi-Fi:

- Όταν η μπλε ένδειξη είναι αναμμένη, πατήστε παρατεταμένα το εικονίδιο επαναφοράς Wi-Fi στην οθόνη αφής του τροφοδότη μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό σήμα.
- Κάντε κλικ στην επιλογή «Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη αναβοσβήνει γρήγορα ή ότι ακούγεται ο προειδοποιητικός τόνος» και κάντε κλικ στο «Επόμενο».
- Επιλέξτε το δίκτυο Wi-Fi και εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης και, στη συνέχεια, κάντε κλικ στο κουμπί "Επόμενο".
- Θα δημιουργηθεί ένας κωδικός QR στο τηλέφωνό σας. Χρησιμοποιήστε την κάμερα του τροφοδότη για να τον σαρώσετε από απόσταση 10-20 cm μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό σήμα.
- Επιβεβαιώστε ότι ακούτε το ηχητικό σήμα στην εφαρμογή.
- Περιμένετε να γίνει σύζευξη της συσκευής με το κινητό τηλέφωνο και την εφαρμογή.

4. Μόλις συνδεθείτε, κάντε κλικ στο «Τέλος» για να εισέλθετε στη διεπαφή βίντεο και ελέγχου του τροφοδότη:

- Κάντε κλικ στην επιλογή «Πρόγραμμα» για να ορίσετε ένα πρόγραμμα γευμάτων.
- Στη συνέχεια, αποκτήστε πρόσβαση στη διεπαφή ρυθμίσεων γεύματος.

5. Πώς να αφαιρέσετε τη συσκευή:

- Πατήστε παρατεταμένα την επιλογή τροφοδότη στην εφαρμογή για 3 δευτερόλεπτα για να αποκτήσετε πρόσβαση στη διεπαφή αφαίρεσης της συσκευής.
- Το μήνυμα προειδοποίησης «Κατάργηση συσκευής» θα εμφανιστεί στην οθόνη.

Σημείωση: Για την προστασία των προσωπικών δεδομένων όλων των χρηστών, μια συσκευή μπορεί να συνδεθεί μόνο σε έναν λογαριασμό. Εάν θέλετε άλλοι να μπορούν να ελέγχουν την

ταΐστρα από την εφαρμογή, θυμηθείτε να αφαιρέσετε πρώτα τη συσκευή από το τηλέφωνό σας.

Περιγραφή της ενδεικτικής λυχνίας

Κατάσταση ενδεικτικής λυχνίας	Περιγραφή
Αν αναβοσβήνει μπλε	Σύνδεση σε Wifi
Εάν το μπλε φως παραμένει σταθερό	Συνδεθήκατε με επιτυχία στο Wifi
Αν το πράσινο φως παραμένει σταθερό	Το Wifi έχει αποσυνδεθεί (με την μπαταρία πλήρως φορτισμένη)
Αν αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα	Χαμηλή μπαταρία

Σημείωμα

Αφού αρχίσει να αναβοσβήνει η μπλε λυχνία, ολοκληρώστε τη σύνδεση του τηλεφώνου σας στη συσκευή εντός πέντε λεπτών. Διαφορετικά, η μπλε λυχνία θα σβήσει. Εάν παρέλθει ο χρόνος, επαναφέρετε τον χρόνο πατώντας παρατεταμένα το κουμπί επαναφοράς Wi-Fi για 15 δευτερόλεπτα.

Συνιστώμενες μερίδες

Όσον αφορά τις μερίδες τροφής ανάλογα με τη ράτσα, το μέγεθος και τον τύπο τροφής του κατοικίδιου ζώου σας, συνιστάται να ακολουθείτε τον πίνακα της τροφής ή τις οδηγίες ενός επαγγελματία.

Προειδοποίηση

Μην χρησιμοποιείτε κονσερβοποιημένα ή υγρά τρόφιμα.

5. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1. Γιατί αντιμετώπιζω πρόβλημα με τη σύζευξη της συσκευής με το κινητό μου τηλέφωνο;

- Ελέγξτε ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά. Για να το κάνετε αυτό, ελέγξτε το χρώμα και την κατάσταση της ενδεικτικής λυχνίας. Εάν αναβοσβήνει με μπλε χρώμα ή είναι σταθερά αναμμένη με μπλε χρώμα, τότε συνδέεται σε Wi-Fi.
- Κρατήστε τη συσκευή κοντά στο δρομολογητή για να εξασφαλίσετε ισχυρό σήμα Wi-Fi.
- Ελέγξτε αν η τροφοδοσία είναι συνδεδεμένη σε Wi-Fi. Αναζητήστε το σήμα Wi-Fi της τροφοδοσίας στο τηλέφωνό σας και ελέγξτε αν είναι συνδεδεμένη.
- Απεγκαταστήστε και εγκαταστήστε ξανά την εφαρμογή. Αποδεχτείτε τα δικαιώματα τοποθεσίας κατά την εγκατάσταση.
- Ελέγξτε αν ο δρομολογητής σας έχει περιορισμό στον αριθμό των συνδεδεμένων συσκευών. Συνιστάται να ασφαλίσετε το δίκτυό σας με WPA/WPA2 PSK. Θυμηθείτε να χρησιμοποιείτε μόνο το δίκτυο 2,4 GHz .

2. Πώς μπορώ να επανασυνδέσω γρήγορα τη συσκευή μου στο δίκτυο Wi-Fi μετά την αποσύνδεσή της;

Κλείστε την εφαρμογή, εισέλθετε ξανά σε αυτήν και περιμένετε να ανανεωθούν τα δεδομένα.

3. Γιατί δεν μπορώ να συνδεθώ στον λογαριασμό μου;

- Βεβαιωθείτε ότι το δίκτυο λειτουργεί και ελέγξτε αν έχετε ήδη συνδεθεί στον λογαριασμό σας από άλλο κινητό τηλέφωνο.
- Θυμηθείτε να διαγράψετε τη συσκευή από το κινητό σας τηλέφωνο εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε άλλο τηλέφωνο για να ελέγχετε τον τροφοδότη.

	Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Διάλυμα
1	Ο τροφοδότης δεν διανέμει τροφή	Φραγμένο φαγητό στον μηχανισμό	Ελέγξτε για τυχόν εμπόδια και απομακρύνετε τα. Βεβαιωθείτε ότι η τροφή είναι στεγνή και χαλαρή.
2	Διαρροές τροφίμων από την ταΐστρα	Μη ισορροπημένος ή ασταθής τροφοδότης	Τοποθετήστε τον τροφοδότη σε επίπεδη επιφάνεια Ελέγξτε αν τα εξαρτήματα έχουν συναρμολογηθεί σωστά
3	Η ενδεικτική λυχνία χαμηλής μπαταρίας είναι αναμμένη	Νεκρές μπαταρίες	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούργιες. Χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες υψηλής ποιότητας.
4	Η ταΐστρα κάνει περιέργους θορύβους	Χαλαρά ή φθαρμένα μέρη	Επιθεωρήστε και ρυθμίστε τα χαλαρά εξαρτήματα. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα.
5	Ο διανομέας δεν λειτουργεί	Ηλεκτρικό ή ηλεκτρονικό πρόβλημα	Επικοινωνήστε με το SAT
6	Υγρό ή κολλημένο φαγητό	Υγρασία στον χώρο αποθήκευσης Το καπάκι δεν είναι καλά κλεισμένο	Τοποθετήστε τον τροφοδότη σε ξηρό μέρος. Αποθηκεύστε τον τροφοδότη σε εσωτερικό χώρο. Ελέγξτε ότι το καπάκι έχει τοποθετηθεί σωστά.

7	Οι δείκτες δεν λειτουργούν	Πρόβλημα με το φως	Ελέγξτε αν έχει διακοπεί το ρεύμα
			Ελέγξτε αν η λειτουργία ένδειξης είναι απενεργοποιημένη στην εφαρμογή
8	Το ζωντανό βίντεο δεν εμφανίζεται	Πρόβλημα συνδεσιμότητας	ισχυρότερο σήμα WiFi
			Εάν το δίκτυο είναι κακό, αλλάξτε την ποιότητα βίντεο από HD (υψηλής ευκρίνειας) σε SD (τυπικής ευκρίνειας)
9	Πού αποθηκεύονται οι φωτογραφίες και τα βίντεο;	Πρόβλημα με τον εντοπισμό φωτογραφιών	Τα στιγμιότυπα οθόνης και τα βίντεο κλιπ αποθηκεύονται στη συλλογή της εφαρμογής.

6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Τόσο ο τροφοδότης όσο και η θήκη του αφυγραντικού μπορούν να αποσυναρμολογηθούν για καθαρισμό.
- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να σκουπίσετε τη βρωμιά από το εσωτερικό του ταϊστρας και την έξοδο διανομής.
- Ξεπλύνετε τα εξαρτήματα και στεγνώστε τα καλά στον αέρα πριν τα τοποθετήσετε ξανά στη συσκευή.

Σπουδαίος:

- Για την υγεία του κατοικίδιου ζώου σας, συνιστάται να καθαρίζετε την ταϊστρα τακτικά.
- Τα πλενόμενα μέρη του ταϊστρας είναι τα εξής: κλειδωμα ασφαλείας, δεξαμενή τροφής, δοχείο από ανοξείδωτο χάλυβα και πλαστική βάση, καπάκι (χωρίς τη σακούλα αφυγραντικού) και η θήκη αφυγραντικού.
- Αυτά τα κομμάτια μπορούν επίσης να μπουν στο πλυντήριο πιάτων ή να βυθιστούν σε νερό.

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο

απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού ή/και μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας επί των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι αυτός ο τροφοδότης, μοντέλο EU01_117511 - Pumba 8600 Double Meal Vision συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ για τον Ραδιοεξοπλισμό.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Bloqueig de seguretat
2. Tapa
3. Desecant
4. Compartiment del dessecant
5. Dipòsit de menjar
6. Panell de control
7. Cambra
8. Sortida de menjar
9. Separador de menjar
10. Base d'extensió
11. Bols d'alimentació d'acer inoxidable
12. Safates per bols

Pantalla (Fig. 2)

1. Icona de dispensar menjar
2. Icona de reinici del Wifi
3. Indicador lluminós
4. Icona del micròfon

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desmarcar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:

- Menjadora
 - Cable USB
 - Adaptador
 - Tancament de seguretat
 - Bosseta dessecant
 - Plats d'acer inoxidable
 - Aquest manual d'instruccions
- No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

1. Connecteu el dispositiu a la presa de corrent. Fig.3

- Endol·leu l'adaptador 5V i connecteu el cable d'alimentació a la menjadora. (1)
- Obriu el compartiment de les piles situat a la part inferior del dispositiu (2) i installeu 4 piles alcalines AA (no incloses) com a alternativa en cas que es talli el subministrament elèctric o hi hagi alguna fallada amb la font d'alimentació. (3)
- La pantalla s'il·luminarà automàticament indicant que la menjadora està encesa. (4)

2. Instal·leu el dipòsit de menjar seguint els passos que s'indiquen a continuació.

- L'entrada d'aliments ha d'estar en la mateixa direcció que la sortida de dispensat. Fig.4
- Tingueu en compte la direcció dels impulsors de menjar. Fig.5

3. Instal·lació del recipient de menjar. Fig. 6

- Alineu els forats de la menjadora i la base d'extensió per realitzar la connexió, i inseriu el separador de menjars.
- Instal·leu les dues safates de menjar de baix a dalt i col·loqueu els dos bols d'acer inoxidable.

4. Afegir menjar per a mascotes al dipòsit.

- Ompliu el dipòsit de menjar amb pinso per a mascotes. Col·loqueu la tapa al dipòsit de menjar i installeu el tancament de seguretat. Fig.7

Nota

- No utilitzeu menjar enllaunat o humida.
- Grandària recomanada del pinso: 5-12 mm.

4. FUNCIONAMENT

Funcionament de les icones i la pantalla

Fig. 2.1	Dispensar menjar	Prement el botó, la menjadora dispensarà una ració. Amb la veu gravada, el dispositiu reproduirà primer l'enregistrament abans de dispensar el menjar.
Fig. 2.2	Reinici del Wifi	Reinicieu el Wifi mantenint premuda la icona corresponent durant 10-30 segons. Quan escolteu un xiulet i el LED comenci a parpellejar en blau, significa que el dispositiu s'està connectant
Fig. 2.4	Micròfon	Mantingueu premuda la icona del micròfon en tot moment per a l'enregistrament de la veu. Als 3 segons s'escoltarà un xiulet i podrà començar a gravar la veu (té 10 segons per gravar). Quan escolteu dos xiulets significa que l'enregistrament s'ha desat correctament. No es pot esborrar l'enregistrament directament, però nous enregistraments poden sobre escriure l'anterior. Comprovar els enregistraments: premi una vegada la icona per reproduir l'enregistrament.

Instal·lar l'aplicació



Descarregueu i installeu l'aplicació "CECOTEC" escanejant el codi QR següent. Aquesta aplicació està disponible per a tots dos sistemes operatius (iOS i Android). També podeu descarregar-la buscant-la a Google Play (Android) oa App Store (iOS).

Nota: Assegureu-vos d'activar el Bluetooth i el Wifi al telèfon abans d'intentar connectar el dispositiu.

Iniciar sessió a l'aplicació i vincular la menjadora

1. Inicieu sessió a l'aplicació

Obriu l'aplicació "Cecotec" al telèfon mòbil i feu clic a "Registrar-se" per crear un compte. Si ja teniu un compte, simplement inicieu sessió.

Nota: tingueu en compte que només podeu iniciar sessió a l'aplicació des d'un compte associat, però podeu connectar-vos a diversos dispositius i utilitzar-lo en diversos telèfons.

2. Afegiu la menjadora a l'aplicació

Després d'iniciar sessió a l'aplicació, feu clic a l'opció [+] de la cantonada superior dreta per afegir la menjadora, ens dirigirem a la part de "Mascotes", cercarem el nostre producte "Pumba 8600 Double Meal Vision." Finalment seguirem els passos de vinculació.

Nota: Assegureu-vos que el telèfon està connectat a una xarxa Wifi amb velocitats de xarxa òptimes de 2,4 GHz.

3. Connecteu el dispositiu a una xarxa Wifi:

- Quan l'indicador blau estigui encès, manteniu premuda la icona de reinici del Wifi a la pantalla tàctil de la menjadora fins que escolteu un xiulet.
- Feu clic a l'opció "Assegureu-vos que l'indicador parpelleja ràpidament o se sent el to d'avís" i feu clic a "Següent".
- Seleccioneu la xarxa Wifi i escriviu la contrasenya, després feu clic a "Següent".
- Es generarà un codi QR al telèfon. Utilitzeu la càmera de la menjadora per escanejar a una distància entre 10-20cm fins que senti un xiulet.
- Confirmeu que heu sentit el xiulet a l'aplicació.
- Espereu que el dispositiu es vinculi amb el telèfon mòbil i l'aplicació.

4. Un cop connectat, feu clic a l'opció "Fet" per entrar a la interfície de vídeo i control de la menjadora:

- Feu clic a "Programar" per establir un horari de menjars.
- A continuació, accediu a la interfície de configuració dels àpats

5. Com eliminar el dispositiu:

- Mantingueu premut durant 3 segons l'opció de la menjadora a l'aplicació per accedir a la interfície d'eliminació de dispositius.
- A la pantalla apareixerà el missatge d'avís "Eliminar dispositiu".

Nota Per protegir les dades personals de tots els usuaris, un dispositiu només es pot connectar a un compte. Si voleu que altres persones puguin controlar la menjadora des de l'aplicació, recordeu treure primer el dispositiu del telèfon.

Descripció de l'indicador lluminós

Estat de l'indicador lluminós	Descripció
Si parpelleja de color blau	Connectant-se al Wifi
Si la llum blava es manté fixa	S'ha connectat amb èxit al Wifi

Si la llum verda es manté fixa	El Wifi s'ha desconnectat (amb la bateria completament carregada)
Si parpelleja de color vermell	Bateria baixa

Nota

Després que la llum blava comenci a parpellejar, acabeu de connectar el telèfon al dispositiu en cinc minuts, altrament, la llum blava s'apagarà. Si s'excedeix el temps, restabliu-lo mantenint premut el botó de restabliment de WiFi durant 15 segons.

Porcions recomanades

Sobre les racions de menjar depenent de la mascota, la raça, la mida i el tipus d'aliment, s'aconsella seguir la taula del propi aliment o seguir les indicacions d'un professional.

Advertència

No utilitzeu menjar enllaunat o humida.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES**1. Per què tinc problemes per vincular el dispositiu al meu telèfon mòbil?**

- Comproveu que el dispositiu funciona correctament. Per fer-ho, fixeiu-vos en el color i l'estat de l'indicador lluminós. Si parpelleja en blau o fixa en aquest color és que s'està connectant al Wifi.
- Mantingueu el dispositiu a prop del router per assegurar-se que el senyal Wifi és bo.
- Comproveu si la menjadora està connectada al Wifi. Busqueu el senyal Wifi de la menjadora al mòbil i comproveu si hi ha senyal.
- Desinstal·leu l'aplicació i torneu-la a instal·lar. Accepteu els permisos de localització durant la instal·lació.
- Comproveu si el router té una restricció respecte del nombre de dispositius connectats. Es recomana protegir la xarxa amb el sistema WPA/WPA2 PSK. Recordeu utilitzar només la xarxa de 2,4 Ghz .

2. Com torno a connectar el dispositiu a la xarxa WiFi ràpidament després de desconnectar-lo?

Sortiu de l'aplicació, torneu a accedir-hi i espereu que s'actualitzin les dades.

3. Per què no puc iniciar sessió amb el meu compte?

- Assegureu-vos que la xarxa funciona i comproveu si ja heu iniciat sessió al vostre compte des d'un altre telèfon mòbil.
- Recordeu esborrar el dispositiu del telèfon mòbil si voleu utilitzar un altre telèfon per controlar la menjadora.

	Problema	Possible causa	Solució
1	Menjadora no dispensa aliment	Aliment obstruït al mecanisme	Verifiqueu si hi ha obstruccions i netegeu-les.
			Assegureu-vos que l'aliment estigui sec i solt.
2	Aliment es vessa de la menjadora	Menjadora desequilibrada o inestable	Col·loqueu la menjadora en una superfície anivellada
			Verifiqueu si les parts estan correctament acoblades
3	Indicador lluminós de bateria baixa encès	Bateries esgotades	Reemplaceu les bateries per unes de noves.
			Utilitzeu piles alcalines de qualitat.
4	Menjadora emet sorolls estranys	Peces soltes o desgastades	Inspeccioneu i ajusteu les parts soltes.
			Reemplaceu les peces desgastades.
5	Dispensador no funciona	Problema elèctric o electrònic	Contacti amb el SAT
6	Aliments humits o enganxats	Humitat a l'àrea d'emmagatzematge	Col·loqueu la menjadora en un lloc sec.
		Tapa mal tancada	Emmagatzemeu la menjadora en interiors.
7	Els indicadors no funcionen	Problema de llum	Comproveu si s'ha tallat l'electricitat
			Verifica si la funció d'indicador està desactivada a l'aplicació
8	No es mostra el vídeo en directe	Problema de connectivitat	Canvia a un senyal de WiFi més fort
			Si la xarxa és deficient, canvia la qualitat del vídeo d'HD (alta definició) a SD (definició estàndard)
9	On s'emmagatzemen les fotos i els vídeos?	Problema per localitzar les fotos	Les captures de pantalla i els clips de vídeo s'emmagatzemen a la galeria de l'aplicació.

6. NETEJA I MANTENIMENT

- Tant la menjadora com el suport del dessecant poden desmuntar-se per netejar-la.
- Utilitzeu un drap humit per netejar la brutícia de l'interior de la menjadora i de la sortida de dispensat.
- Aclariu les peces i eixugueu-les bé a l'aire abans de tornar a col·locar-les al dispositiu.

Important:

- Pel bé de la salut de la seva mascota, es recomana netejar la menjadora regularment.
- Les peces rentables de la menjadora són les següents: bloqueig de seguretat, dipòsit de menjar, recipient d'acer inoxidable i suport de plàstic, tapa (sense la bosseta dessecant) i el compartiment del dessecant.
- Aquestes peces també es poden ficar al rentaplats o submergir-se en aigua.

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el

consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL.

9. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT



Per la present, Cecotec Innovacions declara que aquesta menjadora, model EU01_117511 - Pumba 8600 Double Meal Vision és conforme amb la Directiva 2014/53/EU d'equips radioelèctrics.

El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible a l'adreça d'internet següent:

<https://cecotec.es/ca/information/declaration-of-conformity>

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. ábra

1. Biztonsági zár
2. Borító
3. Szárítószer
4. Szárítórekesz
5. Élelmiszerraktár
6. vezérlőpult
7. Kamera
8. Élelmiszerbolt
9. Élelmiszer-elválasztó
10. Hosszabbító alap
11. Rozsdamentes acél etetőtálak
12. Tálcsák tálakhoz

Képernyő (2. ábra)

1. Ételdagoló ikon
2. Wifi visszaállítás ikon
3. Jelzőfény
4. Mikrofon ikon

JEGYZET:

A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a terméken láthatóktól.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen tárolja, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kell. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, kérjük, győződjön meg arról, hogy az összes elemet megfelelően újrahasznosítja.
- Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy rossz állapotban van, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:

- Adagoló
- USB-kábel

- Adapter
 - Biztonsági zár
 - Szárítózsák
 - Rozsdamentes acéllemezek
 - Ez a használati útmutató
- Ne távolítsa el a sorozatszámot a termékről, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

1. Csatlakoztassa a készüléket a konnektorba. 3. ábra

- Csatlakoztassa az 5 V-os adaptert, és csatlakoztassa a tápkábelt az adagolóhoz. (1)
- Nyissa ki a készülék alján található elemtartót (2), és helyezzen be 4 db AA alkáli elemet (nem tartozék) áramkimaradás vagy áramszünet esetére. (3)
- A kijelző automatikusan világítani kezd, jelezve, hogy az etető be van kapcsolva. (4)

2. Az alábbi lépéseket követve szerelje be az élelmiszertartályt.

- A betáplálónyílásnak ugyanabba az irányba kell néznie, mint az adagolónyílásnak. 4. ábra
- Figyelje meg az ételadagoló lapátkerekek irányát. 5. ábra

3. Az ételtároló beszerelése. 6. ábra

- Igazítsa egymáshoz az etető és a toldótalp furatait a csatlakozáshoz, majd helyezze be az ételválasztót.
- Helyezze el a két ételtálcát alulról felfelé, majd helyezze el a két rozsdamentes acél tálat.

4. Öntsön állateledelt az akváriumba.

- Töltse meg az ételtárolót állateledellel. Helyezze rá a fedelet, és szerelje be a biztonsági zárat. 7. ábra

Jegyzet

- Ne használjon konzerv vagy nedves eledelt.
- Ajánlott adagolási méret: 5-12 mm.

4. MŰKÖDÉS

Az ikonok és a kijelző működése

2.1. ábra	Étel adagolása	A gomb megnyomásával az etető kiadja az adagot. A rögzített hanggal a készülék először lejátszsa a felvételt, mielőtt kiadná az ételt.
2.2. ábra	Wifi visszaállítás	A Wi-Fi visszaállításához tartsa lenyomva a Wi-Fi ikont 10-30 másodpercig. Amikor sípoló hangot hall, és a LED kéken villogni kezd, az azt jelenti, hogy az eszköz csatlakozik.
2.4. ábra	Mikrofon	A hangfelvételhez tartsa lenyomva a mikrofon ikont. 3 másodperc múlva egy sípoló hangot fog hallani, és elkezdheti a hangfelvételt (10 másodperce van a felvételre). Amikor két sípoló hangot hall, a felvétel sikeresen mentésre került. A felvétel nem törölhető közvetlenül, de az új felvételek felülírhatják az előzőt. Felvételek ellenőrzése: A felvétel lejátszásához érintse meg egyszer az ikont.

Telepítse az alkalmazást



Töltse le és telepítse a "CECOTEC" alkalmazást a következő QR-kód beolvasásával. Ez az alkalmazás mindkét operációs rendszerre (iOS és Android) elérhető. Letöltheti a Google Playen (Android) vagy az App Store-ban (iOS) is keresve.

Megjegyzés: Mielőtt csatlakoztatná az eszközt, győződjön meg arról, hogy be van kapcsolva a Bluetooth és a Wi-Fi a telefonján.

Jelentkez be az alkalmazásba, és csatlakoztasd az etetőt

1. Jelentkezzen be az alkalmazásba

Nyissa meg a Cecotec alkalmazást a mobiltelefonján, és kattintson a „Regisztráció” gombra fiók létrehozásához. Ha már van fiókja, egyszerűen jelentkezzen be.

Megjegyzés: Kérjük, vegye figyelembe, hogy az alkalmazásba csak egy társított fiókkal jelentkezhet be, de több eszközhöz is csatlakoztathatja, és több telefonon is használhatja.

2. Adja hozzá az etetőt az alkalmazáshoz

Miután bejelentkezett az alkalmazásba, kattints a jobb felső sarokban található [+] opcióra az etető hozzáadásához, majd a „Háziállatok” részhez lépünk, és megkeressük a „Pumba 8600 Double” termékünket. Étkezés Vízió.” Végül követjük az összekapcsolási lépéseket.

Megjegyzés: Győződjön meg arról, hogy a telefonja optimális 2,4 GHz-es hálózati sebességű Wi-Fi hálózathoz csatlakozik.

3. Csatlakoztassa az eszközt egy Wi-Fi hálózathoz:

- Amikor a kék jelzőfény világít, tartsa lenyomva a Wi-Fi visszaállítás ikont az etető érintőképernyőjén, amíg sípoló hangot nem hall.
- Kattintson a „Győződjön meg arról, hogy a jelzőfény gyorsan villog, vagy a figyelmeztető hang hallható” lehetőségre, majd kattintson a „Tovább” gombra.
- Válassza ki a Wi-Fi hálózatot, adja meg a jelszót, majd kattintson a „Tovább” gombra.
- Egy QR-kód generálódik a telefonodon. Az etető kamerájával szkenneld be 10-20 cm távolságból, amíg sípoló hangot nem hallasz.
- Győződjön meg arról, hogy hallja a sípolást az alkalmazásban.
- Várja meg, amíg az eszköz párosul a mobiltelefonnal és az alkalmazással.

4. A csatlakozás után kattintson a „Kész” gombra az etető video- és vezérlőfelületének eléréséhez:

- Az „Ütemezés” gombra kattintva beállíthatja az étkezési ütemtervet.
- Ezután nyissa meg az étkezési beállítások felületét.

5. Az eszköz eltávolítása:

- Nyomja meg és tartsa lenyomva az adagoló opciót az alkalmazásban 3 másodpercig az eszköz eltávolítására szolgáló felület eléréséhez.
- A képernyőn megjelenik az „Eszköz eltávolítása” figyelmeztető üzenet.

Megjegyzés: Az összes felhasználó személyes adatainak védelme érdekében egy eszköz csak egy fiókhoz csatlakoztatható. Ha azt szeretné, hogy mások is vezérelhessék az etetőt az alkalmazásból, először ne felejtse el eltávolítani az eszközt a telefonjáról.

A jelzőfény leírása

Jelzőfény állapota	Leírás
Ha kéken villog	Csatlakozás Wifi-hez
Ha a kék fény folyamatosan világít	Sikeresen csatlakoztál a Wi-Fi-hez
Ha a zöld lámpa folyamatosan világít	A Wifi megszakadt (akkumulátor teljesen feltöltött)
Ha pirosan villog	Alacsony akkumulátorszint

Jegyzet

Miután a kék fény villogni kezd, öt percen belül csatlakoztassa a telefonját az eszökhöz; ellenkező esetben a kék fény kialszik. Ha az idő lejárt, állítsa alaphelyzetbe a Wi-Fi visszaállító gomb 15 másodpercig tartó lenyomva tartásával.

Ajánlott adagok

A kedvenc fajtájától, méretétől és típusától függő eledeladagok tekintetében ajánlott a saját etetési táblázatot követni, vagy szakember utasításait követni.

Figyelmeztetés

Ne használjon konzerv vagy nedves eledelt.

5. PROBLÉMAMEGOLDÁS

1. Miért van problémám az eszköz és a mobiltelefon párosításával?

- Ellenőrizd, hogy az eszköz megfelelően működik-e. Ehhez nézd meg a jelzőfény színét és állapotát. Ha kéken villog vagy folyamatosan kéken világít, akkor Wi-Fi-hez csatlakozik.
- router közelében az erős Wi-Fi jel biztosítása érdekében.
- Ellenőrizd, hogy az etető csatlakozik-e Wi-Fi-hez. Keresd meg az etető Wi-Fi jelét a telefonodon, és ellenőrizd, hogy csatlakozik-e.
- Távolítsa el, majd telepítse újra az alkalmazást. A telepítés során fogadja el a helymeghatározási engedélyeket.
- Ellenőrizd, hogy a routered korlátozza-e a csatlakoztatott eszközök számát. Javasoljuk, hogy WPA/WPA2 PSK titkosítással biztosítsd a hálózatodat. Ne feledd, hogy csak 2,4 GHz-es hálózatot használj .

2. Hogyan tudom gyorsan újrcsatlakoztatni az eszökömet a Wi-Fi hálózathoz a leválasztás után?

Lépj ki az alkalmazásból, lépj be újra, és várd meg, amíg az adatok frissülnek.

3. Miért nem tudok bejelentkezni a fiókomba?

- Győződjön meg arról, hogy a hálózat működik, és ellenőrizze, hogy bejelentkezett-e már fiókjába egy másik mobiltelefonról.
- Ne felejtse el törölni az eszközt a mobiltelefonodról, ha egy másik telefonnal szeretné vezérelni az etetőt.

	Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
1	Az etető nem adagolja az ételt	Étel elakadt a mechanizmusban	Ellenőrizze az akadályokat, és távolítsa el azokat. Győződjön meg róla, hogy az étel száraz és laza.
2	Étel kiömlik az etetőből	Kiegyensúlyozatlan vagy instabil adagoló	Helyezze az etetőt sík felületre Ellenőrizze, hogy az alkatrészek megfelelően vannak-e összeszerelve
3	Alacsony akkumulátorszint jelzőfény világít	Lemerült elemek	Cserélje ki az elemeket újakra. Használjon minőségi alkáli elemeket.
4	Az etető furcsa hangokat ad ki	Laza vagy kopott alkatrészek	Vizsgálja meg és állítsa be a laza alkatrészeket. Cserélje ki a kopott alkatrészeket.
5	Az adagoló nem működik	Elektromos vagy elektronikus probléma	Lépjön kapcsolatba a SAT-tal
6	Nedves vagy ráragadt étel	Páratartalom a tárolóhelyiségben	Helyezze az etetőt száraz helyre. Az etetőt beltérben tárolja.
		A fedél rosszul záródik	Ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően van-e felszerelve.
7	A mutatók nem működnek	Fényprobléma	Ellenőrizze, hogy megszakadt-e az áramellátás Ellenőrizd, hogy a jelző funkció le van-e tiltva az alkalmazásban
8	Élő videó nem jelenik meg	Csatlakozási probléma	erősebb Wi-Fi jelre
			Ha gyenge a hálózat, váltsd a videó minőségét HD-ről (nagyfelbontású) SD-re (normál felbontás).
9	Hol tárolódnak a fényképek és videók?	Probléma a fotók megtalálásával	A képernyőképek és videoklipek az alkalmazás galériájában tárolódnak.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mind az adagoló, mind a szárítószer-tartó szétszerelhető tisztítás céljából.
- Nedves ruhával törölje le a szennyeződések az adagoló belsejéből és az adagolónyílásból.
- Alaposan öblítse le az alkatrészeket, és szárítsa meg őket levegőn, mielőtt visszahelyezi őket a készülékbe.

Fontos:

- Kedvence egészsége érdekében ajánlott rendszeresen tisztítani az etetőt.
- Az etető mosható részei a következők: biztonsági zár, ételtartály, rozsdamentes acél tartály és műanyag tartó, fedél (szárítótasak nélkül) és a szárítórekesz.
- Ezek a darabok mosogatógépből is moshatók, vagy vízbe meríthetők.

7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, vegye ki az akkumulátorokat, és vigye el azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztóknak a helyi hatóságokhoz kell fordulniuk.

A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

8. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegek szellemi tulajdonjoga a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezi. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adattörzítőt rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

9. EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A Cecotec Innovations ezennel kijelenti, hogy ez az EU01_117511 modellű Pumba 8600 Double etető Étkezés A Vision megfelel a 2014/53/EU rádióberendezésekről szóló irányelvnek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

نامال لفق -

فنجمل س يگ -

أصلل مواقملا ذالوفلا حاولاً -

تاميل عتلا ليلد اذه -

1. تانوكملا او عاجألا

1 لكشلا

1. نامال لفق
2. عاطغ
3. فنجم
4. فنجملا ترجج
5. ماعطلا عدوتسم
6. مكحتلا ةحول
7. ريوصت لآ
8. ماعط ذفنم
9. ماعطلا لصفاف
10. ديدمت قدعاق
11. أصلل مواقملا ذالوفلا نم ةعونصلما ةيذغتلا ةيغوا
12. ةيغوالل ين اوص

يف جيحص لكشب كزاهج عبتت نكمي يتح ،جتنملا نم يلسلسنلا مقرلا ةلازاب دقت ال
قدعاسملا ىلا كجاي تحا ةلاح

3. تيبثتلا

3 لكشلا. ةقاطلا ذخأب زاهجلا لآ صو 1.

(1) . يذغملاب ةقاطلا لكلس ليصوتو تلوف 5 لوحم ليصوتب مق -

4 تيبثت مقو (2) زاهجلا نم يلفسلا ءزجلا يف ةدوجوملا ةيراطبلا ترجج حتفا -

(3) . ةقاطلا عاطقنأ وأ يئابرهكلا رايتلا عاطقنأ ةلاح يف ليديبك (فنمضت م ريغ) AA ةيولق تاي راطب

(4) . يذغمل ليغشت ىلا ةراشالل ايئاقلت ةشاشلا ءيضتس -

ةيلائلا تاوطخلا عابتاب ماعطلا نازخ تيبثت مق 2.

4 لكشلا . عيزوتلا جرح هاجتا سفن يف ةيذغتلا لخدم نوكي نأ بجي -

5 لكشلا . ماعطلا حوارم هاجتا ظحال -

6 لكشلا . ماعطلا ةيواح بيكفرت 3.

لخدأ مٲ ، لاصلتالا ءارجال ديدمتلا قدعاقو ةيذغتلا قدحو يف ةدوجوملا تاحتفلا اذا حجب مق -

ماعطلا لصفاف

- مواقملا ذالوفلا يئاعو عض مٲ ىلعالا ىلا لفسالا نم ماعطلا يتينيص بيكفرتب مق

أصلل

ضوحلا ىلا ةفيلالا تانوايحل ماعط فضا 4.

- 7 لكشلا . نامال لفق ناكرو اهيلع عاطغلا عض . ةفيلالا تانوايحل ماعطب ماعطلا ةيواح الم

ةظوحلم

- ةبطلرلا وأ قبل ماعطلا مدختست ال

- مالم 5-12 : هب يصوملا ةيذغتلا م جح

2 لكشلا) ةشاشلا

1. ماعطلا عيزوت ةنوقيأ
2. ياف ياولا نييحت قدعاق ةنوقيأ
3. رشؤملا ءوض
4. نوفوركي ماعط ةنوقيأ

ةظوحلم

ةدوجوملا كلت عم امامت قباطتت ال دقو ةيظيختت تال يثمت نع ةرابع ليلدلا اذه يف ةدوجوملا تاموسرلا

جتنملا ىلع

2. مادختسالا لبق

- حصنئي . هتبلع نم زاهجلا جرخأ لبقنلا ءانبأ هتيا ممل ةمحصم قوبع يف زاهجلا اذه يتأي

اللبقتسم ملقن دنح زاهجلا فلت عنمل نم ناكم يف ىرخالا فليلغتلا دامو ةيلصالا قبلعلا نيزختب

لكشب رصانخلا عيمج ريودت قدعاق نم لكاتلا ىجرئي ، ةيلصالا قوبعلا نم صلختلا يف بغرت تنك اذا

جيجص

- وأ دوقسم انم يأ دوجو لاح يف . قدج ةلاح يفو ةنمضت تانوكملا او عطقلا عيمج نأ نم لكات

أروف Cecotec ةكشرل ةيمسرلا ينفلا معدلا قدح عم لصاصت ، ةئيس ةلاح يف

قودنصل تايوتحم

- ةيذغتلا قدحو

- USB لباك

- لوحم

2. قيبطتلا ىلا يذغملأ فضا

،ةيذغمتلا تدحو ءففاضلا ايلعلأ ىنم يلا ءيوازلا يف [+] رايخ ىلع رونا ،قريبطتلا ىلا لوخدلا ليجست دعب ، “قبجو Pumba 8600 Double Meal Vision” انجتم نم نع ثحب نس ، “ففيالآ تانايو حل” مسق ىلا بهذ نس . طبرلا تاوطخ عبتن فوس ،اريخاؤ .” ءيؤرلا

زتره ايج 2.4 ءيلالشملا ءكشبشلا تاعرس تاذا Wi-Fi ءكشبش ل لصتم كفتاه نأ نم دكأت :فطحالم

3. Wi-Fi ءكشبش زاھجلا ليصوتب مق

- Wi-Fi نيبيعت ءدحاؤ ءنوق يى ىلع رارمستال عم طغضا ،ءاضم قرزالا رشؤملا نوگي امدن ع .هيبنت تصوص عمست ىتح يذغملأب ءصاخلا سمللا ءقشاش ىلع
- قوف رونا مٲ “ريذحتلا ءمغن عامس وا ءعرب رشؤملا ضيمو نم دكأت” رايخ قوف رونا .”يلالآ”
- .”يلالآ” قوف رونا مٲ ،رورملا ءملا لخدأ Wi-Fi ءكشبش دح
- ءيذغمتلا تدحو اريماك مدختسا .كفتاه ىلع (QR) ءعيرسلا ءباجتسالال زمر ءاشنلا مٲسي .هيبنت تصوص عمست ىتح مٲ ٢٠-١٠ ءفاسم نم ءمسمل
- قيبطتلا يف هيبنتلا تصوص عامس نم دكأت
- قيبطتلا لومحملأ ءتاهلاب زاھجلا نارقا مٲتي ىتح رظنلا

4. يذغملأب ءصاخلا ويديفلأو مكحتلا ءهجاو ىلا لوخدلل ”مٲ“ قوف رونا ،الصالال درجمب

- .تابجولأ لودج نيبيعتل ”ءلودج“ قوف رونا
- .قبجولأ تادادعاؤ ءهجاو ىلا لوصولاب مق ،كفلذ دعب

5. زاھجلا ءلازا ءيفيك

- ءهجاو ىلا لوصولل ناوٲ 3 ءملا قيبطتلا يف ءيذغمتلا رايخ ىلع رارمستال عم طغضا
- .قشاشلا ىلع ”زاھجلا ءلازا“ ريذحتلا ءلاسر رظنتس

تنك اذا .دحاو باسحب ال زاھجلا طبر نكمي ال ،نيمدختسملأ عيمجل ءيصخشلا تانايبلأ ءيامحل :فطحالم .الوا كفتاه نم زاھجلا ءلازا ركذتف ،قريبطتلا نم ءيذغمتلا تدحو يف مكحتلا نم نيرخالأ نيكمٲ يف بغرٲ

رشؤملا ءوض فصوص

فصوص	رشؤملا ءوض ءلاح
ياف يوا ءكشبش لالصالال	قرزالا نوللاب ضموي ناك اذا
ياف يوا ءكشبش لالصالال تبمق ءؤل	آتبئاٲ قرزالا ءوضلا لظ اذا
ءيراطبلا نحص عم) ياف ياولا لصف مٲ (لمالاب	آتبئاٲ رضخالأ ءوضلا لظ اذا
ءصفخنم ءيراطب	رمحال نوللاب ضموي ناك اذا

ءظوحلم

4. ليغشتلا

ضرعلاو تانوق يالا ليغشت

2.1 لكشلا	ماعطلا عيزوت	يذغملأ ىلع ماعطلا غزؤيس ،رزلأ ىلع طغضلاب عيزوت لبق الوأ يتوصلال ليجستلا زاھجلا ليغشتيس .لجسملأ توصولال مادختساب كفلذؤ ،ماعطلا
2.2 لكشلا	ياف ياولا نيبيعت ءدحاؤ	ءنوق يى ىلع رارمستاب طغضلاب ياف ياولا طبض دحاؤ تصوص عمست امدن ع .ءيناث ٣٠-١٠ ءملا ياف ياولا ،قرزالا نوللاب ضيمولاب LED رشؤم آدب يو ريفص .لصتم زاھجلا نأ ين عي اذھف
2.4 لكشلا	نوفوركيمي	ليجستل نوفوركيملا ءنوق يى ىلع رارمستاب طغضا لئكيمي ،هيبنت تصوص عمستس :ناوٲ 3 دعب .كفتوص دن ع .(ليجستلل ناوٲ 10 كئيل) كفتوص ليجست ءدب ليجستلا ظفح مٲ دق نوگي ،هيبنت ني تصوص عامس .حاجنٲ نكمي نكلو ،قرشابم ليجستلا فذح نكمي ال .قباسلا ليجستلا لحم لحت نأ ءديءلا تاليجستلل ءدحاو ءرم زملا قوف رونا :تاليجستلا نم قوقحتلا .ليجستلا ليغشتل

قريبطتلا تيبثت

يلالآ ءعيرسلا ءباجتسالال زمر حسب مٲبئو ”CECOTEC“ قيبطت لزن طليزنت اضيأ لئكيمي .(Android و iOS) ليغشتلا يماظنل حاتم قيبطتلا اذھ App Store رجتم وا (Android ماظنل) Google Play رجتم يف من ع ثحبلا (iOS ماظنل) .



زاھجلا ليصوت ءلواجم لبق كفتاه ىلع Wi-Fi و ثوتولبلأ ليغشت نم دكأت :فطحالم

يذغملأ طبرو قيبطتلا ىلا لوخدلا ليجست

قريبطتلا ىلا لوخدلا ليجست 1.

باسح كئيل ناك اذا .باسح ءاشنال ”ليجست“ ىلع رونا لومحملأ كفتاه ىلع Cecotec قيبطت حتفا .لوخدلا ليجست يوس كئيل ءمف ،لءفلا

نكلو ،دحاو طبترم باسح مادختساب قيبطتلا ىلا لوخدلا ليجست طقف لئكيمي منأ ءطحالم يجرى :فطحالم .ءدعتم ءتاه ىلع مادختساو ءدعتم ءزهجاب مل يصوت لئكيمي

يفطن يسي ال او ، قى اقد سمخ لال خ زاهج لاب كفتاه لى صوت لمكأ ، ضى مولاب قرزالا عوضلا ادبي نأ دعب .
 ءيناث 15 ءنملا Wi-Fi طبض ءداع! رز ىلع طغضلاب مطبض ءداف ، ءنملا ءنزاوجت اذ! قرزالا عوضلا

اهب ىصولما ءازجالا

لودج عابستا نسحتسمل نمف ، ماعطلا عونو ممجحو فيلأال كئناويح ءلالس بسح ماعطلا صصحل قئس نلاب
 .نيس صصختلما ءحأ ءمائل عت عابستا وأ مسفن ماعطلا

ريذحت

.قبطرلا وأ قبل عملما ءم عطلال مءختست ال

5. ءال كشملا ل ح

1. لوم عملما يفتاهب زاهجلا نارقا يف ءلكشم هجاوا اءامل .

- اذ! . عوضلا رشوم ءلاحو نول ىلا رظنا ، ءلكذب ماي قئلل . جي حص لكشب لمعي زاهجلا نأ نم ءكأت Wi-Fi . ءلكشب لصتم هئا ينعي اءف ، ءبءا قرزا وأ قرزالا نوللاب ضومى ناك .
- ءيوق Wi-Fi ءراشا ىلع لوصحلا نامضل هيجوتلا زاهج نم ابيرق زاهجلا ءاقباب مق .
- ءءوب ءصاخلا Wi-Fi ءراشا ن ع ءحبا . Wi-Fi ءلكشب ءيذغءلا ءءحو لاصتا نم ققء ءء .
 اءلاصتا نم ءكأءو كفتاه ىلع ءيذغءلا
- ءءبءءلا ءانءأ عقوملا ءانوءا لبقا . ءءبءء ءءاو قىبءءلا ءءبءءلا
- كءءكشب نم ءبءءب ءصءنئ . ءلصءملا ءزهجالا ءءع ىلع ءءويق ضرفى كءبءل هيجوتلا زاهج .
 طقف زءهءاجىج 2.4 ءلكشب مءءءءسا ركءء . WPA/WPA2 PSK مءءءءسا ب

2. اءلصف ءعب ءعربسب Wi-Fi ءلكشبب يزاهج لى صوت ءءاع! يننك مئى فيك .

.ءانايءبلا ءءبءء ءءبءب ءءء رظءناو ءلاءءل ءءاو قىبءءلا نم ءءء

3. ءبءسا ح ىلا لوءءل لىءسء عىبءءسا ال اءامل .

- نم لءءءلاب هءلا لوءءل لىءسء ءء ءلكبءسا ناك اذ! ام ققءءو لمءء ءلكبءلا نأ نم ءكأت .
 رءا لومء ءءء
- ءءءو يف مكءءءل رءا ءءءه مءءءءسا ءبءء ءءنك اذ! لومءل كفتاه نم زاهجلا ءءء ركءء .
 ءيذغءلا

ل ح	لمءءءل ببءسلا	ءلكشم
1	ءيلاال يف ءوءسم ماعطلا	ماعطلا ءزوى ال يذغءلا
2	ءنزاوءءملا رىغ ءيذغءلا ءءءو ءرقتسمل رىغ وأ	ءءءو نم ماعطلا ببءسنا ءيذغءلا

3	ءءبءلما ءناىرءبءلما ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا	ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا
4	ءءبءلما ءناىرءبءلما ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا	ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا
5	ءءبءلما ءناىرءبءلما ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا	ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا
6	ءءبءلما ءناىرءبءلما ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا	ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا
7	ءءبءلما ءناىرءبءلما ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا	ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا
8	ءءبءلما ءناىرءبءلما ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا	ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا
9	ءءبءلما ءناىرءبءلما ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا	ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا ءءبءلما ءناىرءبءلما لءبءءسا

6. ءناىرءبءلما لءبءءسا

- فىبءنءل فءءءلما لءبءءلما نم لك كءبءء نكءمى
- عىزءءلما ءءءو ءءءلما ءءءو لءءء نم ءءءلما ءءءو ءءءلما ءءءو ءءءلما ءءءو
- زاهجلا يف ءبءبءء ءءءلما لءبءءلما ءءءو ءءءلما ءءءو ءءءلما ءءءو

ءءء

- مءبءءلما يذغءلما فىبءنءب ىصوى ، فىلأال كئناويح ءءءلما لءبءءلما
- ءءءلما ءءءو ، ماعطلا نازءو ، نامال لءبءلما : بءبءلما ءءءو ءءءلما ءءءو ءءءلما ءءءو
- ءءءو (فىبءبءلما سبءلما نوءب) ، ماعطلا ، ءءبءبءلما ءءءو ءءءلما ءءءو ءءءلما ءءءو
- ماعطلا يف ءءءو ءءءلما ءءءو ءءءلما ءءءو

7. ةينورتكفلإل او ةيئابرهكلا تادعمل ريوذت ةداعإ .

و جتنملا نم صلختلا بجي ، اهب لومعمل حىاولل أقفو ، منأ ىلإ زملا اذو ريشي
يراطبلا ةلازا! بجي ، جتنملا اذو ةيالح الص ءامتنا دن ع . ةيلزنملا تايفنل ن ع لصفنم
ةيلعمل تاطلسلا اددخت عيمجت
تادعمل نم صلختلل بسنألا ةقيرطلا لوح ةلصفم تامولعم ىل ع لوصحل
لاصتالا نيكلمتسملا ىل ع يغبن ي ، تايراطبلا وأو ةينورتكفلإل او ةيئابرهكلا
ةيلعمل تاطلسلاب
ةيئيبلا ةيامح يف دعاسيس هالعأ ةرولكذملا تاداشرإل عابتا نإ .



8. رشنلاو عبطلا قوقح .

روشنملا اذو ىوتحم خسن زوجي ال . CECOTEC INNOVACIONES, SL. ةكفرشل ةظوفحم قوقحل عيمج
، ةيكينكيم ، ةينورتكفلإل! ةليسو ياب هعيزوت وأ ، طقن وأ ، عاجرتسا ماظن يف هنيزخت وأ ، ايئزج وأ ايلك
، CECOTEC INNOVACIONES, SL. ةكفرش نم قبسم نذا ىل ع لوصحل نود (مباش ام وأ ، ليچست ، ريوصت
SL.

9. يبوروألا داحتال ققباطملا نالعإ .

زارط ، هذه ةيذغتلا ةدحو نأ CECOTEC INNOVACIONES ةكفرش نلعت ، اذو بجومب
عم ةيؤرلا قفاوتت ةبجو EU01_117511 - Pumba 8600 Double Meal Vision
2014/53/EU وي دارلا تادعم هي جوت
: يلاتلا تنرتنإل ناونع ىل ع يبوروألا داحتال ققباطملا نالعإ لمكلا صنلا رفوت ي
<https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

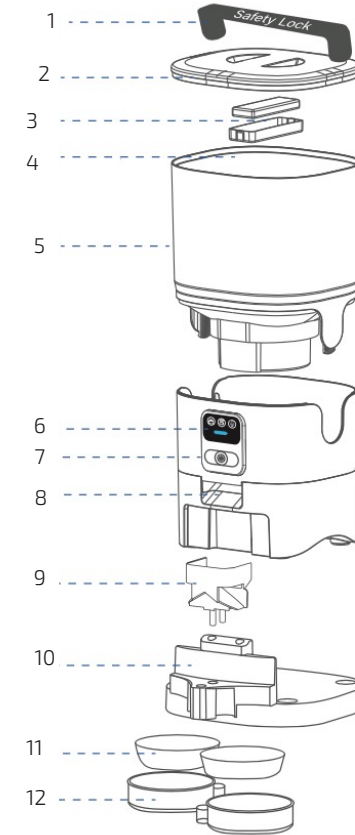


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

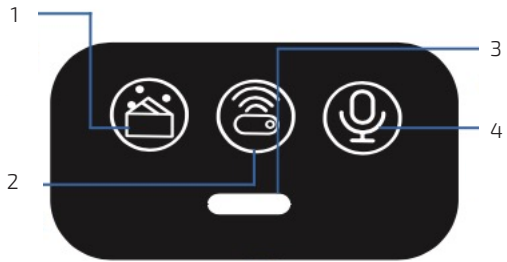


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

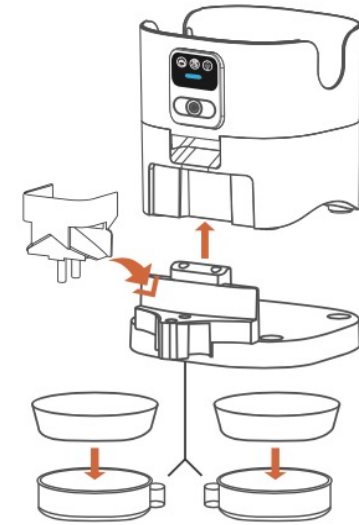


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

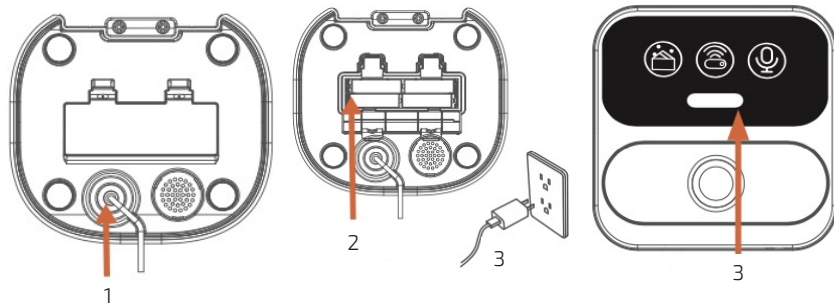


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

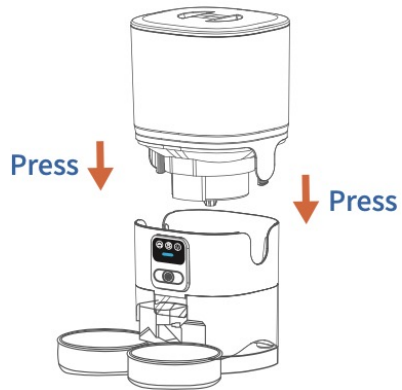


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

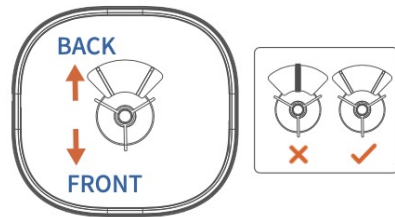


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

